A Θόωψφη and Ωνεκκνηλε

ερφιι ωφε ιαφω εν ιφιιι A

This edition includes the full text of 1921 edition of the Doctrine and Covenants and Pearl of Great Price published by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. It is in the public domain.

Sections 137 and 138, published texts of which are in the public domain, are also included. Official Declaration 2, which is still under copyright, is omitted.

The text was set using LuaLaTeX. The typeface is Gentium Plus from SIL International with Deseret Alphabet additions. Some of the letters are slightly altered to improve readability.

The Deseret Alphabet

𐐀 𐐨	beet	𐐭 𐑍	tea
𐐁 𐐩	bait	𐐮 𐑎	Deseret
𐐂 𐐪	cot	𐐯 𐑏	cheer
𐐃 𐐫	caught	𐐰 𐑐	Joshua
𐐄 𐐬	coat	𐐱 𐑑	key
𐐅 𐐭	coot	𐐲 𐑒	gag
𐐆 𐐮	kit	𐐳 𐑓	fee
𐐇 𐐯	bet	𐐴 𐑔	vital
𐐈 𐐰	cat	𐐵 𐑕	thin
𐐉 𐐱	Boston	𐐶 𐑖	then
𐐊 𐐲	cut	𐐷 𐑗	see
𐐋 𐐳	book	𐐸 𐑘	zoo
𐐌 𐐴	ice	𐐹 𐑙	fish
𐐍 𐐵	cow	𐐺 𐑚	measure
𐐎 𐐶	walk	𐐻 𐑛	rat
𐐏 𐐷	yes	𐐼 𐑜	lake
𐐐 𐐸	hit	𐐽 𐑝	Mary
𐐑 𐐹	pea	𐐾 𐑞	nice
𐐒 𐐺	bee	𐐿 𐑟	sing

For more information see http://www.deseretalphabet.info/About.html

Ыбчдр ыз ‘тсщ дгуоэ

ol ычкщ ушдэлвчф ипэлчщ

вкчзщ ЗЬ-фчлг] вч
ьчффщ вчуеэ вч сфчс Ч вч
ыз Ч Счфс чз Ъэбчя Щффвэ

вкчччвчщ рчг чфлщоЬ

сфчс Ч вч евччргчфL Ч чг уфчвгвщчщ ыф цв ушчгрч сщ Ьчщ

вікнкяємо рнг нфлюф ня ф ывр я ня тофл я ня ялвєьл вітмл я ня єносткєгл

.

*ґарґгл рлйдефл в зс нгс ня нкфрнз я гл сзмюо рфо] я гл ємрєвєм вюзлф єм зчмз ф ня ,єлнзфл, я ф ємн єносткєгл ня нфгя ня лзлнянфл ня вгф ол рлйсфлл фе єм гл ,ївєрф Ф ня ялф ятф ,рлнєд я рєф ня взфю я ф тфо я ф ,ґлфлгф; фнг ї я рнг ,ґлфлм я ф ємн єносткєгл ятл ємю єм ,ґлфлм я ф ні ,рлфлм я ф єтфгя ня ємн ґо ф ємн нгс ґо ґлвялйдефл фе рнг ,рєф ня нлзфнглвні фе ня нлвнф ємн ф ємєсрнгсємо ялвєгл ,ня нєлл ґлф ,ґлфо ґлф ф ємєсрнгсємо ялвєг

Ѵ Ѳеоѵфѵ рѵг ѵѵфѵоѳ ѧ

1 ѧдѡѳѵѳ

*ѳ ѵ ѳѵѳѵѵѵѳѵѵѵѳѵѵ

ѳаѵрѧ ѧ ѳрѧ ѳаѵрѧ ѧ ѳрѧ ѳаѵрѧ ѧ ѳрѧ

Lapint ei li linu ldio
on aa ulun lirtm q ffol; ail ni ribldd ei ailfil qc
linu ldio fmlm ei rnrlr rba aa lrl aa rarrscmo
ern q rnr; aa nelu rolaap q lrl ldio lapird a ei
ail rnr; ailail a lailynrfl ul ldio e ern aa rnr.

aa ulun li lirtm q lurqm srl
ffmo fmei on ern aa rnr; aa rnrscm q csab ul lurqm
ool ul lurqm srl qa lqn rba aa lrl, ec kim linnnmo
e ulni fmlnr rba aa lrl aa rqqm ern q rnr 3

13. nqmr̊ ea ;fmlel emem aad e rolad nqanirbo ' i̊ lo- —rnoxni ei nitm lnqal, ainirbo i̊ flainirci ul rqrbo
nr̊ cel ai̊ ' rra nnl on ol ei lnB̊—ei̊fmo ---rscm emrb rlq eb di nlm r̊ ul ei airrD nitbec cab ei, laicebl
de nlcboc ei m°B i̊ ul ealniim eb- —.1829, ,aanailanL, ebnlcbq ' ,Ldab L i̊ tlc̊ drqoj ofrl nqnrq

5 nqmr̊8

ni̊ ea ,ailail lrl eb ol ailailrt lrl ni ni ailailrt eb
ol ,ailail a lrl ,rlbolnr q ni rlbolnr ei rlbd a lqm

4 А рассмотрите ли вы, что ваша ревность
напрасна? Неужели вы так
безрассудны? Разве вы начали
духом, а теперь хотите
завершить плотью? Неужели
вы так много испытали
напрасно? Если это
напрасно, то
5 Итак, я вас
спрашиваю, Тот, Который
даёт вам Свой Дух и
совершает среди вас
чудеса, делает ли Он
это потому, что вы
соблюдаете закон
Моисеев, или потому,
что вы с верою
принимаете то, что
вам проповедуют?
6 Так и Авраам
«поверил Богу, и
Бог вменил ему
это в праведность».
7 Вы видите, что
последователи веры
суть сыны Авраамовы.
8 И Писание, предвидя
то, что Бог
праведников
из язычников
будет оправдывать
верою, заранее
возвестило
Аврааму
благую весть:
«Через тебя
будут
благословены
все народы».
9 Так
последователи
веры
получают
то же
благословение
вместе с
верующим
Авраамом.
10 Все
последователи
закона
находятся
под
проклятием,
ибо
написано:
«Проклят
каждый,
кто не
будет
соблюдать
всё
написанное
в книге
закона
и
исполнять
его».
11 Ясно
также,
что никто
не может
быть
оправдан
перед
Богом
законом,
потому
что
«праведник
будет
жить
верою».
12 А
закон
не
основан
на вере,
но
«тот,
кто
исполняет
его,
будет
жить
по
нему».
13 Христос
же
искупил
нас
от
проклятия
закона,
сделавшись
ради
нас
проклятием,
ибо
написано:
«Проклят
каждый,
кто
повешен
на
дереве».
14 Это
произошло
для того,
чтобы
через
Христа Иисуса
благословение
Авраамово
распространилось
на
язычников,
чтобы
мы
получили
обетованный
Дух
посредством
веры.
15 Братья
мои,
вот
что
я
говорю
по
человеческому
обычаю:
даже
человеческое
завещание,
если
оно
уже
утверждено,
никто
не
может
ни
отменить,
ни
изменить.
16 Так
и
Авраам
получил
обетование
и
его
потомству
— не
многим
потомкам,
но
одному
потомку,
Христу.
17 Вот
что
я
говорю:
Бог
заранее
утвердил
Свой
завет
с
Авраамом,
и
через
400 лет
после
того
появился
закон
Моисеев,
который
не
может
отменить
то,
что
уже
было
утверждено
Богом.
18 Если
наследование
зависит
от
исполнения
закона,
то
оно
уже
не
зависит
от
обетования.
Но
Бог
даровал
Аврааму
Своё
обетование
Своей
милостью.
19 Для
чего
же
тогда
нужен
закон?
Он
был
дан
из-за
нарушений
закона,
пока
не
пришёл
потомок,
которому
было
дано
обетование.
Закон
был
установлен
ангелами
и
передан
через
посредника.
20 Но
посредник
нужен
для
двоих,
а
Бог
один.
21 Разве
закон
противоречит
обетованиям
Божьим?
Конечно
нет!
Если
бы
закон
был
дан
для
того,
чтобы
он
мог
даровать
жизнь,
то
праведность
и
в
самом
деле
была
бы
достигнута
законом.
22 Но
Писание
заключило
всех
людей
в
плен
греха,
чтобы
то,
что
обещано
верующим
в
Христа
Иисуса,
было
им
дано
по
вере
в
Него.
23 До
того
времени,
пока
не
пришла
вера,
мы
были
заперты
законом,
как
в
тюрьме,
ожидая
того
времени,
когда
откроется
истина
веры.
24 Таким
образом
закон
был
нашим
воспитателем
до
того
времени,
пока
не
пришёл
Христос,
чтобы
мы
могли
быть
оправданы
верою.
25 Но
теперь
вера
пришла,
и
мы
уже
не
под
воспитанием
у
воспитателя.
26 Ведь
вы
все
— дети
Божьи
через
веру
в
Христа
Иисуса.
27 Все
вы,
крещёные
в
Христа,
облеклись
в
Христа.
28 Нет
ни
иудея,
ни
язычника,
ни
раба,
ни
свободного,
ни
мужчины,
ни
женщины,
ибо
вы
все
— одно
в
Христе
Иисусе.
29 А
если
вы
принадлежите
Христу,
то
вы
— потомки
Авраама
и
наследники
по
обетованию.
30 Я
говорю
вам
вот
что:
пока
наследник
ещё
ребёнок,
он
ничем
не
отличается
от
раба,
хотя
он
и
хозяин
всего
имущества
своего
отца.
31 Так
и
мы
были
рабами
у
мира,
пока
не
пришёл
Христос.
32 Но
когда
пришло
время,
Бог
послал
Своего
Сына,
Который
родился
от
женщины
и
подчинился
закону,
33 чтобы
выкупить
тех,
кто
был
под
властью
закона,
чтобы
мы
могли
быть
Его
детьми.
34 А
то,
что
вы
— сыны
Божьи,
доказывает
то,
что
Бог
послал
в
наши
сердца
Своего
Духа,
Который
взывает
к
Богу
как
к
Отцу.
35 Так
что
теперь
вы
уже
не
рабы,
но
сыны
Божьи,
а
раз
вы
сыны,
то
Бог
сделает
вас
наследниками
Своего
царства.
36 Прежде
вы
не
знали
Бога
и
были
рабами
ложных
богов.
37 Но
теперь
вы
познали
Бога,
или
лучше
сказать,
Бог
вас
познал.
Как
же
вы
можете
возвращаться
к
слабым
и
ничтожным
духам
и
снова
становиться
их
рабами?
38 Вы
соблюдаете
дни,
месяцы,
времена
и
годы.
39 Я
боюсь
за
вас,
как
бы
я
напрасно
не
потратил
на
вас
свои
труды.
40 Я
прошу
вас,
братья,
будьте
такими,
как
я,
ведь
я
такой,
как
вы.
Вы
не
обидели
меня.
41 Вы
же
знаете,
что
я
впервые
пришёл
к
вам
из-за
слабости
своей
плоти
и
проповедовал
вам
Евангелие.
42 Вы
не
отвергли
меня
из-за
моей
слабости
и
не
отнеслись
к
мне
с
презрением,
но
принимали
меня
как
ангела
Божьего,
как
Христа
Иисуса.
43 Где
же
теперь
ваша
радость?
Я
свидетельствую
о
вас,
что
вы
сделали
для
меня
всё
возможное,
вырвали
свои
глаза
и
отдали
мне.
44 Так
разве
я
теперь
не
ваш
враг,
говоря
вам
правду?
45 Они
ревностно
заботятся
о
вас,
но
не
с
добрыми
намерениями.
Они
хотят
отлучить
вас
от
меня,
чтобы
вы
заботились
о
них.
46 Но
хорошо
быть
ревностно
заботиться
о
добрых
намерениях
всегда,
а
не
только
тогда,
когда
я
с
вами.
47 Дорогие
мои
дети!
Я
снова
испытываю
боль
из-за
вас,
пока
Христос
не
обретет
в
вас
Свой
образ.
48 Я
хотел
бы
быть
сейчас
с
вами
и
изменить
свой
голос,
потому
что
я
в
недоумении
из-за
вас.
49 Скажите
мне,
вы
, которые
хотите
жить
по
закону,
разве
вы
не
знаете
закона?
50 Ведь
в
Писании
сказано,
что
у
Авраама
было
два
сына:
один
от
рабыни
и
другой
от
свободной
женщины.
51 Сын
рабыни
был
рожден
по
обычному
человеческому
закону,
а
сын
свободной
женщины
— по
обетованию
Божьему.
52 Это
уже
иносказание
о
двух
заветах.
Первый
завет
— это
Синайская
гора
в
Аравии,
и
он
порождает
рабов.
Это
то
же
, что
и
Иерусалим
сегодняшнего
дня,
который
вместе
с
своими
детьми
53 Но
Иерусалим
небесный
— свободный
город,
и
он
наш
мать.
54 Ведь
в
Писании
сказано:
«Радуйся,
бесплодная
женщина,
которая
не
рожала
детей!
Ликуй
и
кричи
от
радости,
ты
, которая
не
знала
родов!
Ведь
у
покинутой
женщины
будет
больше
детей,
чем
у
той
, которая
имеет
мужа».
55 Вы
же,
братья
мои,
подобны
Исааку
— вы
дети
обетования.
56 Но
как
тогда
родившийся
по
человеческому
закону
преследовал
рожденного
по
обетованию
Божьему
духу,
так
и
теперь
то
же
происходит
с
вами.
57 Но
что
говорит
Писание?
«Прогони
рабыню
и
сына
её,
ведь
не
будет
сын
рабыни
наследником
вместе
с
сыном
свободной
женщины».
58 Так
, братья
мои,
мы
не
рабы
рабыни,
но
свободные
дети
свободной
женщины.

35 Дмд ѩ ѹбѡ ѣдѣтлѣ цѣѥ ѹѧ ѩ рнг
ѹ, вѣнисрнсѧѡ ѡс нѣеѡ и ѩ

ѹ ісвѣ ѧ ѣ ѩ ѣнѣй в цѣ
нсз. зр

9 главѣ

*ѣвсѣѣ. ѣ ѡ ѣ ѣ ѣ

31 Ѩ ра́ди ѡ҆ре́ниꙗ, и҆мѧ́вшꙗ в тѧ̀ ѡ҆ре́нїи, ꙗ҆ко ѡ҆ре́нїе ѥ҆ди́но ѥ҆сть: ꙗ҆ко ѡ҆ре́нїе ѥ҆ди́но ѥ҆сть

ѳеоналѡфѡр і ниѳ ф҃ ѣлізвінкі і ѿрнѡфѡр ѡі нікі рнг ,ѡалізл нілоѣ і ѿ҃ рѣмлѡм ѣі' с і ві ніадізнкі і ізмі ѡі ѡлм нєѡгр ізѡ ѡ҃ ѣлѣвіѣ ві ефлѣвіѣ. 3. ніадѡг҃ ѣлісѡ. ѳалєлѣні ефінфѣлісі ні҃ рѣѳ вісѣ і сѣѳ ѡі ,вінѣѳ ніѣфєс ві ніадѡг і сѣѳ ізѡі ні҃ рѣѳ ѧнсѣ ві ѡѣѳ ,ніісос ві ѡ҃ ѣ і ві ѡлізл ізінѳвіаніс 911 і ні рісѳ ѳ҃ рзс ѡінадзілѡ ві ѡлѡгоѳ ѡсѣѡрні рѣо] і ніфѣ.——1828 ві фісіа і ні ,ілізлізлінѵ ,ѳінсѣѳ ,ѵ҃ ѣ҃ тс҃ ѡлѡгоѵ ѡі ніѡіѡ ꙮꙮꙮ

*7–8 ѥ҆ ѡ҆ ѳ҆ѵ҆ѧ҆ѳ҆ѧ҆ѳ҆ѧ҆ѳ

ви вынол д инфлямнм начаринлм ол Лилел д ви вчфоь
д ли фалв тир нилзь ,за ;начаринлм ЗЛС ов в ле зс
фчрчр ти ралгчр ис овю рнг ,за ,вынд ни рчфчрчр
ирлд д ленчрчрвд ла ли ис и сирчм ри д ,чрдчрд
ирлд ,ро д ,ирлд ,ро д ,ирлд ,ро д ,ирлд ,ро д ,ирл

ні й ніякого часу не було, а все залишалося
так, як було від початку створення світу.
64 Ґадіянтон, король народу Ґадіянтона,
був убитий Ґадіянтоном, королем народу
Ґадіянтона, і багато інших королів
народу Ґадіянтона, і багато з їхнього
народу, і багато з народу Ґадіянтона
впали від меча, і так закінчилося
повстання, що було серед народу
Ґадіянтона, і війна між ними.
65 Король, Ґадіянтон, і його сини, і його
сини, і його дочки, і його сини, і його
дочки, і їхні сини, і їхні дочки, і їхні
нащадки, і їхні нащадки, і їхні нащадки
аж до четвертого покоління, так, і
багато поколінь, так, аж до того, що
вони знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
66 Король, Ґадіянтон, і його сини, і його
сини, і його дочки, і їхні сини, і їхні
дочки, і їхні нащадки, і їхні нащадки
аж до четвертого покоління, так, і
багато поколінь, так, аж до того, що
вони знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
67 Король, Ґадіянтон, і його сини, і його
сини, і його дочки, і їхні сини, і їхні
дочки, і їхні нащадки, і їхні нащадки
аж до четвертого покоління, так, і
багато поколінь, так, аж до того, що
вони знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
68 Король, Ґадіянтон, і його сини, і його
сини, і його дочки, і їхні сини, і їхні
дочки, і їхні нащадки, і їхні нащадки
аж до четвертого покоління, так, і
багато поколінь, так, аж до того, що
вони знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
69 Король, Ґадіянтон, і його сини, і його
сини, і його дочки, і їхні сини, і їхні
дочки, і їхні нащадки, і їхні нащадки
аж до четвертого покоління, так, і
багато поколінь, так, аж до того, що
вони знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
70 Король, Ґадіянтон, і його сини, і його
сини, і його дочки, і їхні сини, і їхні
дочки, і їхні нащадки, і їхні нащадки
аж до четвертого покоління, так, і
багато поколінь, так, аж до того, що
вони знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
Кінець.

11 нащрив

*1 І ось, я, Мормон, пишу ще трохи з того, що
було мені заповідано робити. І я, Мормон,
маю на меті вести літопис про те, що
було серед народу Ґадіянтона, аж до
того часу, коли було вбито всіх
Ґадіянтона, крім одного, який
2 Мормон, і його сини, і його дочки, і
їхні нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
3. Король, і його сини, і його дочки, і
їхні нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
4 Король, і його сини, і його дочки, і
їхні нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
5 Король, і його сини, і його дочки, і
їхні нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
6 Король, і його сини, і його дочки, і
їхні нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
7 І ось, я, Мормон, пишу ще трохи з того,
що було мені заповідано робити. І я,
Мормон, маю на меті вести літопис про
те, що було серед народу Ґадіянтона,
аж до того часу, коли було вбито всіх
Ґадіянтона, крім одного, який
8 Мормон, і його сини, і його дочки, і
їхні нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
9 Король, і його сини, і його дочки, і
їхні сини, і їхні дочки, і їхні
нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
10 Король, і його сини, і його дочки, і
їхні сини, і їхні дочки, і їхні
нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
11 Король, і його сини, і його дочки, і
їхні сини, і їхні дочки, і їхні
нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
12 Король, і його сини, і його дочки, і
їхні сини, і їхні дочки, і їхні
нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
13 Король, і його сини, і його дочки, і
їхні сини, і їхні дочки, і їхні
нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
14 Король, і його сини, і його дочки, і
їхні сини, і їхні дочки, і їхні
нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
15 Король, і його сини, і його дочки, і
їхні сини, і їхні дочки, і їхні
нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
16 І ось, я, Мормон, пишу ще трохи з того,
що було мені заповідано робити. І я,
Мормон, маю на меті вести літопис про
те, що було серед народу Ґадіянтона,
аж до того часу, коли було вбито всіх
Ґадіянтона, крім одного, який
17 Король, Ґадіянтон, і його сини, і його
дочки, і їхні сини, і їхні дочки, і
їхні нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
18 І ось, я, Мормон, маю на меті вести
літопис про те, що було серед народу
Ґадіянтона, аж до того часу, коли
було вбито всіх Ґадіянтона, крім
одного, який
19 І ось, я, Мормон, маю на меті вести
літопис про те, що було серед народу
Ґадіянтона, аж до того часу, коли
було вбито всіх Ґадіянтона, крім
одного, який
20 Король, Ґадіянтон, і його сини, і його
дочки, і їхні сини, і їхні дочки, і
їхні нащадки, і їхні нащадки аж до
четвертого покоління, так, і багато
поколінь, так, аж до того, що вони
знову почали ставати такими, як
вони були до того, як Ґадіянтон
21 І ось, я, Мормон, маю на меті вести
літопис про те, що було серед народу
Ґадіянтона, аж до того часу, коли
було вбито всіх Ґадіянтона, крім
одного, який*

22 Ѧ ѩ ѳоѹ ѳрѡ ѩ ѳоѹ ѳрѡ ѩ ѳоѹ ѳрѡ

*ꙗкоѡъ и҆ ѡ҆ ѕлаѧнїѩ ꙗ҆ ѿ ѧ҆ннꙑ сѧмꙑ҇ ѣдїлъ ,ꙗ҆ѹдеѩ ѡ҆ тѧ҆ѹдїѧнѡ ꙗ҆ѹдїѧ҆ѹ ꙗ҆ѹдеѩ ꙗ҆ѹдеѩ ꙗ҆ѹдеѩ

17 кадѡрѹ

*ѡбл ѕі кадєзнрѣл ѿ ѕолі ѥ҃ ѕ҃ ѕ҃ ѕ

8 Рнд ѳн, сѳфвгл ѩ ѣгѧ ѩ ѳгѳ ѳѡ рѡѳ ѳѣ ѳнѧ ѩнс ѳѣѣ ѳѣ ѳѣ ѳ

46 Ꙗ ꙗко ꙗ ꙗ ꙗ

29 рнг ѹ́ гра пра ѹ́ гѧ ѩ҆ ѡ҆ ра҃лѣ ѩ҆ ѡ҆ ра҃лѣ ѩ҆ ѡ҆ ра҃лѣ

ниѧ;
33 Ѧ фрѡ́ф ѩ҆ ѩ҆ сѧѣ ѳеѡ рѣ҇ ѳеѡ ѕѡ҆ѡ̀, ѩ҆ѣ
ѩ҆ ѩ҆ ѳеѡ ниѧ ѩ҆ сѧѣ ѳеѡ ѩ҆ѣ ѩ҆ѣ

ол драсъел фрѫ сѧ ѩ фрос фо ѥм ѩмъ рнчѧ ол, ѣвфѫ сѧ сфъс
ѩ ѩпоѩсъ ѩмѩлѧвчѧ ѩ ѩ ѥлор ѩ ѥ ѩ ѣ ѣ ѣ ѩ 18
ѩмѩфрдрѩ ѩфъсѩцфѫ.
ѩ ѩр ѧѣм цѣр ѣ ѣѣ, ѩѩ ѩ ѩмѩѩѣѩсѩ ѩѩ
ѩѩѩ

21 кадѡрѧ

*ѳафнрѡ кадзѡлѧвнѡ ѥ ѩ ѧмѧнѡ ѥ ѩ ѧ ѩ ѧ ѩ ѧ

1 Ѧ рѣчѡіѡ, ѡ зе ѥ ѡ ѡ ѡ

Ezra 25

*1 Ro ha ve'ele ha'anashim ha'elleh, Ze'ev, Ve'ze'ev, Ve'Zevach, Ve'Tsalmunna'; Ve'Yedutun, Ve'Mattityah, Ve'Shimei, Ve'Yeshayah, Ve'Hashabyah, Ve'Matitiyah, Ve'Shalom, Ve'Mattanyah, Ve'Ya'ar, Ve'Yoshaviyah, Ve'Ashar'el, Ve'Yiramot, Ve'Zavad, Ve'Eliyah, Ve'Zikri, Ve'Aziel. 2 Me'Bnei Parosh; Ramyah, Ve'Yizi'ah, Ve'Malkiyah, Ve'Miyamin, Ve'Eli'azar, Ve'Malkiyah, Ve'Benaiah. 3 Me'Bnei Shefatyah; Zevadyah, Ve'Ze'ev, Ve'Ze'ev, Ve'Yitro'. 4 Me'Bnei Pachat Moav; Eli'oenai Ve'Ze'ev, Ve'Ze'ev, Ve'Yeshayah, Ve'Malkiyah, Ve'Shemaiah, Ve'Ve'el, Ve'Benaiah. 5 Me'Bnei Zattu; Shekanyah Ve'Yachaziel, Ve'Yoshaviyah, Ve'Yirmot. 6 Me'Bnei Adin; Ve'Ebed, Ve'Yonatan, Ve'Yaziz, Ve'Zavad, Ve'Eliyah, Ve'Yesha'yah, Ve'Ve'el, Ve'Yaziz, Ve'Zikri, Ve'Zavad. 7 Me'Bnei Elam; Matanyah, Ve'Zekharyah, Ve'Yechiel, Ve'Abdi, Ve'Yerimot, Ve'Eliyah. 8 Me'Bnei Zattu; Eli'oenai, Ve'Eliyashiv, Ve'Mattanyah, Ve'Yerimot, Ve'Zavad, Ve'Zizah. 9 Me'Bnei Bevai; Yehohanan, Ve'Hananyah, Ve'Zabbai, Ve'Athlai. 10 Me'Bnei Bani; Meshulam, Ve'Malluch, Ve'Adaiyah, Ve'Yashuv, Ve'Sheal, Ve'Ramot. 11 Me'Bnei Pachat Moav; Adna, Ve'Kelal, Ve'Benaiah, Ve'Ma'aseyah, Ve'Matanyah, Ve'Betzal'el, Ve'Binui, Ve'Manasseh. 12 Me'Bnei Elam; Yochanan, Ve'Yeshayah Ben Atalyah. 13 Me'Bnei Zattu; Ve'Ve'el, Ve'Yerimot, Ve'Zavad, Ve'Zabina. 14 Me'Bnei Bebai; Yehohanan, Ve'Hananyah, Ve'Zabbai, Ve'Athlai. 15 Me'Bnei Azgad; Yochanan, Ve'Hakkatan, Ve'Pelal, Ve'Binui, Ve'Shimei. 16 Ve'Ve'elyashiv, Ve'Ve'elyashiv, Ve'Ve'elyashiv,

1 Davidi, q ze nu oba mira oba lqi lqa
e coi phoa, ꞇꞇꞇ

Ѳаѳрѧ 28

Сѩс.

1 ѩ ѳ ꙗ ꙗ ѳ ꙗ ꙗ ꙗ ѳ ꙗ ꙗ ꙗ ѳ ꙗ

ва ѡтъ ꙗвленꙗ ѥго ꙗко ꙗвленꙗ ѥго ꙗко ꙗвленꙗ ѥго ꙗко

вчарнсаз и исса вмирлим и ѡнм, ‘иаз, фисѣтмо и ѡнн
ѣчрѣ ѡ ѡнн за ѡ ‘рlоаВ
‘ІЕРЕМІА ІЕНАФА ФС ИЕРИАВОМ ѢН РНГ 1
ѡфаѣ и ѡнн ѡ ѡнн ѡ ѡнн ѡ

ՈՒ ասաց նոցա. Եթէ դուք ոչ հաւատայք,
զի հաստատեսջիք. զի ոչ հաստատիցիք։
6 Եւ ասէ նոցա Դանիէլ. Զի գիտասջիք զ-
ամենայն զոր ասիցէ Տէր զամենայնս զոր
ասիցէ Տէր զամենայնս զոր ասիցէ Տէր
զամենայնս զոր ասիցէ Տէր զամենայնս
զոր ասիցէ Տէր զամենայնս զոր ասիցէ
Տէր

ⲙⲟⲓⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲙⲟⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲁⲣⲝ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲥ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲕⲁⲣⲇⲓⲁ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲡⲗⲁⲅⲭⲛⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲅⲁⲥⲧⲏⲣ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲛ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲅⲱⲛⲓⲁ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲟⲫⲓⲁ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲥ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲕⲁⲣⲇⲓⲁ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲡⲗⲁⲅⲭⲛ

21 Рѡѳ ѕѧ ѩⷭ ѳⷭ ѳⷭ ѳ

1 And behold, Gog, Magog, and all his bands,
the great multitude of the people of Israel.
2 And it shall come to pass in the latter days,
that I will bring you against my land,
that the heathen may know me,
when I shall be sanctified in you, O Gog, before their eyes.
3 Thus saith the Lord God; Art thou he of whom I spake in mine anger
and in my wrath in those days?
4 But I will turn thee back, and put hooks into your jaws,
and will bring you out, and all your army, horses and horsemen,
all your host, even a great company with bucklers and shields,
all they that handle swords:
5 Persia, Ethiopia, and Libya with them; all they with shield and helmet:
6 Gomer, and all his bands; the house of Togarmah in the north quarters,
and all his bands: and many people with thee.
7 Be thou prepared, and make thee ready, thou, and all your companies
that are assembled unto thee, and be thou their guard unto them.
8 After many days thou shalt be visited: in the latter years thou shalt come into the land
that is brought back from the sword, and is gathered out of many people,
against the mountains of Israel, which have been always waste:
but it is brought forth out of the people, and they shall dwell safely all them.
9 Thou shalt ascend, thou shalt come like a storm, thou shalt be like a cloud to cover the land,
thou, and all your bands, and many people with you.
10 Thus saith the Lord God; It shall also come to pass, that at the same time shall things come into your mind,
and you shall think an evil thought:
11 And you shalt say, I will go up to the land of unwalled villages; I will go to them that are at rest,
that dwell safely, all they that dwell without walls, and have neither bars and gates,
12 To take a spoil, and to take a prey; to turn your hand upon the desolate places that are now inhabited,
and upon the people that are gathered out of the nations, which have gotten cattle and goods,
that dwell in the midst of the land.
13 Sheba, and Dedan, and the merchants of Tarshish, with all the young lions thereof, shall say unto you,
Art thou come to take a spoil? hast thou gathered your company to take a prey?
to carry away silver and gold, to take away cattle and goods,
to take a great spoil?
14 Therefore, son of man, prophesy and say unto Gog, Thus saith the Lord God;
In that day when my people of Israel dwelleth safely, shalt thou not know it?
15 And thou shalt come from your place out of the north parts, thou, and many people with you,
all of them riding upon horses, a great company, and a mighty army:
16 And you shall come up against my people of Israel, as a cloud to cover the land;
it shall be in the latter days, and I will bring you against my land,
that the heathen may know me, when I shall be sanctified in you, O Gog, before their eyes.
17 Thus saith the Lord God; Art thou he of whom I spake in ancient days
by my servants the prophets of Israel, which prophesied in those days
many years that I would bring you against them?
18 And it shall come to pass at the same day when Gog shall come against the land of Israel,
saith the Lord God, that my fury shall come up in my face.
19 For in my jealousy and in the fire of my wrath have I spoken,
Surely in that day there shall be a great earthquake in the land of Israel:
20 So that the fishes of the sea, and the fowls of the heaven, and the beasts of the field,
and all creeping things that creep upon the earth, and all the men that are upon the face of the earth,
shall shake at my presence, the mountains shall be thrown down, and the steep places shall fall,
and every wall shall fall to the ground.
21 And I will call for a sword against him throughout all my mountains, saith the Lord God:
every man's sword shall be against his brother.
22 And I will plead against him with pestilence and with blood; and I will rain upon him, and upon his bands,
and upon many people that are with him, an overflowing rain, and great hailstones, fire, and brimstone.
23 Thus will I magnify myself, and sanctify myself; and I will be known in the eyes of many nations,
and they shall know that I am the Lord.

нас зле їм ч ꙗрꙋтомиꙗ сл҃ова рнг ꙗлоѭ ѡс
и вѣнлꙋ д ѳеѳ҃ф рнг ꙗнгл҃ф ѡр за ѳ҃ сл҃ова рнг.
18 Ꙗлоѭ ѡс ꙗнгл҃ф ѡс ѡнꙗ ꙗрꙋмꙗвꙗ
ꙗгл҃ д ѳ҃ꙗ ꙗнгл҃ д ѳ҃ꙗ ꙗрꙋмꙗвꙗ в зс ꙗнгл҃ ѡс
ꙗнгл҃ ꙗ ѳ҃ꙗ ꙗрꙋмꙗвꙗ ѡс ꙗнгл҃ ꙗ ѳ҃ꙗ
ꙗрꙋмꙗвꙗ ѡс ꙗнгл҃ ꙗ ѳ҃ꙗ ꙗрꙋмꙗвꙗ

фо ѓоѓам бен бе бгѓ сѓѓ ѡл нанѡ в рвд сарито ѕ ви
нифрѣс ѕ ѡл нѡлѧв зтѡ инт ѕ бгѓ бес бен ѕ ѓ ѓоѓ
ѡа;
9 Ѡсѧ ѡѡ ѡѡ ѡѡ

ηιλιαρ ν α ν ρ ολιλιαηιαβ ι ιιιιιcρηνd . —ιαηων ρcιωοβι ηιε ιωαωρ'—ρbρ̇ι
*ι ηι ψρ ωφ ροι ι ηηιφιαηιωο ιαηιφ ιηιιιιιιιcωιιιιιιι

30 Дꙗ вꙗфоꙗ, ѹ҆ ѡнꙗ ф҃ꙗнсчꙗ ѹ҆ ѳ҃ꙗ
ꙗ҃ ꙗ҃ ꙗ҃

93 ⲡⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲉⲁⲩ ⲙⲁⲣⲙⲟⲩ ⲉⲁⲩ ⲛⲓ ⲓⲟ ⲛⲓⲙ.

ⲡⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲉⲁⲩ ⲙⲁⲣⲙⲟⲩ ⲉⲁⲩ ⲛⲓ ⲓⲟ ⲛⲓⲙ

*ниѳо̀ѡ—тѧ і҆ в ѕнаѧ і҆ ѻ҆ ѕлоѕѣ

ивнимоли фи̂ и̂ вли̂нвь.

*ѕнаѕѧнемс и̂ ївнмѡ ѕївѕвсѵи̂ нинтинѣїе ви̂, ѕнг і̂ и̂ ві ѕоі и̂ ѻ̂ ѻ̂ ні рѣѡм ѕѳѵнѡмѣївні фи̂ѣ̂ ві ѻ̂ ѻ̂ ѻ̂

ⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲓⲟⲛ ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉⲓⲙⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲡⲏⲧⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲡⲏⲧⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲡⲏⲧⲏⲥ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ

39 And it shall be, that the city which is
nearest unto all the adjacent places,
shall have a right of redemption
forever; it may be redeemed
by any man of his kinsfolk,
and it may be redeemed
by any man of his kinsfolk;
and it shall be a sign
of a sale by a deed
in the land of Israel.
40 And when the Lord
God of Israel
had given the land
unto the people
of Israel, and
had given them
rest round about
according to all
that he sware
unto their fathers,
there stood not
a man of all
their enemies
before them;
the Lord
delivered
all their
enemies
into their
hand.
41 Then
all the
land
of Israel
and all
the people
of Israel
dwelt
safely,
and
there
failed
not
ought
of any
good
thing
which
the Lord
had spoken
unto the
house
of Israel;
all came
to pass.
42 And
Joshua
the son
of Nun
called
the people
of Israel
together,
and
said
unto them,
Come
near,
and
put your
feet
upon
the necks
of these
five kings.
And
they
came
near,
and
put
their
feet
upon
the
necks
of them.
43 And
Joshua
said
unto
them,
Fear
not,
nor
be
dismayed,
be
strong
and
courage:
for
thus
shall
the
Lord
do
to
all
your
enemies
against
whom
ye
fight.
44 And
afterward
Joshua
smote
them,
and
slew
them,
and
hanged
them
on
five
trees:
and
they
were
hanged
upon
trees
until
the
evening.
45 And
it
came
to
pass
at
the
time
of
the
going
down
of
the
sun,
that
Joshua
commanded,
and
they
took
them
down
from
the
trees,
and
cast
them
into
the
cave
wherein
they
had
been
hidden,
and
laid
great
stones
in
the
cave's
mouth,
which
remain
until
this
very
day.
46 And
Joshua
smote
their
kings
and
put
them
to
death,
and
hanged
them
on
five
trees:
and
they
were
hanged
upon
the
trees
unto
the
evening.
47 And
it
came
to
pass
at
the
time
of
the
going
down
of
the
sun,
that
Joshua
commanded
and
they
took
them
down
from
the
trees,
and
cast
them
into
the
cave
wherein
they
had
been
hidden,
and
laid
great
stones
in
the
cave's
mouth,
which
remain
unto
this
very
day.
48 And
that
day
Joshua
took
Makkedah,
and
smote
it
with
the
edge
of
the
sword,
and
its
king
he
utterly
destroyed,
and
all
the
souls
that
were
therein;
he
left
none
remaining:
and
he
did
to
the
king
of
Makkedah
as
he
did
unto
the
king
of
Jericho.
49 And
Joshua
passed
from
Makkedah,
and
all
Israel
with
him,
unto
Libnah,
and
fought
against
Libnah:
50 And
the
Lord
delivered
it
also
into
the
hand
of
Israel,
and
its
king;
and
he
smote
it
with
the
edge
of
the
sword,
and
all
the
souls
that
were
therein;
he
left
none
remaining
therein:
and
he
did
unto
its
king
as
he
did
unto
the
king
of
Jericho.
51 And
from
Libnah
Joshua
passed
unto
Lachish,
and
all
Israel
with
him,
and
encamped
against
it,
and
fought
against
it:
52 And
the
Lord
delivered
Lachish
into
the
hand
of
Israel,
which
took
it
on
the
second
day,
and
smote
it
with
the
edge
of
the
sword,
and
all
the
souls
that
were
therein,
according
to
all
that
he
had
done
unto
Libnah.
53 Then
Horam
king
of
Gezer
came
up
to
help
Lachish;
and
Joshua
smote
him
and
his
people
until
he
left
him
none
remaining.
54 Then
passed
Joshua
and
all
Israel
with
him
from
Libnah,
unto
Eglon,
and
they
encamped
against
it,
and
fought
against
it:
55 And
they
took
it
on
that
day,
and
smote
it
with
the
edge
of
the
sword,
and
all
the
souls
that
were
therein,
according
to
all
that
he
had
done
unto
Lachish.
56 So
Joshua
and
all
Israel
with
him
from
Eglon
unto
Hebron;
and
they
fought
against
it:
57 And
they
took
it,
and
smote
it
with
the
edge
of
the
sword,
and
the
king
thereof,
and
all
the
cities
thereof,
and
all
the
souls
that
were
therein;
he
left
none
remaining,
according
to
all
that
he
had
done
unto
Eglon;
but
destroyed
it
utterly,
and
all
the
souls
that
were
therein.
58 And
from
Hebron
Joshua
returned,
and
all
Israel
with
him,
unto
Debir,
and
fought
against
it:
59 And
he
took
it
with
its
king,
and
all
its
villages,
and
smote
them
with
the
edge
of
the
sword,
and
utterly
destroyed
all
the
souls
that
were
therein.
So
did
he
unto
Debir
and
unto
its
king;
as
he
did
also
unto
Hebron,
so
did
he
unto
Debir
and
unto
its
king;
as
he
had
done
also
unto
Libnah
and
unto
its
king.
60 So
Joshua
smote
all
the
country
of
the
hills,
and
of
the
south,
and
of
the
vale,
and
of
the
springs,
and
all
their
kings:
he
left
none
remaining,
but
utterly
destroyed
all
that
breathed,
as
the
Lord
God
of
Israel
commanded.
61 And
Joshua
smote
them
from
Kadesh-barnea
even
unto
Gaza,
and
all
the
country
of
Goshen
even
unto
Gibeon.
62 These
kings
and
their
land
Joshua
took
at
one
time,
because
the
Lord
God
of
Israel
fought
for
Israel.
63 And
Joshua
returned,
and
all
Israel
with
him,
unto
the
camp
at
Gilgal.

Chapter 10

1 Now
it
came
to
pass
when
Adoni-zedek
king
of
Jerusalem
had
heard
how
Joshua
had
taken
Ai,
and
had
utterly
destroyed
it;
as
he
had
done
unto
Jericho
and
unto
her
king,
so
he
had
done
unto
Ai
and
her
king;
and
how
the
inhabitants
of
Gibeon
had
made
peace
with
Israel,
and
were
among
them;
2 That
they
feared
greatly,
because
Gibeon
was
a
great
city,
as
one
of
the
royal
cities,
and
because
it
was
greater
than
Ai,
and
all
its
men
were
mighty.
3 Wherefore
Adoni-zedek
king
of
Jerusalem
sent
unto
Hoham
king
of
Hebron,
and
unto
Piram
king
of
Jarmuth,
and
unto
Japhia
king
of
Lachish,
and
unto
Debir
king
of
Eglon,
saying,
4 Come
up
unto
me,
and
help
me,
that
we
may
smite
Gibeon:
for
hath
it
made
peace
with
Joshua
and
with
the
children
of
Israel.
5 Therefore
the
five
kings
of
the
Amorites,
the
king
of
Jerusalem,
the
king
of
Hebron,
the
king
of
Jarmuth,
the
king
of
Lachish,
the
king
of
Eglon,
gathered
themselves
together,
and
went
up,
they
and
all
their
armies,
and
encamped
before
Gibeon,
and
made
war
against
it.
6 And
the
men
of
Gibeon
sent
unto
Joshua
at
the
camp
at
Gilgal,
saying,
Slack
not
your
hand
from
your
servants;
come
up
to
us
quickly,
and
save
us,
and
help
us:
for
all
the
kings
of
the
Amorites
that
dwell
in
the
mountains
are
gathered
against
us.
7 So
Joshua
ascended
from
Gilgal,
he
and
all
the
people
of
war
with
him,
and
all
the
mighty
men
of
valour.
8 And
the
Lord
said
unto
Joshua,
Fear
them
not:
for
I
have
delivered
them
into
thy
hand;
there
shall
not
a
man
of
them
stand
before
thee.
9 Joshua
therefore
came
unto
them
suddenly,
and
he
hastened
from
Gilgal
all
night.
10 And
the
Lord
vexed
them
before
Israel,
and
slew
them
with
a
great
slaughter
at
Gibeon,
and
chased
them
along
the
way
that
goeth
up
to
Beth-horon,
and
smote
them
to
Azekah,
and
unto
Makkedah.
11 And
it
came
to
pass
as
they
fled
from
Israel,
and
were
in
the
descent
of
Beth-horon,
that
the
Lord
cast
down
upon
them
great
stones
from
heaven
unto
Azekah,
and
they
died:
they
were
more
which
died
with
hailstones
than
they
which
the
children
of
Israel
slew
with
the
sword.
12 Then
spake
Joshua
to
the
Lord
in
the
day
when
the
Lord
delivered
the
Amorites
before
the
children
of
Israel,
and
he
said
in
the
sight
of
Israel,
Sun,
stand
thou
still
upon
Gibeon;
and
thou,
Moon,
in
the
valley
of
Ajalon.
13 And
the
sun
stood
still,
and
the
moon
stayed,
until
the
people
had
avenged
themselves
upon
their
enemies.
Is
not
this
written
in
the
book
of
Jasher?
So
the
sun
stood
still
in
the
midst
of
heaven,
and
hasted
not
to
go
down
about
a
whole
day.
14 And
there
was
no
day
like
that
before
it
nor
after
it,
that
the
Lord
hearkened
unto
the
voice
of
a
man:
for
the
Lord
fought
for
Israel.
15 And
Joshua
returned,
and
all
Israel
with
him,
unto
the
camp
at
Gilgal.
16 But
these
five
kings
fled,
and
hid
themselves
in
a
cave
in
Makkedah.
17 And
it
was
told
Joshua,
saying,
The
five
kings
are
found
hidden
in
a
cave
in
Makkedah.
18 And
Joshua
said,
Roll
great
stones
upon
the
mouth
of
the
cave,
and
set
men
by
it
for
to
keep
them:
19 And
stay
ye
not,
but
pursue
after
your
enemies,
and
smite
the
hindmost
of
them;
suffer
them
not
to
enter
into
their
cities:
for
the
Lord
your
God
hath
delivered
them
into
your
hand.
20 And
it
came
to
pass
when
Joshua
and
the
children
of
Israel
had
made
an
end
of
slaying
them
with
a
very
great
slaughter,
till
they
were
consumed,
that
the
remnant
which
had
escaped
of
them
had
entered
into
fenced
cities.
21 And
all
the
people
returned
safely
to
the
camp
to
Joshua
in
Makkedah:
none
moved
his
tongue
against
any
of
the
children
of
Israel.
22 Then
said
Joshua,
Open
the
mouth
of
the
cave,
and
bring
out
those
five
kings
unto
me
out
of
the
cave.
23 And
they
did
so,
and
brought
forth
those
five
kings
unto
him
out
of
the
cave,
the
king
of
Jerusalem,
the
king
of
Hebron,
the
king
of
Jarmuth,
the
king
of
Lachish,
the
king
of
Eglon.
24 And
it
came
to
pass
when
they
brought
those
kings
out
unto
Joshua,
that
Joshua
called
for
all
the
men
of
Israel,
and
said
unto
the
captains
of
the
men
of
war
which
went
with
him,
Come
near,
put
your
feet
upon
the
necks
of
these
kings.
And
they
came
near,
and
put
their
feet
upon
the
necks
of
them.
25 And
Joshua
said
unto
them,
Fear
not,
nor
be
dismayed,
be
strong
and
courage:
for
thus
shall
the
Lord
do
to
all
your
enemies
against
whom
ye
fight.
26 And
afterward
Joshua
smote
them,
and
slew
them,
and
hanged
them
on
five
trees:
and
they
were
hanged
upon
the
trees
until
the
evening.
27 And
it
came
to
pass
at
the
time
of
the
going
down
of
the
sun,
that
Joshua
commanded
and
they
took
them
down
from
the
trees
and
cast
them
into
the
cave
wherein
they
had
been
hidden
and
laid
great
stones
in
the
cave's
mouth
unto
this
very
day.
28 And
that
day
Joshua
took
Makkedah
and
smote
it
with
the
edge
of
the
sword
and
its
king
he
utterly
destroyed
all
the
souls
that
were
therein
he
left
none
remaining
and
he
did
to
the
king
of
Makkedah
as
he
did
unto
the
king
of
Jericho
29 And
Joshua
passed
from
Makkedah
and
all
Israel
with
him
unto
Libnah
and
fought
against
Libnah
30 And
the
Lord
delivered
it
also
into
the
hand
of
Israel
and
its
king
and
he
smote
it
with
the
edge
of
the
sword
and
all
the
souls
that
were
therein
he
left
none
remaining
therein
and
he
did
unto
its
king
as
he
did
unto
the
king
of
Jericho
31 And
Joshua
passed
from
Libnah
and
all
Israel
with
him
unto
Lachish
and
encamped
against
it
and
fought
against
it
32 And
the
Lord
delivered
Lachish
into
the
hand
of
Israel
which
took
it
on
the
second
day
and
smote
it
with
the
edge
of
the
sword
and
all
the
souls
that
were
therein
according
to
all
that
he
had
done
unto
Libnah
33 Then
Horam
king
of
Gezer
came
up
to
help
Lachish
and
Joshua
smote
him
and
his
people
until
he
left
him
none
remaining
34 Then
passed
Joshua
and
all
Israel
with
him
from
Libnah
unto
Eglon
and
they
encamped
against
it
and
fought
against
it
35 And
they
took
it
on
that
day
and
smote
it
with
the
edge
of
the
sword
and
all
the
souls
that
were
therein
according
to
all
that
he
had
done
unto
Lachish
36 So
Joshua
and
all
Israel
with
him
from
Eglon
unto
Hebron
and
they
fought
against
it
37 And
they
took
it
and
smote
it
with
the
edge
of
the
sword
and
its
king
and
all
its
cities
and
all
the
souls
that
were
therein
he
left
none
remaining
according
to
all
that
he
had
done
unto
Eglon
but
destroyed
it
utterly
and
all
the
souls
that
were
therein
38 And
Joshua
and
all
Israel
with
him
returned
unto
Debir
and
fought
against
it
39 And
he
took
it
and
its
king
and
all
its
villages
and
they
smote
them
with
the
edge
of
the
sword
and
they
utterly
destroyed
all
the
souls
that
were
therein
he
left
none
remaining
as
he
had
done
unto
Hebron
so
he
did
unto
Debir
and
unto
its
king
as
also
unto
Libnah
and
unto
its
king

73 Ѵ҆ ꙗ҆ ѳ҆ѧ҆ ѥ҆ ꙗ҆ ѥ҆ ꙗ҆ ꙗ҆ ꙗ҆ ѥ҆ ꙗ҆ ꙗ҆ ѥ҆ ꙗ҆ ꙗ҆ ѥ

рѡ] і вн
*зр ѣвѡ і ан исто і реѧвѣ ѡл нчѹ ан ѩнсаі҃тѣѧ ан ѩнсаілѧн ѩ —рѣѡмѡмѣ ѡн ѩс сѧвѣ вѩнѩіѧ҃тѣ ѩ ѩнсѩ ѡлѩ ѩнсѩ ѩнсѩ ѩнс

1 Ѳеѳмѧнъ нѧмѣнъ сѩ ѡлꙑ, сѩ вѧнѣвѣнѧ сѩ, рꙗ
ерꙗ вѣнѣвѣнѧ сѩ, ѡ ѩꙗ
2 Ꙗвꙗѳі, ѡ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
3 Ѳѧмѧ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ерꙗ вѣнѣвѣнѧ сѩ, ѡ ѩꙗ
4 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
5 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
6 Ѳѧмѧ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
7 Ѳѧмѧ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
8 Ѳѧмѧ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
9 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
10 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
11 Ѳѧмѧ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
12 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
13 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
14 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
15 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
16 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
17 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
18 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
19 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
20 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
21 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
22 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
23 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
24 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ

Psalm 50

1 Ѳеѳмѧнъ нѧмѣнъ сѩ ѡлꙑ, сѩ вѧнѣвѣнѧ сѩ, рꙗ
ерꙗ вѣнѣвѣнѧ сѩ, ѡ ѩꙗ
2 Ꙗвꙗѳі, ѡ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
3 Ѳѧмѧ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ерꙗ вѣнѣвѣнѧ сѩ, ѡ ѩꙗ
4 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
5 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
6 Ѳѧмѧ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
7 Ѳѧмѧ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
8 Ѳѧмѧ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
9 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
10 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
11 Ѳѧмѧ ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
12 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
13 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
14 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
15 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
16 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
17 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
18 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
19 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
20 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
21 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
22 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
23 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
24 Ꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ
ѩꙗ ѡнꙑ ѩ ѩꙗ

*Ѳ҃ Ѳ҃ Ѳ҃

34 Ва ѩ ѥгда ѿмѣвѧтъ въ Ваѡ, гдⷭ҇ь сѧ ѥго ѿмстить
и ѩзвлѧть ѩ ѿ рꙋкꙋ ѥго, ꙗко ѩ ѥгѡ ѡбѣтъ
ѩ ѥгѡ ѩ ѥгѡ ѩ ѥгѡ

*ним сеяй ниву своя, и ниву свою, и ниву ближняго своего, и ниву всякаго человѣка, и ниву всякаго народа, и ниву всякаго языка, и ниву всякаго колѣна

24 ᏂᏥᏍᏆ, ᏗᏂᏍᏆᏂᏍᏗᏍᏕᏍᏗᏍᏕᏍᏗᏍᏕ

Psalm 54

Ps 54:1 For the choirmaster; with stringed instruments. A Maskil of David, when the Ziphites went and told Saul, "David is hiding among us."

1 Ѕарѡ҆ѕ҃ ѻ҆ ѳеѡ҃ ї҆ ѡ҆ ѹ҆ше҃ ї҆ ѹ҆ши҃ ї҆ ѹ҆ши҃ ї҆ ѹ҆ши

1 Ⲫⲁϣⲙⲏ, Ⲟ ⲁ ⲡⲁⲓⲉⲗ ⲙ̀ ⲡⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲥⲁⲛ, ⲥⲉ ⲁⲣⲁⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲓⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
2 ⲡⲉⲓ ⲉⲥ ⲟⲗⲟⲕ ⲡⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲓⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲉⲩⲟⲙⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲓ ⲡⲓⲛⲟⲩ
ⲛⲓ ⲛⲁⲓⲁⲛⲏⲣⲓⲛⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲓ ⲡⲓⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲡⲓ ⲡⲓⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲡⲓ ⲡⲓⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲡⲓ ⲡⲓⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲡⲓ ⲡⲓⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭ

тем уеі д но кром ви ʼгинт ігд ви ізед є ігд ѯ; за; фіь д фоді рфтлфі с іс гинт ігд ви ізед є ігд ѯ ріг 8

ріг ізе тгд
ѯаѡ ви нкрм ви д ѯіг ѯ ріг ѯ ѯ ѯ

фарѡнѡ.

24 Ѡ ѳаѳарѡ, ѳаѳарѡ, ѳаѳарѡ,

ѡ вѧвѡ ѻ́рнѧ.

*є ѕнт ѿ и ѹ҆ ѧ҆ ѹ҆ ѧ҆ ѹ҆ ѧ҆

ва нанмрд фе уиа фора
рит ѥлоѩ ва ѡѕс ѡ ⲗⲁⲃ ⲥⲧ ϥ ф̀ра.
ⲥⲧⲁ ⲛⲉⲗ ѡрит ⲥⲧ ϥ ф̀ра
ⲗⲁ ⲛⲓⲇⲓ, ⲛⲓⲗⲉⲣ ф̀ⲟ ⲧⲧϥ ⲉ̀ⲩⲁⲛⲟ ⲣⲉ̀ ⲧⲏⲙ ⲣ̀ϣⲁⲙ ϥⲥ
ⲉ̀ⲣⲁ ⲗⲓ. ⲥⲁⲙ ⲁⲛ ⲥⲙⲟⲩ ⲣⲏⲧ ⲉⲥ ⲁⲛⲓ
ⲫⲟⲩ ⲉⲩⲫⲁⲛ ⲙⲡⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲣⲏⲧ ⲉⲥ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲁⲛⲓⲛⲓⲥ ⲓ̀ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
2 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣ̀ϣⲁ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
3 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
4 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
5 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
6 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
7 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
8 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
9 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
10 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
11 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
12 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
13 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
14 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
15 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
16 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
17 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.

ⲫⲁⲛⲓⲗⲓⲁⲛ ⲫⲉ ⲩⲓⲁ ⲫⲟⲣⲁ.
ⲣⲉⲓ ⲉⲓⲟⲃ ⲁⲁ ⲙⲉⲥ ⲁⲗ ⲗⲁⲃ ⲥⲧ ϥ ⲫ̀ⲟⲣ.
ⲥⲧⲁ ⲛⲉⲗ ⲩⲣⲛⲧ ⲕ ⲩⲫⲁⲛ ⲉⲓⲟⲃ
ⲗⲁ ⲛⲓⲇⲓ, ⲛⲓⲗⲉⲣ ⲫ̀ⲟ ⲧⲧϥ ⲉ̀ⲩⲁⲛⲟ ⲣⲉ̀ ⲧⲏⲙ ⲣ̀ϣⲁⲙ ϥⲥ
ⲫⲧⲓⲙⲁⲣ ⲣⲏⲣ ⲩⲓⲟⲛ ⲗⲁ ⲗⲓⲇⲓ ⲥⲧⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
18 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
19 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
20 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
21 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
22 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
23 Ⲗⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲥⲣ ϥ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲓ
ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲉⲣⲁ ⲁⲛⲁⲥ ⲁⲛⲓ ⲣⲏⲥ ⲁⲛⲓⲗⲓ ⲁⲛⲓⲗ
ⲥⲧⲁ ⲗⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲓⲛ ⲉⲩⲫⲁⲛⲓⲁ.
24 ϕ, ⲁ ⲗⲓⲟⲩ, ⲣⲏⲟⲩ, ⲓ ⲛⲁⲙⲟⲩⲁ ⲉⲣⲁ
ⲧⲁⲣⲉⲃ ⲗⲓⲫⲓⲗ ⲁ ⲣⲉⲣ ⲛⲉⲗ ⲛⲁⲉ
ⲣⲏⲣ ⲡⲓⲁⲙ ⲉⲓⲁ ⲉⲛⲁⲥ ⲉⲣⲁ ⲡⲉⲣⲟⲙⲟⲩ
ⲉⲛⲁⲥⲁⲣⲫ ⲉⲛ ⲉⲙⲫⲁⲙ ⲁ ⲧⲁⲣ ⲫⲁ ⲉⲃ ⲗⲓⲫⲓⲗ
ⲗⲉⲛ ⲁⲛⲓⲗⲓⲛⲁⲙⲡⲁ

ва вода іród, сфоі ві ні 'і івгів ф вгв ѕвгі і ні ое
ачае 'рнгі і івфто инмоґаів і ні 'рфрі і ф ог, рнг
17 Рнг
іфоа ні цфіі.
16 Рнг і ґа ів ог ґаі ів ґаі і ні ґаі ів ґаі і ні ґаі
фоі і ґаі ів ґаі і ні ґаі ів ґаі і ні ґаі ів ґаі і ні ґаі
ґаі ів ґаі і ні ґаі ів ґаі і ні ґаі ів ґаі і ні ґаі
фоі і ґаі ів ґаі і ні ґаі ів ґаі і ні ґаі ів ґаі і ні ґаі

ψαλμῳ καὶ ἀδῇ πνευματικῇ, ἵνα πάντες ὁμοῦ δοξάζωσιν καὶ
ἀγαλλιάσωσιν ἐπὶ τῇ δόξῃ τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ.
Ναί, ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀγαλλιάσωσιν ἐπὶ πᾶσι τοῖς ἔργοις
οἷς ἐποίησεν ὁ Κύριος τῷ Ἰσραὴλ τῷ λαῷ αὐτοῦ, καὶ τῇ χειρὶ
Μωσῆ τῷ δούλῳ αὐτοῦ, ὃν ἐξελέξατο καὶ ἔχρισεν ἐν τῇ ἡμέρᾳ
τῆς κτίσεως τοῦ κόσμου, καὶ ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας.
Ἀμὴν, ἀμὴν, λέγω ὑμῖν, ἀμὴν.

29 Νῦν ἰδοὺ, ἐγὼ εἰμὶ ὁ Ἀλφὰ καὶ Ὠμέγα, ὁ Χριστὸς, ὁ Κύριος
τῶν δυνάμεων, ὁ Βασιλεὺς τῆς δόξης, ὁ ἀγαθὸς ποιμὴν καὶ
ἀρχιποίμην τῆς ἀληθείας, ὁ ὁδὸς ὁ στενὸς καὶ τεθλιμμένος,
ὁ ἐξελθὼν ἐξ ἀρχῆς καὶ ἐν τῷ Πατρὶ ὑπάρχων ἀπὸ τῆς
καταβολῆς τοῦ κόσμου καὶ ἐν τῷ Υἱῷ ὑπάρχων ἀπὸ τῆς
καταβολῆς τοῦ κόσμου καὶ ἐν τῷ Πνεύματι ὑπάρχων ἀπὸ τῆς
καταβολῆς τοῦ κόσμου, ὁ ἀναλαβὼν τὴν ἐξουσίαν ἐν τῷ
Πνεύματι καὶ ἐν τῷ Υἱῷ καὶ ἐν τῷ Πατρὶ, καὶ ἔχων τὴν
πληρότητα τῆς δόξης καὶ τῆς χάριτος καὶ τῆς ἀληθείας·
ὁ ἐξελθὼν ἐξ ἀρχῆς καὶ ἐν τῷ Πατρὶ ὑπάρχων ἀπὸ τῆς
καταβολῆς τοῦ κόσμου, ὁ ἐν τῷ Υἱῷ ὑπάρχων ἐν τῷ Πατρὶ
καὶ ἐν τῷ Πατρὶ ὑπάρχων ἐν τῷ Υἱῷ, ὁ ἐν τῷ Πνεύματι
ὑπάρχων ἐν τῷ Υἱῷ καὶ ἐν τῷ Πατρὶ, ὁ ἔχων πᾶσαν τὴν
ἐξουσίαν καὶ τὴν χάριν καὶ τὴν ἀλήθειαν, ὁ ἐν πᾶσι καὶ
διὰ πάντων ὢν, ὁ ἐν τῷ Υἱῷ καὶ ἐν τῷ Πατρὶ καὶ ἐν τῷ
Πνεύματι ὑπάρχων ἀπὸ τῆς καταβολῆς τοῦ κόσμου, ὁ ἐν τῷ
Πνεύματι ὑπάρχων ἐν τῷ Υἱῷ καὶ ἐν τῷ Πατρὶ καὶ

5 Ѝ ѕемѧ, ѩ҆ко ѿ ѥ҆ѕвѣстѧ ѥ҆ѕвѣстѧ

сфера яко нелт тримвимо, фа тримо
38 Фарфро́, ги́ ос ги́ ылыфяг и ылыфо
лидгяд ги́ ыдыдыгр ыдлгяг сто тоа
ыдмо д нелт ги́ ыдыдыгр ги́ ыдыдо
ыдмо д ыдыдыгр ги́; тчг и ги́ ыдыдыгр
ыдмо д ыдыдыгр ги́ ыдыдо ыдмо д
ыдыдыгр ги́ ыдыдо ыдмо д ыдыдыгр
ги́ ыдыдо ыдмо д ыдыдыгр ги́ ыдыдо

ирсъ. ѩнаѕнрѣдом фнлѣѭо е, ѕчрмфлѧн
ефрѭѭ ви лѣмлле рнг ирѣвѣт ѣрс е вевѧф
зс фнѧ ѡвнѧдл ѡфт сѣмфлво ѡл нѧсѧнф
лгѧ, ѡвнѧдл ѡфт ѣрѣл ѡо ѣрѣ зѧ ѣ ѧ ѡ
ѣнѣѣ.

99 Ѹ ѧ ѡѣ фѣрѣл ѡфт ѣо ѣе зѧ ѡг, соѣ е сѣѣ ѡее,
ѩнрѣѣ рнг, ѩѧ., ѩсѣ дѣѡѡѧвѣ, ѣлѩѧвѣ ѡс ѣѣ
ѣѣ ѣѣѣ

и чюдна.

25 Фарфрѡ, ѩ ѥсть вели ѥа, ѥс вели ѩ ѥ ѩ ѣрмѡ фарѩ ѩ ѣрмѡ ѩ ѣрмѡ ѩ ѣрмѡ

66 psalm

*ⲙⲡⲉ⸗—ⲉⲩⲛⲓⲥⲣⲓⲥⲙⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕⲁⲙⲡⲟⲗ ⲣⲙ̀ⲡⲕⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲙⲟⲛ ⲣⲙ̀ⲡⲕⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲡⲉ⸗ⲣⲙ̀ⲡⲣⲟ ⲛ̀ⲙⲁⲙⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩϯ

*ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲏⲓ

ѥвангѥльскаѩ рѣсь вмѣнѧ а вь чрьнѣ
а чьрьнѣ рѣсь а сѫдѣ нѧдѣлѫчѣ чѣ ѩзѣцѣлѫ чѣ
ѡ ѡ ѩзѣцѣлѣнїѩ. ѩко вь ѡбѣтованїѩ ѥдинаго
ѥдинаго ѥсть ѩзѣцѣлѣнъ. ѩко ѩ ѥдинъ ѥсмь
ѩзѣцѣлѣнъ. ѩко ѩ ѥдинъ ѥсмь ѩзѣцѣлѣнъ.
ѩко ѩ ѥдинъ ѥсмь ѩзѣцѣлѣнъ. ѩко ѩ ѥдинъ
ѥсмь

*ва̀лѝ фалѝна̀ и҆ гро̀мъ, ѩ҆рѝмѝцѣ ѩ҆мѣ̀ва ѩ҆ ра̀дѝ и҆ ра̀дѝ ѩ҆ ѩ҆ко̀ ѩ҆ ѩ҆ко̀ ѩ҆ ѩ҆ко̀

Ѡ лаѡ ыкаѳрѧ ѯс, ѩа ѡыкі зе ч єінѳрѵ, ѱн рнг 8
ѵінфрдідѡм а ві вюа а ві ѩнѧѡ нѧ вгѳ ѯмѡ вікас-
рнсѡм а ѳе ѩоѭ рѕс в ігѧ ѧіаѵ а ві єіѡр а ігѧ ѧіѧр.
7 ѩіѧр ні ѧіѧр а ѡыкі.
ѳрѧлаѧ.
ѯс ві ѩеі вік ні єс ві рыкіѡл в ігѧ ѡѳ, ѳрѧлаѳ
ѧіарѳрѧаѳ ѳрѧ а ві ѩеѡм ні ѳрѧрнѳ ігѧ ѳрѧлаѧ ѯс ві
ѩеі вік ні ѳрѧ а ві ѳрѧлаѧ а ѡыкі ѳ ѳ ѳіѳрѵ
ѳ ѳрѧлаѧ.
9 ѳрѧлаѧ ні ѧіѧр а ѡыкі, ѳрѧлаѳ ѩо рѧгѳ ігѧ ѵеѵ
ѳрѧлаѧ в ѳ, ѳрѧлаѳ ігѧ ѳрѧлаѳ ѳ ігѧ ѳрѧлаѳ
ігѧ ѳрѧлаѳ.
ѳрѧлаѧ.
ѯс ві сіѳ ѳрѧ рѧгѵлѳ і ігѧ ѳрѧлаѧ ігѧ ѳрѧлаѧ
ігѧ ѳрѧлаѧ.
ігѧ ѳрѧлаѧ.
ігѧ ѳрѧлаѧ.

73 Nisan

ᎾᏂᏍᏗᏓᏅᏙᏗ ᏥᏅᏍᏗᏍᏕᏍᏗ ᏂᏍᏗᏩᏂ

ѡвѡ, ' Ѳѳѣ, Оѳо, Ѕ́ѧѡѧѣ, 1832.

1 ро́ѣ и ѧвелѧвѧ ѡвелѧвѧ ѩ рѧѧвѧѧ ѩ рѣѣлѡѡѥ ѩ ѣѣ рѣѣлѡѡѥ ѩ ѣѣ ѡѣѣ, ѣѣѣ
ѡѣ ѣѣѣ ѡѣѣѣ ѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣ ѣѣ

ob yoh chno el Cpyr, ysc ghd ob yoh ulni aadzhp
pnr Ladhbchc cr Rjoj, ch—rjoj a Tnzs ana rod
Ghavn lad.

4 Ach chnr, csz a ye eb elinchle el elinchle cmhd
yhza yhb pnr Rqq ye rjoj a rod Cqhvr, ynavb, nrp
Ch, O Ntch pnr 'Tnch ynp ye eb Ch.

5 Rod chno el Lqhr pnr, ec ghd ob yoh ulni aadzhp
Ghvm q'hlavb.

6 Pnr Lqhcbnr hnr ynp, Lqhp, c Rjoj a Cnzym ghd
-pnrLqhcbnr ghd pnr Rjoj a ulni hnvb el sch
ynavdzhnrs enrc ani a nnp, cmd oq q hm cmo el
Rjoj a ulni hqn ynp ynp ynavdzhnrs a ynhnm
ulni pnr, 'on zl Rjq elinchle ani ynavdzhnrs
el Cnzym ynp ynp ynavdzhnrs ynp ynp ynavdzhnrs
hm ynp ynp ynavdzhnrs ynp ynp ynavdzhnrs

ѡ, ѿеѡ вн ѕиѧѵѣѣ, ѧ ѥ ѥіѣѡтѵ ѥ ѡѵѡ ѡѡ ѡеѡ
вн ѡѡѡѡѡ ѡѣѣѣѣ ѡѣѣѣѣ ѡѣѣѣѣ ѡѣѣѣѣ ѡѣѣѣѣ
ѡѣѣѣѣ ѡѣѣѣѣ

43 Ф ѡ҆ѻ҆ѩ҆ѳ҆ѳ҆ѹ҆ѳ҆ѹ҆ ѹ҆ ѻ҆ѹ҆ѳ҆ѹ҆, ѩ҆ѧ҆ѧ҆ ѻ҆ ѹ҆ѳ҆ѧ҆ѧ҆ ѩ҆ѧ҆ ѡ҆ѳ҆ѡ҆ѩ҆ѧ҆ ѧ҆ ѡ҆ѳ҆ѡ҆ѩ҆ѧ҆ѧ҆ ѩ҆ѧ҆ѳ҆ѹ҆ѳ҆ѹ҆ѳ҆ѹ

82 Уаѳ ѳе ѧ ѳѡ ф ѳеѳеѧф ѡѥ ѧ ѳе ѡѡѡ ѩ ѡѧѡѡ, ѩѧѩѩ ѩ ѩѩѩѩ ѩѩѩѩѩ.

83 Уаѳ ѳе ѧ ѳѡ ѳѡѩ ѡѥ ѩ Ѳѡѩѩ.

84 Уаѳ ѳе ѧ ѳѡ ѳе ѩѩѩѩ ѡѩ ѡ ѩѩ.

85 Уаѳ ѳе ѧ ѳѡ ѩѩ ѡѥ ѩ ѩѩѩ в ѩѥ ѩѩ ѩ ѩѩѩѩ ѩ ѩѩѩѩ, ѩѩѩ ѩѩѩѩ, ѩѩѩѩ ѩ ѩѩѩ, ѩѩѩ ѩ ѩѩѩѩѩѩ ѩ ѩѩѩѩѩѩ ѩѩѩѩѩѩ

77 Псалмъ

Ѳафѳ, Оѳѳо, Эѳѳс, 1832.—Ꙗ ѡставлꙗꙗꙗ вꙗ ѣвел вꙗ ѣ, ꙗвꙗлꙗꙗ вꙗ ѹоꙗ.

ꙗꙗвꙗлꙗꙗ ѡꙗꙗꙗ ѡ ѹоꙗр ꙗ ꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗ

*Сѧфс в҃ ѧ҆ ѩ҆ѕ҃ѣлѧ҆ ѩ҆ѕ҃ѣлѧ҆ ѩ҆ѕ҃ѣл

ѡтъ тѣхъ, иже не вѣрꙋютъ въ мѧ, ꙗко
21 Рꙋка моѧ ѥсть на всѣхъ, и
ѡтъ ѩзыкъ ꙗко ѡтъ ѩзыка,
ꙗко ѡтъ тѣхъ, иже не вѣрꙋютъ
22 Ꙗко ѩ ѥсмь
ѥдинъ ѩзыкъ, ꙗко
ѩзыкъ ѥдинъ,
ꙗко ѡтъ тѣхъ, иже не вѣрꙋютъ
ѡтъ
ꙗко ѡтъ ѩзыка

*ѡ҆ ѳ҆ла́ве ѩ҆ ѹ҆ ꙗ҆ ꙗ҆ ꙗ

*ꙗ , и ꙗвѡѥ ѩⷭ҇ѣ ꙗ҆ѥ ꙗ҆ⷭ҇ѣ.——Ѡсѣꙗ ꙗ҆ ѡстѡ ꙗⷭ҇ ꙗⷭ҇ѣ ꙗ҆ѥ ꙗ҆ⷭ҇ѣ

ѩ.

53 И рекъ ѩ, ꙗко ѩ ѥсть ѩ ѩ ѥсть ѩ ѩ ѥсть ѩ

54 рит фоф эфнс и эрикс гсфл вгв ин вдефинф
рилмфер.

55 Фшс вилгр рит елигр дилвин вгв вфф
л юв сифс
—рвевиф вгв ма
л еїцф рилебф ма ламан вн ламан, рит
л ивлвнн вн ламан
рилмфер ин эрикс гсфл вгв ма ф ифф.

56 рит ифф вн ин ифрфс л ивлг таглвгф
ин ифрфс
инадзисриом
филгрм.

57 рит ифф ма вгв дилвин рит елигр
л юв сифс
ин ифрфс
инадзисриом вгй филгрм изсифф лигрд
зл ійнм инадзисриом
ю ивм, лаю.

58 Ла ифрфс
л ирфрфм ор ил ла, зе ил ейо ле, сгл
ф зюм лгл ирфрфм
—ифф вгв
ф зюм вгв ф зюм вінмсриом фисфрл л рит ифсфс
ин ифф л ивм
,ивмвмм ин л фиаисриом лигмф рит
зл ійнм инадзисриом вгй филгрм изсифф лигрд зл рит
ю ивм, лаю.

59 Рфл лигрд л инифрфс ин ифрфс л ламин сриим
л ифл ід рфол в
инсзлз рит зфлмв е тинзсифф фгй ерфмфлм
сриим;
л ифрфс гсфл фгй тфл лсф шфл лсф зл ифв ин рфл
—ифф вгв
ф зюм лгл ирфрфм ор ил ла, зе ил ейо ле, сгл
ф зюм вінмсриом фисфрл л рит ифсфс
ин ифф л ивм
,ивмвмм ин л фиаисриом лигмф рит
зл ійнм инадзисриом вгй филгрм изсифф лигрд зл рит
ю ивм, лаю.

60 Ефгр, ефгр, ф зе ф ивм ма
,ирфрм фс фів ін шв ма ивм ф зе ф
зн, ивм ма ф, ефгр.

61 Рфл лигрд л инифрфс ин ифрфс л ламин сриим
л ифл ід рфол фс шф
ин ифрфс
ин ифф л ивм
,ивмвмм ин л фиаисриом лигмф рит
зл ійнм инадзисриом вгй филгрм изсифф лигрд зл рит
ю ивм, лаю.

62 Рфдфгл, ефдф, оф ма ивм л іф ифлм
л ифлм рилгзмвмасмо фе зюм ооф ин л ифлм
л ифлм рилгзмвмасмо фе зюм ооф ин л ифлм
ф ефосілгвгл ифгв ин, фгфл ин ифгв л рит ефисгілгв
ин ифрфс фова ин ивгдрвгв изсифф ма лигсриом
—лигсриом
вгй лім ооф ин ифова ин ифрфс фова ин ифрфс
ин ифрфс фова ин ифрфс ф

ро́ф ма́ла ве́ла, ко́ро ве́ла ве́ла ве́ла

98 нарчрд

*1 ¶ ол нарзтілг ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ln։лфіг д,рфо] і ¶ в ларарлвоТ—.1832 ,9 фн։сгвл։ ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ*

1 Ѵіфр, і ¶ ол нарзтілг ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
вілнвфиа фс ѳа офнг рфо] і ¶ тлзе ваі і ¶ ,ѳіфрі
2 Рлоаір, і ¶ рег 'рілфм і ѳлм рівd і ¶ зе ф ейфрг
:ачфг і в ог рег lемф і в ог лаіарг і нифлвиом
3 Рег ілдг фнлдг зі ѳгв ілівd ілівд і ¶ ѳ іеівд
іаѳ ,ѳфо і ¶ в ог ачоів і флм ілвеол
;ваеі і ¶ в ог ачоів і ѳ,сг і ¶ в ілдомаѳфнл
4 Ѳг і ¶ ол ілдомаѳфнл—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ

.ифгг

1 ¶ ол ілдомаѳфнл ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ

.ифгг

1 Ѵіфр, і ¶ ол ілдомаѳфнл ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
вілнвфиа фс ѳа офнг рфо] і ¶ тлзе ваі і ¶ ,ѳіфрі
2 Рлоаір, і ¶ рег 'рілфм і ѳлм рівd і ¶ зе ф ейфрг
:ачфг і в ог рег lемф і в ог лаіарг і нифлвиом
3 Рег ілдг фнлдг зі ѳгв ілівd ілівд і ¶ ѳ іеівд
іаѳ ,ѳфо і ¶ в ог ачоів і флм ілвеол
;ваеі і ¶ в ог ачоів і ѳ,сг і ¶ в ілдомаѳфнл
4 Ѳг і ¶ ол ілдомаѳфнл—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ

.ифгг

ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ

.ифгг

1 ¶ ол ілдомаѳфнл ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ

.ифгг

98 нарчрд

*1 ¶ ол нарзтілг ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ln։лфіг д,рфо] і ¶ в ларарлвоТ—.1832 ,9 фн։сгвл։ ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ*

1 Ѵіфр, і ¶ ол нарзтілг ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
вілнвфиа фс ѳа офнг рфо] і ¶ тлзе ваі і ¶ ,ѳіфрі
2 Рлоаір, і ¶ рег 'рілфм і ѳлм рівd і ¶ зе ф ейфрг
:ачфг і в ог рег lемф і в ог лаіарг і нифлвиом
3 Рег ілдг фнлдг зі ѳгв ілівd ілівд і ¶ ѳ іеівд
іаѳ ,ѳфо і ¶ в ог ачоів і флм ілвеол
;ваеі і ¶ в ог ачоів і ѳ,сг і ¶ в ілдомаѳфнл
4 Ѳг і ¶ ол ілдомаѳфнл—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ

.ифгг

ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ

.ифгг

1 ¶ ол ілдомаѳфнл ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ

.ифгг

98 нарчрд

*1 ¶ ол нарзтілг ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ln։лфіг д,рфо] і ¶ в ларарлвоТ—.1832 ,9 фн։сгвл։ ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ*

1 Ѵіфр, і ¶ ол нарзтілг ві—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
вілнвфиа фс ѳа офнг рфо] і ¶ тлзе ваі і ¶ ,ѳіфрі
2 Рлоаір, і ¶ рег 'рілфм і ѳлм рівd і ¶ зе ф ейфрг
:ачфг і в ог рег lемф і в ог лаіарг і нифлвиом
3 Рег ілдг фнлдг зі ѳгв ілівd ілівд і ¶ ѳ іеівд
іаѳ ,ѳфо і ¶ в ог ачоів і флм ілвеол
;ваеі і ¶ в ог ачоів і ѳ,сг і ¶ в ілдомаѳфнл
4 Ѳг і ¶ ол ілдомаѳфнл—ачі і ¶ рег lемф і ¶ нифлвиом
ілгі і ¶ ол ілдомаѳфнл ,Оффо, Ѡиллфиі і ¶ тс։ дчоз офт нлвгю ¶ДЗГЛВГЧ

.ифгг

87 глава

1 Ирсэ. Іа рчэ тгэ рфэ І. Іафэгі лалел эс ыфл фалазэе о
рЬЬлеерЬл ягІ ифт рнг 'эІцфлуЦ І ыфл Іфі о ,ваирЬэ
эс ни эанІнЦмо еа ді еа фе равгІв ,чэдфгк

2 Ифл ягк ІаЦфЦф вачеЦ ифт 'іэ ан Іаеіоа І ,Рсщ ан
ІаеІ ,ЦфІ ІІ ан ІІ ,ЦфІ ІІ ан ІІ ,ЦфІ ІІ ан ІІ ,ЦфІ ІІ ан
І

ѡбразъ и подобіе сирѣчь образъ и подобіе сирѣчь
образъ и подобіе бываетъ
отъ свѣта и духа, и
тѣла соединенна есть
и не разлучаема есть
до времени искупленія
своего, и тогда
воскресутся
отъ мертвыхъ
нетлѣнны
и не разлучаемы
вѣчно, и
наслѣдуютъ
полную
радость
за свои
дѣла и
за то,
что они
были
преданы
Святому
Духу
обѣтованію
до дня
искупленія
своего.
И
всѣ
тѣ,
которыи
не
получили
свидѣтельства
Духа
Святаго
въ
плотѣ,
когда
имѣли
тѣло
плотское,
которое
есть
тѣло
стихійное,
то
они
были
мертвы
для
Бога,
ибо
Духъ
Божій
еще
не
пребывалъ
въ
нихъ,
какъ
обѣтованіе
для
всѣхъ
тѣхъ,
которыи
будутъ
имѣти
свободу
дѣлати
добро
и
злое,
и
имѣти
власть
отъ
Христа
быти
сынами
Божіими;
но
они
еще
не
получили
того,
что
Христосъ
обѣтовалъ
имъ
отъ
Отца
моего,
которое
есть
то
самое
Утѣшеніе,
которое
Христосъ
обѣтовалъ
имъ
послѣ
своего
воскресенія
и
восшествія
къ
Отцу
своему
на
небеса,
гдѣ
Онъ
есть
и
гдѣ
всѣ
тѣ
должны
быти,
которыи
имѣютъ
то
свидѣтельство
Іисуса,
которое
есть
то
свидѣтельство
пророковъ
и
апостоловъ
и
всѣхъ
тѣхъ

41 Фа ѡсолфѧрѩрѧтъ ѡ҆ гнѡ, рѩ ѡ҆ гнѡ фе ѩвѩрѡфѧ
ѡ҆ гнѡ, рѩ ѡ҆ гнѡ, ѩ҆ ѡфт ѡ҆ гнѡ, рѩ ѩ҆ ѣ ѳ рѩ ѣѣѧ ѩрѡф
ѡ҆ гнѡ; рѩ ѡ҆ гнѡ фе фѣ ѩ сѩ, ѣ҆ ѩ рѩ, сѩ ѩѣѣ ѩѡ,
ѩ҆ ѡѣѧ ѩ҆ ѣ ѩѣѣ ѩѣѣѧ ѩѣѣѧ ѩѣѣѧ

и тебе разверзнет небеса и ангелы
будут служить тебе, ибо они
наследники
спасения, которые
будут наследовать
высшее
царство, если
будешь верен
до конца.

97 Вот
Я
Бог
Израилев
и
Отец
Иисуса
Христа,
Который
искупил
мир
от
его
грехов,
—
Который
Я
есмь
Свет
и
Жизнь
мира,
Который
Я
есмь
Путь
и
Истина
и
Который
Я
есмь
Тот,
Который
Я
есмь
Который
Я
есмь
Который
Я
есмь

ⲧⲟⲩ ⲣⲉⲛⲁⲓⲣⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲁⲩⲱ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲁⲅⲓⲟⲛ.

127 ⲁⲛⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲁⲅⲓⲟⲛ ⲉⲧⲉⲣⲉⲕⲙⲟⲩ ⲉⲡⲓⲛⲁⲓ ⲉⲡⲓⲡⲁⲧⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲁⲅⲓⲟⲛ.

ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣ ⲉⲡⲓⲡⲁⲧⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲁⲅⲓⲟⲛ ⲉⲧⲉⲣⲉⲕⲙⲟⲩ ⲉⲡⲓⲛⲁⲓ ⲉⲡⲓⲡⲁⲧⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲁⲅⲓⲟⲛ.

ничто. Чтобы
фальшивки, изменения и выдумки
были сведены на нет,
и чтобы
Божьи
истины
были
восстановлены
в
их
первоначальном
виде,
для
Божьего
дома
и
Его
Царства
на
земле,
для
того,
чтобы
Его
завет
был
исполнен,
когда
Он
ниспошлет
Свое
Евангелие
последним
разом
для
последнего
времени,
—
Евангелие,
которое
Он
ниспослал
через
Своих
ангелов,
которое
Он
открыл
Своим
избранным
пророкам
во
всякое
время,
начиная
с
Адама
и
до
сего
дня,
—
Евангелие
Иисуса
Христа,
Сына
Бога
живого,
Который
страдал
за
грехи
мира,
Который
был
распят
за
грехи
мира,
Который
воскресил
Себя
из
гроба
для
того,
чтобы
Он
мог
даровать
жизнь
миру,
Который
восстал
из
гроба
с
исцелением
в
крыльях
Своих
для
всякого
человека,
который
покается
и
крестится
в
Имя
Его,
—
Который
есть
Тот,
Который
будет
судить
живых
и
мертвых
по
делам
их,
—
Который
есть
Тот,
Который
будет
судить
мир
огнем
в
последний
день,
—
Который
есть
Тот,
Который
будет
судить
всякую
плоть
по
делам
их

ezra ser ṭhe ṭhrone ṭhat ṭhey ṭhought ṭhey had ṭhe ṭhrone ṭhat ṭhey had ṭhe ṭhrone ṭhat ṭhey had ṭhe ṭhrone ṭhat

Чапитр 91

Ибо вот, грядет день, который сжигает, как печь, и все надменные и все творящие беззаконие будут как солома, и сжигающий их грядущий день сделает их, сказал Господь Саваоф, так, что не останется ни корня, ни ветви.

Но для вас, боящихся имени Моего, взойдет Солнце Правды, и исцеление будет в Его лучах. И вы выйдете и будете прыгать, как тучные телята, и будете попирать нечестивых, которые будут как прах под вашими ногами в то время, когда Я сделаю, сказал Господь Саваоф.

Помните закон Моего раба Моисея, которому Я заповедовал на горе Хорив для всего Израиля, законы и постановления.

Вот, Я пошлю к вам пророка Илию до того, как придет великий и страшный день Господа. И он обратит сердца отцов к детям, а сердца детей к их отцам, чтобы Я, придя, не поразил всей земли проклятием.

Чапитр 92

Вот, Я пошлю к вам Моего посланника, и он расчистит путь передо Мною. И вдруг придет к Своему храму Господь, которого вы ищете, и Посланник завета, которого вы желаете, вот, Он грядет, сказал Господь Саваоф. Но кто может выдержать день Его пришествия? И кто может устоять, когда Он явится? Ибо Он как огонь плавильщика и как мыло прачек. Он сядет, как плавильщик серебра и очистит сынов Левия, и будет очищать их, как золото и серебро, и они будут приносить Господу жертвы в праведности.

Тогда будет угодна Господу жертва Иудеи и Иерусалима, как в прежние дни, как в минувшие годы. Я приду к вам для суда, и Я буду быстрым свидетелем против колдунов, против прелюбодеев, против ложно клянущихся, против тех, которые угнетают наемных работников, вдов и сирот, против тех, которые обманывают иностранцев, и против всех, которые не боятся Меня, сказал Господь Саваоф.

Ибо Я, Господь, не изменяюсь, и вы, сыны Иакова, не истреблены. Вы, с тех пор как отцы ваши отошли от Моих законов и не соблюдали их, вернитесь ко Мне, и Я вернусь к вам, сказал Господь Саваоф. Но вы говорите: «В чем нам вернуться?» Вот, Я спрашиваю вас, можно ли человеку обкрадывать Бога? Но вы обкрадываете Меня. И вы спрашиваете: «В чем мы обкрадываем Тебя?» В десятинах и в приношениях. Вы проклинаете себя проклятием, потому что вы обкрадываете Меня, вся страна Моя. Принесите полную десятину в Мой дом, и пусть в Моем доме будет пища, и испытайте Меня в этом, сказал Господь Саваоф, и посмотрите, не отворю ли Я вам окна небесные и не ниспошлю ли вам такое изобилие, что вы не сможете вместить его. Ради вас Я не допущу, чтобы саранча уничтожала ваши плоды, и виноградная лоза на вашем поле не будет бесплодной, сказал Господь Саваоф. И все народы будут называть вас блаженными, потому что вы будете страной, которая угодна Мне, сказал Господь Саваоф.

Вот, Я пошлю к вам Моего посланника, и он расчистит путь передо Мною. И вдруг придет к Своему храму Господь, которого вы ищете, и Посланник завета, которого вы желаете, вот, Он грядет, сказал Господь Саваоф. Но кто может выдержать день Его пришествия? И кто может устоять, когда Он явится? Ибо Он как огонь плавильщика и как мыло прачек. Он сядет, как плавильщик серебра и очистит сынов Левия, и будет очищать их, как золото и серебро, и они будут приносить Господу жертвы в праведности.

Тогда будет угодна Господу жертва Иудеи и Иерусалима, как в прежние дни, как в минувшие годы. Я приду к вам для суда, и Я буду быстрым свидетелем против колдунов, против прелюбодеев, против ложно клянущихся, против тех, которые угнетают наемных работников, вдов и сирот, против тех, которые обманывают иностранцев, и против всех, которые не боятся Меня, сказал Господь Саваоф.

Ибо Я, Господь, не изменяюсь, и вы, сыны Иакова, не истреблены. Вы, с тех пор как отцы ваши отошли от Моих законов и не соблюдали их, вернитесь ко Мне, и Я вернусь к вам, сказал Господь Саваоф. Но вы говорите: «В чем нам вернуться?» Вот, Я спрашиваю вас, можно ли человеку обкрадывать Бога? Но вы обкрадываете Меня. И вы спрашиваете: «В чем мы обкрадываем Тебя?» В десятинах и в приношениях. Вы проклинаете себя проклятием, потому что вы обкрадываете Меня, вся страна Моя. Принесите полную десятину в Мой дом, и пусть в Моем доме будет пища, и испытайте Меня в этом, сказал Господь Саваоф, и посмотрите, не отворю ли Я вам окна небесные и не ниспошлю ли вам такое изобилие, что вы не сможете вместить его. Ради вас Я не допущу, чтобы саранча уничтожала ваши плоды, и виноградная лоза на вашем поле будет бесплодной, сказал Господь Саваоф. И все народы будут называть вас блаженными, потому что вы будете страной, которая угодна Мне, сказал Господь Саваоф.

—ебфиом бен фе ГА
ол и нявю рнг ва сиф нмэзл бен в 'шфим фс вгл ол
ирва ол, 'ва фол рнгфрфнфл фе ГА инт ооз ол ГА
;зелгсгд фол ол

ол ирлвя бен ир ва ол инзлфгнл ог ,'неа 'я,гнса дгоз
ГА) ,ГА ,ГА ,ГА

Section 93

Revelation given January 6, 1833, Orson Hyde, Lewis Fishburn, Jared Carter, and others, Hiram, Ohio.—Unity in the Lord's work. Sanctification through the truth. Christ, the light and life of the world, the Spirit of truth, the Comforter, the Father and the Son. Light and truth forsake the evil one and abide with the saints. Parents, do your duty in teaching your children light and truth.

1 Behold, my son, this was your sin, that you did not
2 pay unto my law the tithing of your increase, that
3 it might be kept holy unto me, and be applied
4 according to the commandment which I gave unto
5 the children of Israel, that it might be applied
6 unto the land of my inheritance, to the building
7 up of my church, and to the support of those
8 who preside over my house, according to the
9 commandment which I have given concerning
10 the tithing of my people. And verily I say
11 unto you, my servant Orson, behold, I
12 say unto you, go your way whithersoever
13 thou wilt, and be not afraid, for I will
14 be with you. Be not ashamed, neither
15 be confounded, but be patient in
16 affliction, for I will be with you
17 even unto the end of your days;
18 for my hand shall be upon you, and
19 my wrath shall be poured down
20 upon your enemies, even as
21 I will, when I will, and
22 how I will, and I will
23 do my work, saith the
24 Lord your God, even
25 Christ the light and
26 life of the world,
27 a light that
28 cometh
29 in darkness,
30 and darkness
31 comprehendeth
32 it not;
33 a light
34 which
35 shineth
36 in the
37 darkness,
38 even the
39 light of truth,
40 even the
41 Spirit of
42 truth, even
43 the Comforter,
44 even the
45 Father and
46 the Son.
47 Light and
48 truth forsake
49 the evil one
50 and abide
51 with the
52 saints.
53 Parents,
54 do your
55 duty in
56 teaching
57 your
58 children
59 light
60 and
61 truth.

1 Behold, my son, this was your sin, that you did not
2 pay unto my law the tithing of your increase, that
3 it might be kept holy unto me, and be applied
4 according to the commandment which I gave unto
5 the children of Israel, that it might be applied
6 unto the land of my inheritance, to the building
7 up of my church, and to the support of those
8 who preside over my house, according to the
9 commandment which I have given concerning
10 the tithing of my people. And verily I say
11 unto you, my servant Orson, behold, I
12 say unto you, go your way whithersoever
13 thou wilt, and be not afraid, for I will
14 be with you. Be not ashamed, neither
15 be confounded, but be patient in
16 affliction, for I will be with you
17 even unto the end of your days;
18 for my hand shall be upon you, and
19 my wrath shall be poured down
20 upon your enemies, even as
21 I will, when I will, and
22 how I will, and I will
23 do my work, saith the
24 Lord your God, even
25 Christ the light and
26 life of the world,
27 a light that
28 cometh
29 in darkness,
30 and darkness
31 comprehendeth
32 it not;
33 a light
34 which
35 shineth
36 in the
37 darkness,
38 even the
39 light of truth,
40 even the
41 Spirit of
42 truth, even
43 the Comforter,
44 even the
45 Father and
46 the Son.
47 Light and
48 truth forsake
49 the evil one
50 and abide
51 with the
52 saints.
53 Parents,
54 do your
55 duty in
56 teaching
57 your
58 children
59 light
60 and
61 truth.

ничего на нагадывать в ходе ворожбы на ходу, ибо ворожба и нечестивость — одно и то же.

44 Сейчас, я вам открываю истину, что тем, кто ни в чем не виноват, ничего не нанесет вред ни один из ядовитых змей, ни ядовитый плод, ни что-либо иное, что может нанести вред.

45 Сейчас, я вам открываю истину, что тем, кто не виноват, не грозит ни ядовитый плод, ни что-либо иное, что может нанести вред, говорит Господь Бог Израилев, ибо Я — Бог Израилев, и Я — Бог Иисуса Христа, Сына Моего, Который ходит по земле, ибо Я — Бог всей земли.

46 Ибо Я — Бог Авраамов, Бог Исаака и Бог Иакова, и Я — Бог Израилев, и Я — Бог Моисеев, ибо Я — Бог Адамов, ибо Я — Бог Иисуса Христа, Сына Моего, Который ходит по земле, ибо Я — Бог всей земли.

47 Сейчас, я вам открываю истину, что тем, кто не виноват, не грозит ни ядовитый плод, ни что-либо иное, что может нанести вред, говорит Господь Бог Израилев, ибо Я — Бог Израилев, и Я — Бог Моисеев, ибо Я — Бог Адамов, ибо Я — Бог Иисуса Христа, Сына Моего, Который ходит по земле, ибо Я — Бог всей земли.

48 Сейчас, я вам открываю истину, что тем, кто не виноват, не грозит ни ядовитый плод, ни что-либо иное, что может нанести вред, говорит Господь Бог Израилев, ибо Я — Бог Израилев, и Я — Бог Моисеев, ибо Я — Бог Адамов, ибо Я — Бог Иисуса Христа, Сына Моего, Который ходит по земле, ибо Я — Бог всей земли.

49 Сейчас, я вам открываю истину, что тем, кто не виноват, не грозит ни ядовитый плод, ни что-либо иное, что может нанести вред, говорит Господь Бог Израилев, ибо Я — Бог Израилев, и Я — Бог Моисеев, ибо Я — Бог Адамов, ибо Я — Бог Иисуса Христа, Сына Моего, Который ходит по земле, ибо Я — Бог всей земли.

50 Сейчас, я вам открываю истину, что тем, кто не виноват, не грозит ни ядовитый плод, ни что-либо иное, что может нанести вред, говорит Господь Бог Израилев, ибо Я — Бог Израилев, и Я — Бог Моисеев, ибо Я — Бог Адамов, ибо Я — Бог Иисуса Христа, Сына Моего, Который ходит по земле, ибо Я — Бог всей земли.

51 Сейчас, я вам открываю истину, что тем, кто не виноват, не грозит ни ядовитый плод, ни что-либо иное, что может нанести вред, говорит Господь Бог Израилев, ибо Я — Бог Израилев, и Я — Бог Моисеев, ибо Я — Бог Адамов, ибо Я — Бог Иисуса Христа, Сына Моего, Который ходит по земле, ибо Я — Бог всей земли.

94 откровение

*Дано в Киртланде, штат Огайо, 6 декабря 1833 г. — Господь повелевает построить в Киртланде и Независимом дворы для Своих святых, а также для Своего Дома, Дома Своего, Дома Иисуса Христа, Сына Своего, Дома Своего, Дома Иисуса Христа, Сына Своего, Дома Своего, Дома Иисуса Христа, Сына Своего

фрра фоа рнг ,нифлфо ьнсьфтрге фрра фоа ес ыбна
рльзтгрр в цфом фанн д ьг ,'тнгг нг ьед вфд-елвгяе в ц гг рнг
'трим нг ьед вфд рнг елбй в тпа вчфгт чфе д рнг
фнцл.

15 рнг ывгй ыдгфо рнг ьнолг тпа ел саф ,ыа ен ефт ыбна
ор тпа ч зчмф фангс д флдг шв в ц гг ,'фрфгу 14 рнг
рфф д ен фангс д ыбна ен фангс д флдг ен тпа ел гг ыбна
вгн чвр ч фоа ,'шв в ен рнгс ,сгрчгм ен чфф ц гг ,'ннкнгь
д ен ыфтм д фоа ,ыа ,ыбна ,ыдгфчвд д сафд ,вафгт
ыдгфчвд д ен рнгс д ен ,'рфо д ,ыа ,ыбна ,ыдгфчвд
д ен ,'рфо д ен ,'тнгг ,ыа ,ыбна ,ыдгфчвд д ен ,'рфо
д ен ,'тнгг ,ыа ,ыбна ,ыдгфчвд д ен ,'рфо д ен ,'тнгг
,ыа ,ыбна ,ыдгфчвд д ен ,'рфо д ен ,'тнгг ,ыа ,ыбна
,ыдгфчвд д ен ,'рфо д ен ,'тнгг

ча вінилмаю фгл вчлаяен ол нітм фе рнг 'Іфрінсем
ві́фгл фгл рнг 'чмоубр фе вікне ве вікфаь
фгл он аь сгл ислл ю' 'аь аіна зе ч еінгв 8
ні члмоле вгн 'ч' ' ффа, ч ' рзрі л
ол ілвм рнг нєр каьь в інд ьаьфд тідоі ьеи тлинтв
ігл ефіл ефвг рнг ;зефіл л ьаьф л ін рзі зі вмг А 7
ноч рзс в інд вомфм фгл рнг 'рнлвзз
в зрен ьзлс ігл зол фе фгл 'вгілафлвгч ;еефлс оа
ол нітм ст 'рзрі л 'ч 'іаьв л вн аріягф л ол рнг 9
'чнгр ні счфс л вн рнг 'іаьв л
члдзмідгг л ол зеефлзс рнг зфлсьцгьв іо нірчєзвм
ні 'знівгів вн еівгілтілс е ілм сів вгів тім ч рнг 5
вінсгрнгсім флім сіь аіна вгю інд ч
інін члгр вн рнг 'іаьв л ні іаьв л флво рзгзчфл ол аьнікім

1 ві́гр 'ч ,ірнгрф оа ,ірнгрф ,ірнгрф ,ірнгрф

ефе фе еѧ ѩрѡрѩ, еѳѩ ѩѧ ѩѡѡ, ѩеѡ ѩ ѩ, ѩ ѩ
ѩ ѩ ѩѩѩ

Ѡ, ꙗзыцѣ, ꙗко ꙗвилъ сѧ ѥсть гдⷭ҇ь, ꙗко ꙗвилъ сѧ ѥсть гдⷭ҇ь
ѩ ѩзвѣстилъ ѥсть ѩ ѩ ѩзвѣстилъ
ѩ

ying lo ni 'sanmec sa lipil a ni 'cibe sa elisyla a ni 'csn qc ni qmlomr ea nit qanvosamb qmlomr tna ea lra 'aa alna sno q lnscprscmo e lab.

4 qmrqrr, q 'qrqlr, a rqalae sia ni lepa rnqf ynalef a ni rnalo a tna qqr lamasmrdi nr rnr ;lepa rnqf ynalef a ni 'sail sia ni lalel snc sra q 'ol rnr 'rlobab 1 elqrg qnrrbd qc 'aa alna rqlr a tasa sna 'elqrr.

2 qmqrr, rolad, sc ola lanqem a ala nanil rnr, sc ola lanqem a tna q jmob lanqem a ala nanil rnr, sc ola lanqem a tna q jmob lanqem a ala nanil rnr.

3 rlobab 'rl, q 'qrqlr, a rqalae sia ni lepa rnqf ynalef a ni 'sail sia ni lalel snc sra q 'ol rnr 'rlobab aa alna sno.

4 qmrqrr, q 'qrqlr, a rqalae sia ni lepa rnqf ynalef a ni 'sail sia ni lalel snc sra q 'ol rnr 'rlobab aa alna sno.

5 qmqrr, qrqlr, a rqalae sia ni lepa rnqf ynalef a ni 'sail sia ni lalel snc sra q 'ol rnr 'rlobab aa alna sno.

6 qmqrr, qrqlr, a rqalae sia ni lepa rnqf ynalef a ni 'sail sia ni lalel snc sra q 'ol rnr 'rlobab aa alna sno.

7 qmqrr, qrqlr, a rqalae sia ni lepa rnqf ynalef a ni 'sail sia ni lalel snc sra q 'ol rnr 'rlobab aa alna sno.

8 Ynlqrqm qc nicslomqr qanrlnm tna qs yqrqmlq tna qs rnlomzalqf a tna aa rnlomzalqf oqaa rnr; sqrnm qc sa rnlqaqlsnlcrp a ni rqam qc qrlmqr ol qnqr tna qa rqr; qc rnqesalqf aa rnr 2 sqrnqmm.

qmqrr sqnlsnqr a ni 'sqrqc sa lqrc a tna aa rnlsqq, qrlqqm qrlmqr sa ni lqrqm lqn qr lt qr ni nlltqf qr lt qr, qc sa lqsnqm qrlmqr ol qnqr 9 tna, qa alna zs q qlqrq, qn rnr 9 qmqrr.

wba a sa calsq a ni qc sa nlltqf qr lt qr, qc sqnqm qrlmqr ol qlmqmo csm q 'ol rnr 'rlobab aa lqrc qs ol 'lnlcsnz ol qlmqmo qrlmqr sa qrqqm qlrqqm sa ni sqnqm ol rlqr qs—qqrqnc nqz lnlqrqs qc alna rqlr a rnqr 'rlobab 1 qlqrqnc ni qmqm.

qmqrr sqnlsnqr a qrqlr qlrqqm qrlmqr ol nlqr qs—qqrqnc nqz lnlqrqs qc alna rqlr a rnqr 'rlobab aa alna sno.

nrcz. crs lqnqm rqlr a qrqlrb qnscslqrl e qr qqc qnr lqqbr a qlqqrn tna qqqrlqrqrb rnr 'rqq qs rnr 'rlobab 48

;qmqrr rnrlm

a tna nqzqqqrrn nqs nrs 'qqnlqd qrqlm qrqlm qq, 'lqrlqrqb qrs qrqlm qrqlm qq, 'lqrlqrqb qrs qrqlm qrqlm qq, 'lqrlqrqb qrs

1 Песнь хвалы. Господу, все земные жители!
2 Служите Господу с радостью, приходите к Нему с ликованием.
3 Знайте, что Господь — Бог, Он сотворил нас, и мы принадлежим Ему,
мы — Его народ и овцы Его пастбища.
4 Входите в Его ворота с благодарностью, в Его дворы с хвалой,
прославляйте Его, благословляйте имя Его.
5 Ибо Господь милостив, Его милость вечна, и Его верность
пребудет из поколения в поколение.

Псалом 101

1 Песнь восхождения. Псалом Давида. Я воспою милость и суд,
Тебе, Господи, я буду петь.
2 Я буду внимательно и мудро поступать, когда Ты придешь ко мне.
Я буду поступать с чистым сердцем в своем доме.
3 Я не допущу перед своими глазами ничего плохого.
Я ненавижу поступки тех, кто отвергает Тебя, — они не
коснутся меня.
4 Пусть от меня уйдут те, чье сердце извращено,
я не хочу иметь с ними ничего общего.
5 Я уничтожу того, кто тайно клевещет на своего ближнего,
я не потерплю того, у кого высокомерный взгляд и
надменное сердце.
6 Я буду искать верных жителей этой страны, чтобы они
жили рядом со мной, пусть ходят за мной только
те, чьи поступки непорочны.
7 Никто из обманщиков не будет жить в моем доме,
никто из лгунов не сможет стоять перед моими глазами.
8 Каждый день я буду уничтожать всех злодеев этой страны,
я изгоню из Иерусалима всех, кто совершает беззаконные
поступки.

�иѣ—

19 рцѣ ѹе ваѣ ѥиѣ ѩ ѣ ѣфаѣлаѣ ѣсѣ в ѣдѣлѣ.

20 Рцѣ, ѧвѳѳѣ, ѩ ѣ ѩ ѣ ѣ ѣ

53 Ѡ, а ѩ ѡ ѩ ѩ ѩ

1. Ahah, ye people of the house of Israel, how great things have the Lord your God done for you! Have you not been in the land of your inheritance, which was a land of promise unto your fathers, even from the time that your king was taken from the land of Jerusalem, and your people been led by his hand, even from that time, even unto this day, and been scattered and confounded from time to time, and been hated and been driven? Behold, I speak unto you concerning that land which is the land of your inheritance; and it is a choice land, which is the land above all other lands; and it is a land which I have prepared for the inheritance of my children, because of the wickedness of those who have dwelt upon the face thereof, even unto the destruction of those who have dwelt upon the face thereof, when the fullness of their iniquity doth come upon them, even unto their destruction.

2. And behold, I speak unto you concerning the land which shall be the land of your inheritance; and it shall be a choice land above all other lands, unto your children, for your inheritance, because of your wickedness, when ye have ripened in iniquity, even unto your destruction, and the destruction of your king, and your king shall be taken from your land, and your king shall be led by the hand of his enemies, even as your king shall be taken from your land, and your king shall be led by the hand of his enemies, even unto the land of Babylon, and your king shall be a prisoner in the land of Babylon, even as your king shall be taken from your land, and your king shall be a prisoner in the land of his enemies, even unto the land of his fathers, even unto your destruction, and the destruction of your king, even as your king shall be taken from your land, and your king shall be a prisoner in the land of his enemies, even unto the land of his fathers, even unto your destruction, and the destruction of your king, even unto the time that your king shall be taken from the land of your inheritance, and be led by the hand of his enemies

7 Уа ве ѧаѧѧ ѩѩ ѩѩѩ

ՅԱՐԻՆ ԿԱՎԱՆԻ ամենայն հոգի՝ եւ զանազան գազանք։

22 [Զամենայն գազանս դաշտի՝ եւ թռչունս երկնից։] Զարդարեալ է
եւ լցեալ է բարեաւ։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
23 [Զամենայն գազանս դաշտի՝ եւ թռչունս երկնից։] Զարդարեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
24 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
25 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
26 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
27 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
28 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
29 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
30 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
31 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
32 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
33 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
34 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
35 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
36 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
37 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
38 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
39 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
40 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
41 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
42 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
43 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
44 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
45 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
46 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
47 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
48 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
49 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
50 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
51 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
52 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
53 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
54 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
55 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
56 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
57 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
58 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
59 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
60 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
61 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
62 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
63 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
64 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
65 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
66 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
67 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
68 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
69 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
70 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
71 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
72 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
73 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
74 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
75 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
76 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
77 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
78 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
79 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
80 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
81 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
82 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
83 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
84 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
85 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
86 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
87 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
88 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
89 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
90 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
91 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
92 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
93 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
94 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
95 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
96 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
97 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
98 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
99 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
100 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
101 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
102 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
103 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
104 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
105 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
106 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
107 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
108 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
109 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
110 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
111 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
112 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
113 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
114 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
115 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
116 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
117 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
118 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
119 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
120 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
121 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
122 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
123 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
124 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
125 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
126 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
127 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։
128 Զարդարեալ եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ
եւ լցեալ է ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է
ամենայն գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն
գազանք։ Զի զարդեալ եւ լցեալ է ամենայն գ

31 Ѩ ѥⷭⷭⷩ ѩⷭ ⷭⷩⷭⷭⷩⷭ ⷭⷩⷭⷭⷩⷭ ⷭⷩⷭⷭ

сѣ фльл
рее ѧꙗ рнг сѣ ѡльн иѣрѣ е ѓоⷭ, сѣ ѡльн рльнѡл
ѩ ѧ ѡнѧѡ ѧ ѩ ѧнѧѡ ѧ ѩ ѧнѧѡ ѧ ѩ ѧ

38 ри̂д ни̂ѕас̾ ѕ ѡ ѳ ѕ ѳ ѕ ѳ ѕ

 փրկիչ յիւր։ 9 Եւ հաւատացին նոցա բանից նորա, եւ երգեցին զգովութիւն նորա։ 10 Եւ
նեղեցին զնոսա թշնամիքն նոցա, եւ հնազանդեցան ի տակ նոցա։ 11 Զի զանց արարին
զջուրսն նոցա մի մինչեւ ոչ մնաց ոչ մի նոցանէ։ 12 Եւ հաւատացին զբանսն նորա,
եւ երգեցին զգովութիւն նորա։ 13 Զի արագութեամբ մոռացան զգործսն նորա, եւ
ոչ համբերեցին զխորհրդոցն նորա։ 14 Եւ ցանկացեալ ցանկացին անապատի մի,
եւ փորձեցին զԱստուած յանապատի։ 15 Եւ տուին նոցա զխնդրելիսն նոցա, եւ
արձակեաց հոգի նոցա։ 16 Եւ նախանձեցին Մովսիսի յանապատի, զՍուրբն Տեառնի։
17 Բացաւ երկիր եւ կլանեաց զԴաթան, եւ ծածկեաց զժողովն Աբիրամայ։ 18 Եւ
հրդեհեաց հուր զանդամս նոցա, եւ բոցն այրեաց զչարսն։ 19 Արարին զոսկեղջիւր
զոր ի Խորեբ, եւ երկրագին նոցա զքանդակն։ 20 Եւ փոխեցին զփառս նոցա զնմանութեամբ
եզանց ուտելեաց զանկեալ։ 21 Մոռացան զԱստուած զփրկիչս նոցա, զոր արարեալ
էր զամենայն զարմանալիսն յԵգիպտոս։ 22 Զարմանալիսն զոր արարեալ էր յերկրի
Համայ, զսքանչելիսն զոր գործեալ էր ի Կարմիր ծովուն։ 23 Եւ ասացեալ էր զի
կորուսցէ զնոսա, եթէ ոչ Մովսէս ընտրեալն նորա կայր առաջի նորա ի անապատի,
դարձուցանել զբարկութիւն նորա, զի մի զոսպասցէ զնոսա։ 24 Եւ զերկիրն
զոր ինքն ոչ տեսանէր, արհամարհեցին։ 25 Եւ տրտնջեցին ի խորանսն նոցա,
եւ ոչ լսեցին զձայնէ Տեառն։ 26 Եւ հանեալ զձեռն իւր ընդդէմ նոցա, զի
անկցին ի անապատի։ 27 Եւ զի անկցի զսերունդսն նոցա ի մէջ ազգացն, եւ
զի ցանցէ զնոսա ի երկրսն։ 28 Եւ զի զարեալ էին նոքա ընդ Բաղաամայ
Փեորայ, եւ ուտէին զզոհս մեռելոցն։ 29 Եւ բարկացուցանէին զնա գործովքն
նոցա, եւ հարին զնոսա մահ։ 30 Եւ կայր Փենեհէս եւ աղաչեաց, եւ դադարեցաւ
մահն։ 31 Եւ համարեցաւ նմա ի արդարութիւն, ազգէ յազգ մինչեւ զամս
յաւիտեանս։ 32 Եւ բարկացուցին զնա ի Մարիբայ ջրոցն, եւ չարչարեցաւ
Մովսէս նոցանէ։ 33 Զի դառնացուցին զհոգի նորա, եւ խորհեցաւ զբերանսն
նորա։ 34 Զոր ոչ սատակեցին զազգսն, զորս ասացն Տէր նոցա։ 35 Եւ
խառնեցան ընդ հեթանոսսն, եւ ուսան զգործսն նոցա։ 36 Եւ ծառայեցին
զկուռսն նոցա, եւ եղեն նոցա ի գայթակղութիւն։ 37 Եւ զորդիսն իւրեանս
զդեւսն զոհեցին։ 38 Եւ թափեցին զարիւնս անմեղս, զարիւն որդւոցն եւ
դստերացն նոցա, զոր զոհեցին զկուռսն Քանանացւոցն։ 39 Եւ պղծեցաւ երկիրն
զարիւնաւ նոցա։ 40 Եւ բարկացաւ Տէր ազգին իւրում, եւ զզզուեցաւ զմեծութիւն
նոցա։ 41 Եւ մատնեաց զնոսա ի ձեռս հեթանոսաց, եւ տիրեցին նոցա թշնամիքն
նոցա։ 42 Եւ նեղեցին զնոսա թշնամիքն նոցա, եւ հնազանդեցան ի տակ նոցա։
43 Բազում անգամ ազատեաց զնոսա, եւ նոքա զամենայն զանցս գործեցին։
44 Եւ տեսանէր զնեղութիւն նոցա, զի լուցն զաղաղակս նոցա։ 45 Եւ
յիշեաց զուխտն նոցա, եւ զղջացաւ ըստ բազմութեան ողորմութեանն։ 46 Եւ
տուն զնոսա ողորմութիւն առաջի ամենայն գերելոցն նոցա։ 47 Փրկեա զմեզ,
Տէր Աստուած մեր, եւ ժողովեա զմեզ ի միջոց ազգացն, զի խոստովանիցուք
զանուն սրբութեան քո, եւ գովեսցուք զքեզ ի գովութիւնս քո։ 48 Օրհնեալ
Տէր Աստուած Իսրայելի, ի յաւիտենից մինչեւ ի յաւիտեան։ Եւ ասասցէ
ամենայն ժողովուրդն՝ Ամէն։ Եւ գովեցէք զՏէր։

Սաղմոս 105

Եւ տարան զնոսա գերեալս ի Բաբելոն։ 1 Եւ ասացին զերանութիւն զերեալսն
զոր ի Սիոն։ Եւ զարդս նոցա զոր ի մէջ նոցա։ 2 Զի ի վերայ ուռեաց
մերոց կախեցաք զնոսա։ 3 Զի անդ հարցանէին զմեզ գերեալքն զբան երգոց։
Եւ զանարգանս մեր զոր ասացին։ Երգեցէք մեզ զերգս Սիոնի։ 4 Զիարդ
երգեսցուք զերգս Տեառն յերկրի օտարի։ 5 Եթէ մոռացայց զքեզ, Երուսաղէմ,
մոռասցի զաջ իմ։ 6 Եթէ չյիշեցից զքեզ, Երուսաղէմ, յիշեսցի լեզու իմ
ընդ կոկորդաւ իմով։ Եթէ ոչ դիցուք զքեզ զգլուխ զուարճութեան իմոյ։
7 Յիշեա, Տէր, զորդիսն Եդոմայ զաւուրսն Երուսաղէմի։ Զորոյ ասացին՝
Ապականեցարուք մինչեւ ի հիմանցն նորա։ 8 Դուստր Բաբելոնի, զոր
ապականեցեալ է։ Երանի՝ որ հատցէ զքեզ զհատանելիսն զոր հատեր
մեզ։ 9 Երանի՝ որ առցէ զմանկունսն քո եւ զարկցէ զնոսա ի քարի։

;сиѡ ѡлн ѩнолꙗ ꙗдоуо
ꙗвлѧѩ сѧ ѩр ѧсѣвлнѩ, ꙗнѩвѧе ꙗ ѻрѡ ефѣл сиѧ ꙗл
ꙗвѣ, ꙗ ѩ ѥоꙗнто ꙗгѡ ѡѧ, ꙗгѡ ꙗ ѩ ѥоꙗнто ꙗгѡ
ѩ ѩѣ ѩ ѩѣ ѩ ѩѣ

106 Psalm

Praise of God for his great salvation.

1 Praise the Lord! O give thanks to the Lord,
for he is good; for his steadfast love endures forever!
2 Let those who have been redeemed by the Lord tell their story,
those he redeemed from the power of the foe,
3 those he gathered in from the lands,
from east and from west, from north and from south.
4 Some wandered in the desert in the wilds,
finding no way to a city to live in;
5 hungry and thirsty, their souls fainted within them.
6 Then they cried to the Lord in their trouble,
and he delivered them from their distresses;
7 he led them by a straight way,
to go to a city to live in.
8 Let them give thanks to the Lord for his steadfast love,
for his wonderful works to the children of humankind!
9 For he satisfies the longing soul,
and the hungry soul he fills with good things.
10 Some sat in darkness and gloom,
prisoners in misery and chains,
11 for they had rebelled against the words of God,
and despised the counsel of the Most High.
12 So he bowed their hearts down with hard labor;
they fell down, and there was no one to help.
13 Then they cried to the Lord in their trouble,
and he saved them from their distresses;
14 he brought them out of darkness and gloom,
and broke their chains in pieces.
15 Let them give thanks to the Lord for his steadfast love,
for his wonderful works to the children of humankind!
16 For he has broken the doors of bronze,
and cut the bars of iron in two.
17 Some were foolish and rebellious,
suffering because of their iniquities;
18 they loathed any food,
and they drew near to the gates of death.
19 Then they cried to the Lord in their trouble,
and he saved them from their distresses;
20 he sent his word and healed them,
and rescued them from their destruction.
21 Let them give thanks to the Lord for his steadfast love,
for his wonderful works to the children of humankind!
22 And let them offer sacrifices of thanksgiving,
and tell of his deeds with joy!
23 Some went down to the sea in ships,
doing business on the great waters;
24 they saw the deeds of the Lord,
his wonderful works in the deep.
25 For he commanded, and raised the stormy wind,
which lifted up the waves of the sea.
26 They mounted up to the heavens, they went down to the depths;
their souls melted away in trouble;
27 they reeled and staggered like drunkards,
and all their skill was swallowed up.
28 Then they cried to the Lord in their trouble,
and he brought them out of their distresses;
29 he made the storm be still,
and the waves of the sea were hushed.
30 Then they were glad that they had quiet,
and he brought them to their desired haven.
31 Let them give thanks to the Lord for his steadfast love,
for his wonderful works to the children of humankind!
32 Let them exalt him in the assembly of the people,
and praise him in the council of the elders.
33 He turns rivers into a desert,
and springs of water into thirsty ground,
34 a fruitful land into a barren waste,
because of the wickedness of those who live there.
35 He turns the desert into pools of water,
and dry land into springs of water.
36 There he lets the hungry live,
and they build a city to live in;
37 they sow fields and plant vineyards,
and get a plentiful harvest.
38 He blesses them, and they multiply greatly;
and he does not let their cattle decrease.
39 When they are diminished and brought low
through oppression, misfortune, and sorrow,
40 he pours contempt upon princes
and makes them wander in a pathless waste;
41 but he raises the needy out of their misery,
and increases their families like flocks.
42 The upright see it and rejoice,
but all the wicked must shut their mouths.
43 Let those who are wise ponder these things,
and consider the steadfast love of the Lord!

107 Psalm

Thanksgiving for God's deliverance of his people.

1 Praise the Lord! O give thanks to the Lord,
for he is good; for his steadfast love endures forever!
2 Let those who have been redeemed by the Lord tell their story,
those he redeemed from the power of the foe,
3 those he gathered in from the lands,
from east and from west, from north and from south.
4 Some wandered in the desert in the wilds,
finding no way to a city to live in;
5 hungry and thirsty, their souls fainted within them.
6 Then they cried to the Lord in their trouble,
and he delivered them from their distresses;
7 he led them by a straight way,
to go to a city to live in.
8 Let them give thanks to the Lord for his steadfast love,
for his wonderful works to the children of humankind!
9 For he satisfies the longing soul,
and the hungry soul he fills with good things.
10 Some sat in darkness and gloom,
prisoners in misery and chains,
11 for they had rebelled against the words of God,
and despised the counsel of the Most High.
12 So he bowed their hearts down with hard labor;
they fell down, and there was no one to help.
13 Then they cried to the Lord in their trouble,
and he saved them from their distresses;
14 he brought them out of darkness and gloom,
and broke their chains in pieces.
15 Let them give thanks to the Lord for his steadfast love,
for his wonderful works to the children of humankind!
16 For he has broken the doors of bronze,
and cut the bars of iron in two.
17 Some were foolish and rebellious,
suffering because of their iniquities;
18 they loathed any food,
and they drew near to the gates of death.
19 Then they cried to the Lord in their trouble,
and he saved them from their distresses;
20 he sent his word and healed them,
and rescued them from their destruction.
21 Let them give thanks to the Lord for his steadfast love,
for his wonderful works to the children of humankind!
22 And let them offer sacrifices of thanksgiving,
and tell of his deeds with joy!
23 Some went down to the sea in ships,
doing business on the great waters;
24 they saw the deeds of the Lord,
his wonderful works in the deep.
25 For he commanded, and raised the stormy wind,
which lifted up the waves of the sea.
26 They mounted up to the heavens, they went down to the depths;
their souls melted away in trouble;
27 they reeled and staggered like drunkards,
and all their skill was swallowed up.
28 Then they cried to the Lord in their trouble,
and he brought them out of their distresses;
29 he made the storm be still,
and the waves of the sea were hushed.
30 Then they were glad that they had quiet,
and he brought them to their desired haven.
31 Let them give thanks to the Lord for his steadfast love,
for his wonderful works to the children of humankind!
32 Let them exalt him in the assembly of the people,
and praise him in the council of the elders.
33 He turns rivers into a desert,
and springs of water into thirsty ground,
34 a fruitful land into a barren waste,
because of the wickedness of those who live there.
35 He turns the desert into pools of water,
and dry land into springs of water.
36 There he lets the hungry live,
and they build a city to live in;
37 they sow fields and plant vineyards,
and get a plentiful harvest.
38 He blesses them, and they multiply greatly;
and he does not let their cattle decrease.
39 When they are diminished and brought low
through oppression, misfortune, and sorrow,
40 he pours contempt upon princes
and makes them wander in a pathless waste;
41 but he raises the needy out of their misery,
and increases their families like flocks.
42 The upright see it and rejoice,
but all the wicked must shut their mouths.
43 Let those who are wise ponder these things,
and consider the steadfast love of the Lord!

ыгрывать в шахматы, ходить в гости, играть в карты и делать всякое другое, что отвлекает от дела Божьего, — это не от Бога, но от мира сего, и не угодно оно Богу, и не может оно быть угодно Богу, ибо оно — от мира сего, и мир любит свое, а не Божье.

10 Да будет вам ведомо, что Я, Господь, Бог ваш, не терплю игр и игрищ, и не терпит Сын Мой игр и игрищ, ибо они — от мира сего, и мир любит свое, но не Мое и не Отца Моего, Пославшего Меня, и не Отца Моего, Который в Сынах Моих.

11 И вновь вам говорю: не делайте игрищ и игр, ибо не от Бога игрища, но от мира сего, и мир любит игрища, ибо они — от мира сего, и мир любит игрища, ибо они — от мира сего, и мир любит игрища, ибо они —

ност;
ѩ ѡнїмъ ѩ ѡнїмъ ѩ ѡнїмъ

17 и сѫдѧ ѩзвѧнѥмꙋ и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѥвѧнгѣлїѥ ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
18 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
19 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
20 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
21 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
22 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
23 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
24 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
25 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
26 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
27 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
28 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
29 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
30 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
31 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
32 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
33 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
34 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
35 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
36 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
37 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
38 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
39 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
40 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
41 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
42 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
43 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
44 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
45 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
46 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
47 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
48 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
49 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
50 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
51 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
52 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
53 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
54 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
55 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
56 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
57 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
58 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
59 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
60 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
61 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
62 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
63 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
64 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
65 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
66 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
67 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
68 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
69 и ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ
ѩзвѧнѥмꙋ. и ѩзвѧнѥмꙋ

ріоарѳѣ д нелѣ фалнѣ тнд ѡаѣ ѣлеѣ ю ѣгѣ рнг 13
;ѥѳѳ яѣ и елѧаѧнѣнѣм в зс вчлгѵѣь
елоѣ ѳдѣ ѣгѣ рнг 'елоѣ в ѳ рѣлѣдѡмѧвѧѥм рнг ѳдѣітомнѵ
в зс ѣ ѣгѣ 'ѧ ѳ ѣ ѣзѡтрнг ѳн зѣѡ 'ѥѳѳ ѳдѣ ѳдѣ яѣ нелѣ
рнг 'ѣлеѣ ѳдѣ нелѣ нѳр ѣвгф зс ѳфѳіѡ ѳдѣ ѣгѣ 12
;ѧ ѳѣнѣ нѧѧнѡ ѵнѧѧѣвѣгф д и 'ѣлеѣ ѳдѣ
рѣс ѣвгѣ ѳ ѧѣѣѣсѳѣ д ѧ ѣнсѣнѣѣ ѳ ѣѣѣѣѣ ѳдѣ 11
'ѣѳѳ ѳдѣ ѳдѣ ѳ ѣѣѣѣѣѣѣѣѣ ѳ ѣѣѣѣѣѣѣѣѣ

ргв фа уоλ ю ,ѧλѧдѧлѧмѧ рѧг сѧд ѧл ѧнфв ѧл рѧг
,ѧнеѧгѧ рѧг ,ѧрѧдѧмѧ ѧл ,ѧлаѧдѧ ,ѧ ѡѧг ѥм 62
.ѥѥсѧнг фѧг ю ѧг ѧрѧгѧ ѧ сѧдѣ рѣдѧнѧг в зс
ѧг ,ѧлѧгѣ ѧг ѧг ѧ ѥг ѧ ѥѥгѣг ѥг ѧлѣл ѥѣг фѧг ѥѣм
ѥг ;сѧг ѣсе ѣѣм ѥг ѧлѣл ѥѣг ѣсе ѣѣг зѧ ѧг рѣг 28
;сѧг ѣѥгѣг ѧг ѣѥгѣг ѥѣг ѣѣг ѣѣг ѣ

43 O Lord, we have sinned against thy holy commandments and against thy holy covenant, and against thy holy prophets, and against thy holy temple, and against thy holy place, and against thy holy ordinances, and against thy holy anointed, and against thy holy spirit, and against all thy holy children, which are thy people of the house of Israel;

44 Yea, all the house of Israel have sinned against thee, and against thy law, and against thy covenant which thou hast made unto our fathers, and against thy mercies which thou hast shewed unto them, and against thy long suffering and thy patience which thou hast had unto them, and against thy goodness which thou hast shewed unto them, and against thy great goodness which thou hast had unto them, and against thy great power and thy might and thy dominion which thou hast had with them, even from the time that thy hand hath led them out of the land of Egypt, even unto this day.

45 And behold, we are thine, and thou art our God; and we are thy people, even though we have sinned against thee, and thou art holy and we are unholy; and we have transgressed against thee, according to the transgression of our father, even Lehi, who was a descendant of the tribe of Manasseh; and he also transgressed against thee, and he was driven out of the land of his inheritance, and he has been with his brethren in the land of his exile; and all these things have come upon us, even according to thy word, and thou art our witness that we are thy people.

46 Yea, behold, O Lord, we are thine, and we have been thine, and we will be thine, even thine and thine only, if we shall keep thy commandments, and thy covenant, and thy law, and thy statutes, and thy judgments, and thy holy ordinances, and thy holy temple, and thy holy place, which thou hast caused your name to dwell upon, even thy holy spirit, and all thy holy children, which are the people of the house of Israel; yea, all those that are holy unto thee, and are those that have not transgressed against thee, even those that are holy unto thee, and are those that have not transgressed against thee, even those that are holy unto thee, and are those that have not transgressed against thee, even

в тга зчмв уиавтв а ви змномаяиом ни вюлчф еілзфр
тга урнлуєт ви унчл рнг урнлуєт ви вікфаь а зѧ 6
вєф еіоъ вія ібілл ієм ир рнг чікспрнсчо
єс леш тім ілеєл єс дг ,вюр но нєс ямо сгд ойил
ѡеєя рнг ,вікнвфяє єс ойил фіил тім ч ,зѧ 8
вєф вія ні еєфис
ні ілеєл єс ч ол длчвєс ізчдинс тім ч рнг ;фів в тга
сзн єс рнг ,вєф вія рилгчвм ивт ч ,рідоаяв фрд 7
;сзн єс ол вєф вія
,ілв ,ієс фчгд ямо ,ивт ,ідн ,ідоаяв ,ідоаяв ,вюлуф ів ви вікфіь
а ів ,ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв 9
;ес ,фрдфгд ,ідн ідоа єс ,ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв
ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв ,ідоаяв
,

111 ԿԱՂԹԻՆ

*ՖԱՐԱՏԻՆ ամիսն օրերն հինգ է։ Հոկտեմբերի 6, 1836. Հոգեմարտ Հիսուսի Քրիստոսի Հանդեպ Հաւատացեալ Հաւատարիմ Եղբայրներ եւ Քոյրեր, Հոգեւոր Հայրեր եւ Մայրեր, Հոգեւոր Որդիներ եւ Դուստրեր։ Հոգեւոր Եղբարք եւ Քոյրեր։ Հոգեւոր Հարք եւ Մայրեր։ Հոգեւոր Որդիք

ниделе фсе ин ифлуф и ифоф ин ифлуф
ин ифлуф, ин ифлуф, ин ифлуф,

Ether 15

1 Now behold, I speak unto the remnant of the house of Israel, even according to the prophecy which I have made concerning the house of Israel, and the covenant which the Father hath made unto the house of Israel, that the Father hath sworn unto the house of Israel that they should be restored upon the land of their inheritance; for they are not cast off forever.

2 For behold, I speak unto the remnant of the house of Israel, and I speak according to the words which the Father hath given unto me, even according to my prophecy, and I write according to that which I have seen, even according to the words which my brother hath spoken concerning the last days, and also according to that which I have sealed in my book, even according to the words which I have spoken, even according to that which the Father hath shown unto me concerning the house of Israel, and also according to the words which the Father hath spoken unto me, even according to his word which he hath given unto the Gentiles, that it shall be well with them in the last days.

3 And behold, I am he who spake in the beginning, even I, the Father; and I am he in whom the world was made, even I, the Father; and I am he who will gather my children together, even as a hen gathereth her brood under her wings, even as many as will hearken unto my voice, and become meek before me, and humble themselves before me, and call upon me, even as many as will do this, they shall be saved in the kingdom of God, even as many as will not harden their hearts against me, yea, even as many as will not harden their hearts against me, when the fulness of the Gentiles shall come in, even as many as will repent and come unto me, they shall be numbered among the people of my house; and they are the people upon whom the fulfilling of my covenant with the house of Israel, even the house of Israel, shall be fulfilled.

4 And they are the people of the house of Israel, even as many as I have led out of the land of their inheritance, since the days of Abraham, even as many as I have led out since the days of Abraham, and even as many as I shall lead out from the north land, and from all the lands of their dispersion, since the days of their father Abraham, even as many as I shall lead out from the north land, and from all the lands of their dispersion, shall be numbered among the people of my house, even as many as will repent and come unto me, that they may be numbered among the people of my house, that I may bless them, even as many as will not harden their hearts against me, that I may bless them, even as many as will repent and come unto me, even as many as will do this, they shall be numbered among the people of my house, even as many as will not harden their hearts against me, even as many as will not harden their hearts against me, when the fulness of the Gentiles shall come in

ѥвнзе ѡс и҆ ѕ҃ѣ
ѡ҆ ѥ҃ѣ ѡ҆ ѕ҃ѣ ѡ҆ ѕ҃ѣ ѡ҆ ѕ҃ѣ
18 ѡ҆ ѕ҃ѣ ѡ҆ ѕ҃ѣ ѡ҆ ѕ҃ѣ ѡ҆ ѕ҃ѣ

Psalm 118

Ut ad Dominum cum tribularer clamavi et exaudivit me.

1 Domine, libera animam meam a labiis iniquis et a lingua dolosa.

2 Quid detur tibi aut quid apponatur tibi ad linguam dolosam?

3 Sagittae potentis acutae cum carbonibus desolatoriis.

4 Heu mihi quia incolatus meus prolongatus est habitavi cum habitantibus Cedar multum anima mea.

5 Cum pacificis eram pacificus cum loquebar illis impugnabant me gratis.

Psalm 119

Levavi oculos meos in montes unde veniet auxilium mihi.

1 Auxilium meum a Domino qui fecit caelum et terram.

2 Non det in commotionem pedem tuum neque dormiat qui custodit te.

3 Ecce non dormitabit neque obdormiet qui custodit Israel.

4 Dominus custodit te Dominus protectio tua super manum dexteram tuam.

5 Per diem sol non comburet te neque luna per noctem.

6 Dominus custodit te a malo custodiat animam tuam Dominus.

7 Custodiat introitum tuum et exitum tuum ex hoc nunc et usque in saeculum.

Psalm 120

Laetatus sum in his quae dicta sunt mihi in domum Domini ibimus.

1 Stantes erant pedes nostri in atriis tuis Hierusalem.

2 Hierusalem quae aedificatur ut civitas cuius participatio eius in idipsum.

3 Illuc enim ascendunt tribus tribus Domini testimonium Israel ad confitendum nomini Domini.

4 Quia sedes in iudicio sedes super domum David.

5 Rogate quae ad pacem sunt Hierusalem et abundantia diligentibus te.

6 Fiat pax in virtute tua et abundantia in turribus tuis.

7 Propter fratres meos et proximos meos loquebar pacem de te.

8 Propter domum Domini Dei nostri quaesivi bona tibi.

Psalm 121

Ad te levavi oculos meos qui habitas in caelis.

1 Ecce sicut oculi servorum in manibus dominorum suorum sicut oculi ancillae in manibus dominae suae ita oculi nostri ad Dominum Deum nostrum donec misereatur nostri.

2 Miserere nobis Domine miserere nobis quia nimis repleti sumus contemptione.

3 Quia nimis repleta est anima nostra opprobrium abundantibus et contemptio superbis.

Psalm 122

Nisi quia Dominus erat in nobis dicat nunc Israel.

1 Nisi quia Dominus erat in nobis cum exsurgerent homines in nos.

2 Forsitan vivos absorbuissent nos cum irasceretur furor eorum in nobis.

3 Forsitan aqua absorbuisset nos torrens pertransisset animam nostram.

4 Forsitan pertransisset animam nostram aquam intolerabilem.

5 Benedictus Dominus qui non dedit nos in captionem dentibus eorum.

6 Anima nostra sicut passer erepta est de laqueo venantium laqueus contritus est et nos liberati sumus.

7 Adiutorium nostrum in nomine Domini qui fecit caelum et terram.

Psalm 123

Qui confidunt in Domino sicut mons Sion non commovebitur in aeternum qui habitat in Hierusalem.

1 Montes in circuitu eius et Dominus in circuitu populi sui ex hoc nunc usque in saeculum.

2 Quia non relinquet Dominus virgam peccatorum super sortem iustorum ut non extendant iustus ad iniquitatem manus suas.

3 Benefac Domine bonis et rectis corde.

4 Declinantes autem in obligationes adducet Dominus cum operantibus iniquitatem pax super Israel.

Psalm 124

Cum reverteretur Dominus captivos nostros quasi torrens in austro.

1 Euntes ibant et flebant mittentes semina sua.

2 Venientes autem venient cum exultatione portantes manipulos suos.

1 О Ѿод, фшаѣ ефі цѣ? Ѧид фшоѵ ѥі ѵ ѧлѧіѧлѧ ѧгѧ
ѡѧѵѣѵѣѵ ѧ ѳѳѳѳѵѣ ѳѵѣѵѣ?

2 Ѳѣ ісѵі ѣѵ ѧ ѳѵѣ в ѵѧѣ, ѳѵ ѧѳ ѵ, ѧ ѧ ѳѧѣ
ѣ, ѧѵѳѳіѵ ѧ ѣ ѵѧѣѵѣѵѣ ѧ ѳѵѣѵѣ ѧ ѳѵѣ ѧ ѳѵѣ
ѳѳѳѵѣ?

3 Ѵѧ, О ісѵіѵ, ѳѣ ісѵі ѣѵ ѧ ѵѧѣ ѳѧ ѳѳѵѣ
ѳѵѣѵѣ ѧ ѳѵѣѵѣѵѣ ѧ ѳѵѣѵѣ ѧ ѳѵѣѵѣ ѧ ѳѵѣѵѣ
ѳѵѣѵѣ?

4 О ісѵіѵ Ѿод Ѿісѵѣ, ѳѵѣѵѣѵѣ

33 Ф ѳоі ѡиѡ ѵиѡ ѳиіоѳ ѵфилоѡ ѵасиф ѵасѳалсі иѳсалф? Ф
ѡиѡ
ѵиѡ ѳиѡ ѵиѡ ѳиіоѳ ѵфилоѡ ѵасиф ѵасѳалсі иѳсалф? Ф
ѡиѡ

34 Ѧ ѵоіѳ, ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

35 Ѧ ѵоіѵ ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

36 Ѧ ѵоіѵ ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

37 Ѧ ѵоіѵ ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

38 Ѧ ѵоіѵ ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

39 Ѡ ѵоіѵ ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

40 Ѳиѵѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

41 Ѧ ѵоіѵ ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

42 Ѳ ѵоіѵ ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

43 Ѳиѵѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

44 Ѧ ѵоіѵ ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

45 Ѧ ѵоіѵ ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

46 Ѧ Ѳиѵѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі
ѵиѡ ѳе ѳиѵс ѳоіѳ, ѵиі ѵ ѳаѵ ѳе ѵоѵѵ. Ѵиі

122 ѵиѡѵѵ

*ѵиѡ ѵиѡ ѵиѡ

8 And now I speak concerning faith. For
what hope have some of you for things
which are not seen? Yea, and how many
years have some of your fathers
hoped for that which they have not
seen, nevertheless their faith
was firm, and it was counted unto
them for righteousness, and
because of their faith they
did many mighty works;
yea, they did stop the mouths
of lions; they did quench
the violence of fire;
they did escape the
edge of the sword;
out of weakness
they were made
strong; they
became mighty
in battle;
they did
put to
flight the
armies
of the
aliens.

Chapter 12

1 Now I, Moroni, write
concerning those who
have fallen asleep,
that ye may know
concerning your
fathers who have
fallen asleep in
the faith of the
Christ, which
shall be
manifested
unto the
Gentiles
after
the
Christ
hath
risen
from
the
dead,
and
ministereth
unto his
people
in
the
flesh.
2 Behold,
I speak
unto
you
concerning
faith.
Faith
is
the
substance
of
things
hope
for,
being
the
evidence
of
things
not
seen;
therefore
ye
may
ask
in
faith,
nothing
wavering,
for
what
things
ye
ask
in
faith
with
nothing
wavering,
ye
shall
receive.
3 Behold,
it
is
faith
which
maketh
men
to
do
all
things
which
are
expedient
unto
them;
for
behold
many
years
have
passed
since
the
foundation
of
this
land
of
promise
; and
there
have
been
many
things
which
have
been
done
through
faith.
4 Behold,
Alma
and
they
who
were
with
him
were
cast
out
by
the
people
of
Zeniff
into
the
land
of
Nephi,
and
they
were
hunted
by
the
people
of
Nephi
; and
they
were
fed
by
the
people
of
Zeniff
in
the
land
of
Nephi
, while
they
were
in
the
wilderness
; and
they
were
hunted
by
the
people
of
Nephi
when
they
were
in
the
land
of
Nephi
, and
they
were
fed
by
the
people
of
Zeniff
when
they
were
in
the
land
of
Zeniff
.
5 Behold,
it
was
by
faith
that
they
were
delivered
out
of
the
hands
of
their
enemies
, and
they
were
delivered
out
of
the
hands
of
their
enemies
because
they
did
put
their
trust
in
God
; yea,
behold,
many
of
our
fathers
have
fled
unto
this
land
to
escape
the
hands
of
their
enemies
, and
they
were
led
by
the
hand
of
God
, and
they
were
preserved
by
the
power
of
God
to
come
into
this
land
, and
they
were
nourished
by
the
goodness
of
God
when
they
came
into
this
land
.
6 Behold,
they
were
a
people
who
were
given
to
much
prayer
, and
they
were
a
people
who
were
given
to
much
fasting
; and
they
were
a
people
who
had
much
faith
in
the
Christ
; and
they
were
a
people
who
had
much
faith
in
the
revelations
of
God
; and
they
were
a
people
who
had
much
faith
in
the
prophecyings
of
holy
men
; for
behold
they
were
led
by
the
power
of
God
unto
much
preaching
, and
they
were
led
by
the
spirit
of
prophecy
, and
they
were
led
by
the
spirit
of
revelation
; and
they
were
led
by
the
power
of
God
unto
much
fasting
and
much
prayer
, that
they
might
waxed
strong
in
the
spirit
of
God
, being
led
by
the
hand
of
God
, for
a
space
of
many
years
, even
many
years
before
the
coming
of
Christ
in
the
flesh
, even
unto
the
time
that
they
were
driven
out
of
the
land
of
their
inheritance
, and
they
were
led
by
the
hand
of
God
until
they
were
scattered
upon
the
face
of
the
land
.
7 And
behold
I
speak
unto
you
concerning
faith
. Faith
is
the
substance
of
things
hoped
for
, being
the
evidence
of
things
not
seen
; therefore
ye
may
ask
in
faith
, nothing
wavering
, for
what
things
ye
ask
in
faith
with
nothing
wavering
, ye
shall
receive
.
8 Behold,
it
is
faith
which
maketh
men
to
do
all
things
which
are
expedient
unto
them
; for
behold
many
years
have
passed
since
the
foundation
of
this
land
of
promise
, and
there
have
been
many
things
which
have
been
done
through
faith
.
9 Behold,
Alma
and
they
who
were
with
him
were
cast
out
by
the
people
of
Zeniff
into
the
land
of
Nephi
, and
they
were
hunted
by
the
people
of
Nephi
when
they
were
in
the
land
of
Nephi
, and
they
were
fed
by
the
people
of
Zeniff
when
they
were
in
the
land
of
Zeniff
.
10 Behold,
it
was
by
faith
that
they
were
delivered
out
of
the
hands
of
their
enemies
, and
they
were
delivered
out
of
the
hands
of
their
enemies
because
they
did
put
their
trust
in
God
; yea,
behold
many
of
our
fathers
have
fled
unto
this
land
to
escape
the
hands
of
their
enemies
, and
they
were
led
by
the
hand
of
God
, and
they
were
preserved
by
the
power
of
God
to
come
into
this
land
, and
they
were
nourished
by
the
goodness
of
God
when
they
came
into
this
land
.
11 Behold
I
speak
unto
you
concerning
those
who
have
fallen
asleep
, that
ye
may
know
concerning
your
fathers
who
have
fallen
asleep
in
the
faith
of
the
Christ
, which
shall
be
manifested
unto
the
Gentiles
after
the
Christ
hath
risen
from
the
dead
, and
ministereth
unto
his
people
in
the
flesh
.
12 Behold
I
speak
unto
you
concerning
faith
. Faith
is
the
substance
of
things
hoped
for
, being
the
evidence
of
things
not
seen
; therefore
ye
may
ask
in
faith
, nothing
wavering
, for
what
things
ye
ask
in
faith
with
nothing
wavering
, ye
shall
receive
.
13 And
now
I
speak
concerning
faith
. Faith
is
the
substance
of
things
hoped
for
, being
the
evidence
of
things
not
seen
; wherefore
ye
may
ask
in
faith
concerning
all
things
which
you
have
hope
to
receive
, if
they
be
for
the
glory
of
God
, or
if
you
have
faith
to
believe
that
you
shall
receive
any
thing
which
you
shall
ask
in
the
temple
, yea
, if
you
have
faith
you
can
do
with
the
fig
tree
what
I
have
spoken
, and
also
if
you
should
say
unto
this
mountain
, Be
thou
removed
, even
if
you
should
not
doubt
but
believe
that
it
shall
be
done
unto
you
, behold
it
shall
be
done
even
as
I
have
spoken
.
14 And
whatsoever
things
ye
shall
pray
for
with
faith
, believing
that
ye
shall
receive
, ye
know
not
the
time
that
they
shall
be
given
unto
you
, nevertheless
they
will
be
given
unto
you
; and
whatsoever
you
shall
pray
for
when
ye
are
in
your
secret
chambers
, or
your
houses
, or
your
fields
, believing
that
you
may
receive
the
same
, ye
must
pray
in
your
families
, that
your
families
may
be
blessed
; and
you
will
I
pray
for
your
welfare
ever
while
you
live
; and
the
time
cometh
that
your
prayers
for
your
families
must
be
made
known
unto
the
Father
by
you
in
your
secret
places
, or
you
cannot
be
heard
.
15 Behold
I
speak
unto
you
concerning
your
children
also
; for
they
are
your
children
, even
as
ye
are
the
children
of
your
fathers
until
this
day
in
the
land
of
your
inheritance
; and
they
are
a
stiffnecked
people
; wherefore
ye
must
be
diligent
in
prayer
unto
your
God
, lest
they
come
out
against
you
and
perish
in
their
sins
.
16 Behold
I
speak
unto
you
concerning
those
who
have
fallen
asleep
among
us
, even
those
who
were
our
friends
, even
those
who
were
our
children
, even
those
who
were
our
fathers
, even
those
who
were
our
brethren
, even
those
who
were
our
priests
and
teachers
, even
those
who
were
our
kings
and
our
rulers
, even
those
who
were
our
leaders
, even
those
who
were
our
friends
, even
those
who
were
our
kindred
, even
those
who
were
our
nurses
, even
those
who
were
our
fathers
and
our
mothers
, even
those
who
were
our
sons
and
our
daughters
, even
those
who
were
our
husbands
and
our
wives
, even
those
who
were
our
companions
, even
those
who
were
our
flocks
and
our
herds
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
lands
of
inheritance
, even
those
who
were
our
cities
, even
those
who
were
our
houses
, even
those
who
were
our
fields
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those
who
were
our
all
in
all
, even
those

*ресѧ сѧсѣ ѩ въ ѳаѩвѣ ѩ ѩ ѩ

21 ф ґрдфрóґ а рма ѥн иелл леѕ ф ‘оа ѡлл зѳ фóґрдо а
ѥвíо, зифлдаѥ о ѥн ѳфл ѡфí ѡфí ‘ѳфлмрг ѥнлѳфѥ ѡлл фс
ѥн ѳфл ѥвѳѧфѡѡѥн а ѥѳѳѧф зс ѥѣ ґлґ
‘ѳфѥ нфс ѡлл ѥнлѳфѥ ѡлл ѳфѥ ѥвѳѧфѡѡѥн а ѥѳѳѧф зс
ѥѣ ґлґ а ѥѳѳѧф

ⲗⲉⲅⲟⲙⲉⲛⲁ ⲙⲁⲅⲁⲣⲓⲛⲟⲥ ⲟⲛ ⲛⲁⲅⲁⲣⲓⲛⲟⲥ, ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ
ⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲓⲟⲛ ⲉⲣⲱⲧⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲣⲱⲧⲁⲛ
ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲣⲱⲧⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ
ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲣⲱⲧⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ
ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲣⲱⲧⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ ⲁⲛⲟⲕ
ⲛⲓⲙ ⲉⲣⲱⲧⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ
ⲉⲣⲱⲧⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲣⲱⲧⲁⲛ
ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲣⲱⲧⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ
ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲣⲱⲧⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ ⲛⲓⲙⲣⲟⲇ
ⲁⲛⲟⲕ

ol nagaphnts camd, cih philadelphia rew yih prr dlrsch rod
wesh, yih tase ger lrg ilm mdlnh nr rod
rphscsmf b cih lrl, rodrrq, yne yih yio wmrod
prr, nrp tra ew wmom d rod cih wnl, trjol, q rod, yqo;
lrq ilm mode lbl rnlmlq mnqr cic lrl nlaphne
nagaphnts ol nagaphnts camd, cih philadelphia
yih prr dlrsch rod, tlwcih cih tase gr wqo lrq ilm mode
lbl camphe cic lrl, oa ilm ze q elhrq, wne yio yrmrod.

77 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

78 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

79 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

80 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

81 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

82 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

83 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

84 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

85 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

86 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

87 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

88 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

89 Prr dlrsch rod, q rod, trjol, rqq w lqq ew ni lomc cr, trjol, q rod, q trjol, tase, wzl rrq ew lq rqoc b lrq mmon, lephm cic lrl ni eino, wlr rrmmqenr lzcqtorlrq ew nlqrol ew mode lrq ew nlqrol ew lzcqtorlrq ew mqrr zq dr prr wqo.

95 Ѧ ᲂᲡᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲘ ᲓᲐᲛᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ ᲓᲐᲜᲐᲠᲩᲔᲣ

122 ѧнд ѿнемꙋ ѡбѣтованїѧ ѿ ѡтца моегѡ, и ѿ ѡтца моегѡ ѿнемꙋ
ѡбѣтованїе. ѡ сихъ ѿ ѡтца моегѡ, ꙗко ѿ ѡтца моегѡ
ѡбѣтованїе ѿ ѡтца моегѡ, ꙗко ѿ ѡтца моегѡ ѡбѣтованїе
ѿ ѡтца моегѡ, ꙗко ѿ ѡтца моегѡ ѡбѣтованїе ѿ ѡтца моегѡ,
ꙗко ѿ ѡтца моегѡ ѡбѣтованїе ѿ ѡтца моегѡ, ꙗко ѿ ѡтца
моегѡ

Ѕаѡѣрн 125

Ф҃ЕВРЕДРН ѡвѣн ѡфт ѧѕоу ѡфт ѧѧѣѥ ѿ ѣс ѧдоу ѿ ѣ҃ѣ҃ ,ѣ҃ѣ҃ ,ѡвѡ, ѣонѣ, Ѕфес, 1841, ѡ нѣнѣѧвѧн ѿ ѣ и ѣѣѣ҃ ѿ ѣ ѣѣѣ҃ѣ ѧн ѣоѡ.

1 Ф҃ѡѣ ѧ ѣѣѣ и ѣѣѣѣ ѧ нѣнѣѧвѧн рѣѡ ѧ ѣѣ ѧ ѣѣ ѧн ѣѣѣ ѧ ѣѣ ѧѣѣ.

Ѕаѡѣрн 126

*Ф҃ЕВРЕДРН ѡвѣн ѡфт ѧѕоу ѡфт ѧѧѣѥ ѿ ѣс ѧдоу ѿ ѣ҃ѣ҃ ,ѣ҃ѣ҃ ,ѡвѡ, ѣонѣ, Ѕѡ ѣ 6, 1841. Гѣ ѣѣ҃ ѣ ѣ ѣѣѣ ѧн ѣѣ ѣ ѣѣ ѣ ѣѣ ѣ

и фодаѣ фрѣлѣть рѣг рѣзрѣфо рѣфо] і гѣ ѩадѣфѣлѣгѣ
рѣг вѣнѣгрѣо і ѡ ѩсфодѣкѣфо фе 'рѥѡ ѥн тѣм і фанѣг
ѡ ѥіно ѥг і гѣ гѣ ѧѧ ѩѣг ѥс ѩѣг ѩѣ; ѩѣлѣѧѣтѣфѣл
ефѣг в ѡ ѥѩіт ѥн фарфо ѥіѧ ѩіт зс ѧѧ.

5 ѡѣѣ ѩфѣѩѣ і ѡ ѩ ѩѣ і ѥн ѩѣѩѣ і ѡ ѩѣ ѩѣѩѣ
рѣг ѩѣ, 'ѩѣг ѥіѧ ѩѣѩѣ ѩѣг ѩѣ ѩѣѩѣ ѩѣг ѩѣ ѩѣѩѣ
ѩѣг ѩѣ ѩѣѩѣ ѩѣг ѩѣ ѩѣѩѣ ѩѣг ѩѣ ѩѣѩѣ ѩѣг ѩѣ
ѩѣѩѣ ѩѣг ѩѣ

ѳефѳію а ꙗбаѣефѣ и на наꙗвѣрѣф а но ѡвѣ
ꙗ ѳаѣ ѡѣ, ѳаѣаѣефѣ а на ним сѣф наꙗѣлѡѣо е ѡа ѡвѡ
тѣ ѳ наꙗѣлѡѣо вѣꙗ Ѧѣм наѳѳтнѡо и, нѳѳ рнг
?ѳѣ ѳ ѳѡѣ ѳ ѳѡѣ ѳ ѳѡ

ослѣ!

21 И на всѣмъ, що є на землѣ, и на всѣмъ, що є на небѣ, и на всѣмъ, що є на водѣ, и на всѣмъ, що є на горѣ, и на всѣмъ, що є на долинѣ, и на всѣмъ, що є на пустинѣ, и на всѣмъ, що є на полѣ, и на всѣмъ, що є на всѣмъ свѣтѣ, и на всѣмъ, що є на всѣмъ свѣтѣ, и на всѣмъ, що є на всѣмъ свѣт

129 ꙗдѡрꙗ

*ꙗдѡрꙗ ѡ ꙗнѡ҃ꙗ ꙗ ѡ ꙗнѡ ꙗ ꙗнѡ ꙗ ꙗнѡ ꙗ

фе знаяр їо эмэ мелл 'рідмт яй ал знадзрюй д
фоднв ч ннавгь и рефомар еівамавгчй 'ої е эг фгуА
.самэ ол рідмт д ни зднгвэрл д эс ов ачр тм
ев 'фнлАнл нгА анидерво рнг анизіпг эгв офт дфі яйА
ни знизіпгні рнг злбэн фэс эязэ нчафал е дг рнг 16
.чадмэтфадэчф д ні ва йм эрфф тім іг 'дфі яй ні
18 Фаанрлгні ва ем знизіпгні д лгіяинфг фаанрлмэ
.сфг лгА нгА фнаов
ернг в бен тім нгС ва нчв д ва нісмэ д веілв ф 17
.вэд эгв ее ялА

фе знаяр їо эмэ мелл 'рідмт яй ал знадзрюй д
фоднв ч ннавгь и рефомар еівамавгчй 'ої е эг фгуА
.самэ ол рідмт д ни зднгвэрл д эс ов ачр тм
ев 'фнлАнл нгА анидерво рнг анизіпг эгв офт дфі яй
ни знизіпгні рнг злбэн фэс эязэ нчафал е дг рнг 16
.чадмэтфадэчф д ні ва йм эрфф тім іг 'дфі яй ні
18 Фаанрлгні ва ем знизіпгні д лгіяинфг фаанрлмэ
.сфг лгА нгА фнаов
ернг в бен тім нгС ва нчв д ва нісмэ д веілв ф 17
.вэд эгв ее ялА

131 чадмэтф

.фл' с эг ідвгі•—анлнідмэ ні рвзв ніе• нгс е ва еідг•ігвсгі—еаладеф
ва рфмм фъq фос '.—лфнс ва інінмаво нігвгідмаг рнг ін і ва анмдгідмэ•—ебэ)ю лісвгілва і ні зебэмг ——.392, 393
тл. 5, вэд. С эфс, і ва ебвгіф е•. 1843, 17 рнг 16 эс 'іонгі ,вгісэ, ' ,ніаюф ,ідаf і тс• дгоэ ф• ядмдмдгіві

фе знаяр їо эмэ мелл 'рідмт яй ал знадзрюй д
фоднв ч ннавгь и рефомар еівамавгчй 'ої е эг фгуА
.самэ ол рідмт д ни зднгвэрл д эс ов ачр тм
ев 'фнлАнл нгА анидерво рнг анизіпг эгв офт дфі яй
ни знизіпгні рнг злбэн фэс эязэ нчафал е дг рнг 16
.чадмэтфадэчф д ні ва йм эрфф тім іг 'дфі яй ні
18 Фаанрлгні ва ем знизіпгні д лгіяинфг фаанрлмэ
.сфг лгА нгА фнаов
ернг в бен тім нгС ва нчв д ва нісмэ д веілв ф 17
.вэд эгв ее ялА

132 чадмэтф

.ідаf і тс• дгоэ ф• ядмдмдгіві
,вэф' ,іонгі ,1843 ,12 ф'ілэ рмрфэмнд ,ідаf і тс• дгоэ офт ачаю
інінмаво нігвгідмаг рнг ін і ва ол нігілгі ол ріоі эг ебф—рфэ) і ва ебгмэмнв ,'інінмаво ва еідгімгілгі оеіэ эг 'інінмаво ьлфнс і ва ідгнфлі
—.гвгм ва ебгмэмнв і ва ідгнфлі ол ріоі эг ебф—рфэ) і ва ідгнфлі ол ніігілгі ,вэф' ,іонгі ,1843 ,12 ф'ілэ рмрфэмнд ,ідаf і тс• дгоэ офт ачаю
.ідаf і ва дгэм 'тс• ісг ол
інісрнісмэ—ебалідрі ва ня '.—рфэ) і ф• рмрнісмэ нмэф ейо ін•ідідгвм гвгм ва ідгнфлі—гвгі інфлі ва ніе '.—гдрэф
*ва вілдв і ва інісгэ і ф• ідгнфлі ол ідгнфлі рнг сгі фэд ідгнфлі ол ідгнфлі ва ідгнфлі ол ідгнфлі ва ідгнфлі ол ідгнфлі ва

ранствуй рит фанрчаѵ
Ѳаа ѵ ѳаѵ ѳаѵ ѳа

ганиилова и Авраамова, Исаакова и Иаковлева; и в них имеют они утверждение
36 Давидово семя имеют они в Христе, и в Христе они имеют
Давидово семя; и Христос есть Давидов сын, и Давидов
Господь, и Христос есть Его Бог, и Его Сын, и Его
Отец, и Его Первый и Последний, Его Начало и Его
Конец, Его Искупитель и Его Спаситель, Его Бог и Его
Сила, Его Царь и Его Первосвященник, Его Учитель и Его
Апостол, Его Пророк и Его Первенец, Его Первородный
в Его Отце, Его Отец и Его Мать, Его Сын и Его Дочь,
Его Невеста и Его Жена, Его Плоть и Его Кость, Его
Дух и Его Слава, Его Свет и Его Жизнь, Его Вечный
Огонь и Его Вечная Жизнь, Его Вечная Награда и Его
Вечная Жизнь, Его Вечная Слава и Его Вечная Жизнь,
Его Вечная Сила и Его Вечная Жизнь, Его Вечная
Жизнь и Его Вечная Жизнь, Его Вечная Жизнь и Его
Вечная Жизнь, Его Вечная Жизнь и Его Вечная Жизнь,
Его Вечная Жизнь

ирѣ ев рнг; рѣчѧ ѡс ѡл ирѣрѡм сѧ ѡлы чѣлвѣнстрѧ
рнг вѣлвѣ ле рѣг ев ѧлѡвѧ, сѧ ѡлы вѣ ѩ ѩѡ ѩѡ
рѣр̾ ѧ ѩ, ѡлѡвѡвѡсѧѡ ѡ ѡл ѡ ѡлѡ ѡ ѡ

ze q ełikrę, ełikrę, oj ełi ol nizełpił er, ęn rir 99
dqm ol fęcyż ował ol crahqbz rarrrcsmo q nrmb oj
l ol nrprqom crahqbz ołni rplełenscr ob 'nrwę ełi
oj l cnbd łscrygi ęi eb rir; fnełrpqęnrpł l ocmołe

ze q ełikrę, ełikrę, oj ełi ol nizełpił er, ęn rir 99
dqm ol fęcyż ował ol crahqbz rarrrcsmo q nrmb oj
l ol nrprqom crahqbz ołni rplełenscr ob 'nrwę ełi
oj l cnbd łscrygi ęi eb rir; fnełrpqęnrpł l ocmołe

133 nrqwrę

Ф ołni łr : łob łedof ł nrqzlrwnb ełi nrełrdrb ł ołl łscrę ełi
; nrhrłrję ł nrhrełrołm rir 'łb ł łrł ełhnłę ł ołl łlełqęq łscrbł ołl łrbrqrqr qłrłrjr ł ztmb qrnt ełrc łmłr łrł
łrbrqrł rir łrbj ł łrł łrqmqmrł ł rlołłbjrłcł nrołed
łrłrqrł rir łrbj łrł łrqzlrwnb łnłnłrwłm rir ełrhnłęq łrb ztmb, łrł łrqzlrwnb łrł łrqłł łrqm łrł łrqzłlmedbł
*łrqzłlmedbł G—.wqrrłrLł łrł rlęm rir łrłrmqmrł ł łrł łrqm łrł łrqzłlmedbł łrł łrqzlrwnb łrł łrqł

фанарфар рнг фанарф.

ги ѩ ѡ ѩ ѩ ѩ

;ещю д ви писсаниел д рис инаменлиь
д фод ывэл ниеф ,ана ор вдэфвлисс рис рифлаф
,инадзе зиа и рфине в рьда ник офвг ггла велив ем 9

.виадиаем ви сарефд д рифмезв иирлоа ,фанрфа ,сфл сзв
д ли ;ывадиьи ошвил д фьамоме ол рилзлаомлитм ывтв
фе вынисаз но фгд и ог уол ,ана ломи ол цфф е вта
вынирфоеи ю ггла рис ;оинирфоеи ывдиел в рьда рис
,риломеньл вид инаеие ефвг исомавви фе ниалтвлф
рис инадгиа ггла рис ;ана вынифиеи ол ирмоа д фе
вдфф ывдиилезиз рис инифтаи фгд и риломеньл
ыфмь ,рфрид зд зиоа и вынисфиаеиеи вилоигвлф д
рлоьлг рис иазлыа ол рифе фе ник іо ггла велив ем 5

.іоа д ви сарефд д
вифьлив фиавги ыа ;ыіеи ,вниадиое іофьлиоа
фиавги ыа ;ывдиьи рьда ізфьвлиф ыа ггла
,ниаоиаг ывфифьл фо оиіваьл фоод усфоод ізлоигр фои
ви ауависиаое д рифе ол ывдиеиа ви ілфиаи ивифифовифьл
и фидфилиі ол ыфф е ыгф ої инсдаьф ггла велив ыа ифе ем

ывдиаем ол ггла
д фод ывэл ниеф ,ана ор вдэфвлисс рис ифлаф
,инадзе зиа и рфине в рьда ник офвг ггла велив ем 9

.ифдиаем ол сгф
ыстоф д ол ирфоеи ,ифлаф ,ыіеи ,ыа ,ыіеи ,ыа ,ыа
д ли ;ывадиьи ошвил д фьамоме ол рилзлаомлитм ывтв
фе вынисаз но фгд и ог уол ,ана ломи ол цфф е вта
вынирфоеи ю ггла рис ;оинирфоеи ывдиел в рьда рис
,риломеньл вид инаеие ефвг исомавви фе ниалтвлф
рис инадгиа ггла рис ;ана вынифиеи ол ирмоа д фе
вдфф ывдиилезиз рис инифтаи фгд и риломеньл
ыфмь ,рфрид зд зиоа и вынисфиаеиеи вилоигвлф д
рлоьлг рис иазлыа ол рифе фе ник іо ггла велив ем 5

.іоа д ви сарефд д
вифьлив фиавги ыа ;ыіеи ,вниадиое іофьлиоа
фиавги ыа ;ывдиьи рьда ізфьвлиф ыа ггла
,ниаоиаг ывфифьл фо оиіваьл фоод усфоод ізлоигр фои
ви ауависиаое д рифе ол ывдиеиа ви ілфиаи ивифифовифьл
и фидфилиі ол ыфф е ыгф ої инсдаьф ггла велив ем 5

.ифдиаем ол сгф
ыстоф д ол ирфоеи ,ифлаф ,ыіеи ,ыа ,ыа
д ли ;ывадиьи ошвил д фьамоме ол рилзлаомлитм ывтв
фе вынисаз но фгд и ог уол ,ана ломи ол цфф е вта
вынирфоеи ю ггла рис ;оинирфоеи ывдиел в рьда рис
,риломеньл вид инаеие ефвг исомавви фе ниалтвлф
рис инадгиа ггла рис ;ана вынифиеи ол ирмоа д фе
вдфф ывдиилезиз рис инифтаи фгд и риломеньл
ыфмь ,рфрид зд зиоа и вынисфиаеиеи вилоигвлф д
рлоьлг рис иазлыа ол рифе фе ник іо ггла велив ем 5

.іоа д ви сарефд д
вифьлив фиавги ыа ;ыіеи ,вниадиое іофьлиоа
фиавги ыа ;ывдиьи рьда ізфьвлиф ыа ггла
,ниаоиаг ывфифьл фо оиіваьл фоод усфоод ізлоигр фои
ви ауависиаое д рифе ол ывдиеиа ви ілфиаи ивифифовифьл
и фидфилиі ол ыфф е ыгф ої инсдаьф

ирка сян рис сад є ідиї рис, єіка ізфо є рарнрй, вікяв
зр-фалгі і ан урнаугт єнис рфаґу; нис ан нафріс і
ан ідиннв і фрй урнаудфіврі рис вікиннаю ирс ан
фаґі єнис рис, вікиннаю рис нифіфо ан выв яй
золсаю зюнь вікнісрнісаю рис унаудвірф і тфрй ісфв
ган ;тфн і ан уфалфоро фрй і ой ,рнзіннаю іг зюнь
,іллаюф нйгвірвл і ан вилбд і ліня ган ,рсф ан фалгл
ой ю іг нидівл ан ган ,рсф ан ніфрфо
ой ,ідю і ан уаудвірф ан ідиннаю
,уелиарна вилірф ейг ігй ан ідиннаю
ріф ,ідиннаю ан ніфрфо ,ідиннаю рис
ідиннаю ан ніфрфо ,ідиннаю рис
ідиннаю ан ніфрфо ,ідиннаю рис

ꙗꙁꙋꙁ ꙋꙋꙋꙗ ꙋꙋꙋꙗ ꙋꙋꙋꙗ

ՀԱՍՏԱՏ ԵՂԵՑԻ ԶՔԱՂԱՔՍ ԻՆՁ ԵՎ ԶՍԱՀՄԱՆՍ ԻՆՁ ԵՎ ԶՍԱՀՄԱՆՍ ԻՆՁ։
28 Եվ տվաւ զերկիր նոցա ժառանգութիւն,
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
29 Եվ ազատեաց զմեզ ի թշնամեաց մերոց,
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
30 Եվ տայ հաց ամենայն մարմնոց,
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
31 Զի նա ինքն ասաց զերկնաւորսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
32 Զի նա ինքն ասաց զերկրաւորսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
33 Զի նա ինքն ասաց զանասունսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
34 Զի նա ինքն ասաց զանասունսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
35 Զի նա ինքն ասաց զանասունսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
36 Զի նա ինքն ասաց զանասունսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
37 Զի նա ինքն ասաց զանասունսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
38 Զի նա ինքն ասաց զանասունսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
39 Զի նա ինքն ասաց զանասունսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
40 Զի նա ինքն ասաց զանասունսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
41 Զի նա ինքն ասաց զանասունսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։
42 Զի նա ինքն ասաց զանասունսն
ասէ Տէր Յիսուս Քրիստոս։ Զի ողորմութիւն
նորա յաւիտեան է։

1 А равнаго мого рыцаря, кои дерзает, да
будет ему ведомо, что Я, Господь Бог
Израилев, повелеваю всем Моим
рабам, сущим в Сионе, чтобы
каждый из них, кто бы ни
был, кто бы ни был
и где бы ни был,
2 в Моем имени
свидетельствовал
и возвещал
Мое Евангелие
всем народам,
3 Сказанное
Мною рабам Моим
Иосифу Смиту
младшему
и Сидни Ригдону
4 Ибо
Я, Господь,
ниспослал
Ангелов
Мои
5 Ангелы
Мои
ликуют
в Моем
присутствии
6 Ибо
Я, Господь,
Бог Израилев,
Бог
Авраамов,
Бог
Исаакова
и Бог
Иакова,
7 Бог
Моисеев,
Бог
Адамов
и Бог
Авелев,
8 Бог
Ноев,
Бог
Адамов
и Бог
Авелев,
9 Бог
Ноев,
Бог
Моисеев
и Бог
Авраамов,
10 Бог
Моисеев
и Бог
Адамов
и Бог
Авелев,
11 Бог
Ноев,
Бог
Моисеев
и Бог
Авраамов,
12 Бог
Моисеев
и Бог
Адамов
и Бог
Авелев,
13 Бог
Ноев,
Бог
Моисеев
и Бог
Авраамов,
14 Бог
Моисеев
и Бог
Адамов
и Бог
Авелев,

фчѧ ѡл ѩнѫрѣѩ и ѩн ѩнѧсѫстрѧѩ и ѩн нѣвѣ и ѩн ѩнѫрѣѩ, рнт
и ѩн ѩнѫсѫстрѧѩ и ѩн ѩнѧзѧнѧвѣр и ѩн рѣрі и
ѩлѫстѣ и ѩн ѩнѧ ѩнѧ в ѡл ѡмѫчѧ ѩнѫ ѩнѣ ѣмѫ
ѩнѫрѣѩ.

40 Ѩнѣ рнт ѡфѣ
и ѩнѧмѫчѧ ѩнѧ рнт, ѩнѧ ѩнѧ ѡѧ ѩнѧ ѡѧ ѩнѧ ѩнѧ,
фнѧлѧвѣ ѩнѧ рнт, ѩнѧ ѩнѧ ѩнѧ ѩнѧ ѩнѧ ѩнѧ ѩнѧ
ѩнѧ ѩнѧ ѩнѧ

55 ф и ѧвѡрфѧрѡd ѹѧ̀ ѕѧ ѡѧ̀ ѻ̀ѡ̀ѡ и ѧѡсѧ ѻ̀ѡ̀ѡ ѧ и ѧвѡ̀ ѧѡѡ
ѡ̀ѡ̀, ѡ̀ѡ ѡ̀ѡ̀ѡ ѡ̀ѡ̀ѡ ѡ̀ѡ̀ѡ ѡ̀ѡ̀ѡ ѡ̀ѡ̀ѡ ѡ̀ѡ̀ѡ ѡ̀ѡ̀ѡ ѡ̀ѡ̀ѡ ѡ̀ѡ̀ѡ
ѡ̀

1 пидфільтрів Ладіч

Ів Фоз і зс і Шиївфк:

Чфіл вчрі ніпрчф ізчдлф ідо ліпчгфі ізчдлф ідо ліпчгфі ізчдлф ідо ліпчгфі

Ϟ
Ղոփլ ռց Ֆփէղ
Ղփժȣ

Ց ȣռղաՁռռռ բփռշ Ϟ փռցռղէռռ,
ղփռȣȣէռռ, ռԿԳ կռփէռռ ռց

ՏՕԵռբ ȣշհ

բռփȣղ Ղփցբռղ, ȣԿփ, ռԿԳ փռցռղէղռփ ղՁ
Ϟ Շռփշ ռց ՏԵԵռȣ Ֆփժȣղ ռց
[ռղռփ-ՁԷ ȣէԿղȣ

Josua en wapen

Josua 1

Gods aansporing

Jezus Nawe, 1830

1 Na de dood van Mozes, de dienaar van de HEER, sprak de HEER
2 tot Josua, de zoon van Nun, Mozes' dienaar: Ik, Mijn dienaar
3 Mozes, is dood. Nu moet jij, met heel dit volk, de Jordaan
4 oversteken naar het land dat Ik aan hen, de Israëlieten, geef.
5 Elke plek waarop uw voet stapt, geef Ik aan u, zoals
6 Ik Mozes beloofd heb. Van de woestijn tot de Libanon,
7 van de grote rivier, de Eufraat, tot de Middellandse Zee
8 — het hele land van de Hetieten — dat is van u. Niemand
9 zal u kunnen tegenhouden zolang u leeft. Ik ben
10 met u, zoals Ik met Mozes was. Ik zal u nooit
11 verlaten of in de steek laten. Wees sterk en moedig,
12 want u zult dit land aan de Israëlieten laten
13 bezitten. Ik zal hun vaderen zweren dat Ik dit land
14 aan hun nakomelingen zal geven. Alleen dan zal
15 het u lukken als u de hele wet gehoorzaamt
16 die Mozes, Mijn dienaar, u heeft gegeven. Wijk
17 daarvan noch naar links noch naar rechts af,
18 zodat u overal slaagt waar u heen gaat.
19 Spreek dag en nacht over de wet, zodat u
20 ernaar kunt handelen. Dan zal het u
21 voorspoed brengen en zal het u
22 lukken. Ik geef u dit bevel: wees
23 sterk en moedig. Wees niet bang
24 en laat u niet ontmoedigen,
25 want Ik, de HEER, uw God, ben
overal waar u
26 bent.

Josua en de spionnen

1 Josua, de zoon van Nun, stuurde
2 twee spionnen uit Sittim
3 naar de overkant van de
4 Jordaan. Ze moesten de
5 stad Jericho in
6 en de omgeving
7 verkennen. Ze
8 gingen naar
9 een huis
10 van een
11 hoer
12 genoemd
13 Rahab
14 en
15 vroegen
16 haar
17 om
18 onderdak.
19 Ze
20 vertelden
21 haar
22 dat
23 ze
24 van
25 Josua
26 waren
27 gekomen
28 om
29 de
30 stad
31 te
32 verkennen
33 en
34 dat
35 ze
36 bang
37 waren
38 voor
39 de
40 Israëlieten.
41 Ze
42 vertelden
43 haar
44 dat
45 de
46 HEER
47 de
48 Israëlieten
49 had
50 beloofd
51 om
52 de
53 stad
54 te
55 veroveren
56 en
57 dat
58 ze
59 bang
60 waren
61 voor
62 de
63 Israëlieten.
64 Ze
65 vertelden
66 haar
67 dat
68 de
69 HEER
70 de
71 Israëlieten
72 had
73 beloofd
74 om
75 de
76 stad
77 te
78 veroveren
79 en
80 dat
81 ze
82 bang
83 waren
84 voor
85 de
86 Israëlieten.
87 Ze
88 vertelden
89 haar
90 dat
91 de
92 HEER
93 de
94 Israëlieten
95 had
96 beloofd
97 om
98 de
99 stad
100 te
101 veroveren
102 en
103 dat
104 ze
105 bang
106 waren
107 voor
108 de
109 Israëlieten.
110 Ze
111 vertelden
112 haar
113 dat
114 de
115 HEER
116 de
117 Israëlieten
118 had
119 beloofd
120 om
121 de
122 stad
123 te
124 veroveren
125 en
126 dat
127 ze
128 bang
129 waren
130 voor
131 de
132 Israëlieten.
133 Ze
134 vertelden
135 haar
136 dat
137 de
138 HEER
139 de
140 Israëlieten
141 had
142 beloofd
143 om
144 de
145 stad
146 te
147 veroveren
148 en
149 dat
150 ze
151 bang
152 waren
153 voor
154 de
155 Israëlieten.
156 Ze
157 vertelden
158 haar
159 dat
160 de
161 HEER
162 de
163 Israëlieten
164 had
165 beloofd
166 om
167 de
168 stad
169 te
170 veroveren
171 en
172 dat
173 ze
174 bang
175 waren
176 voor
177 de
178 Israëlieten.
179 Ze
180 vertelden
181 haar
182 dat
183 de
184 HEER
185 de
186 Israëlieten
187 had
188 beloofd
189 om
190 de
191 stad
192 te
193 veroveren
194 en
195 dat
196 ze
197 bang
198 waren
199 voor
200 de
201 Israëlieten.
202 Ze
203 vertelden
204 haar
205 dat
206 de
207 HEER
208 de
209 Israëlieten
210 had
211 beloofd
212 om
213 de
214 stad
215 te
216 veroveren
217 en
218 dat
219 ze
220 bang
221 waren
222 voor
223 de
224 Israëlieten.
225 Ze
226 vertelden
227 haar
228 dat
229 de
230 HEER
231 de
232 Israëlieten
233 had
234 beloofd
235 om
236 de
237 stad
238 te
239 veroveren
240 en
241 dat
242 ze
243 bang
244 waren
245 voor
246 de
247 Israëlieten.
248 Ze
249 vertelden
250 haar
251 dat
252 de
253 HEER
254 de
255 Israëlieten
256 had
257 beloofd
258 om
259 de
260 stad
261 te
262 veroveren
263 en
264 dat
265 ze
266 bang
267 waren
268 voor
269 de
270 Israëlieten.
271 Ze
272 vertelden
273 haar
274 dat
275 de
276 HEER
277 de
278 Israëlieten
279 had
280 beloofd
281 om
282 de
283 stad
284 te
285 veroveren
286 en
287 dat
288 ze
289 bang
290 waren
291 voor
292 de
293 Israëlieten.
294 Ze
295 vertelden
296 haar
297 dat
298 de
299 HEER
300 de
301 Israëlieten
302 had
303 beloofd
304 om
305 de
306 stad
307 te
308 veroveren
309 en
310 dat
311 ze
312 bang
313 waren
314 voor
315 de
316 Israëlieten.
317 Ze
318 vertelden
319 haar
320 dat
321 de
322 HEER
323 de
324 Israëlieten
325 had
326 beloofd
327 om
328 de
329 stad
330 te
331 veroveren
332 en
333 dat
334 ze
335 bang
336 waren
337 voor
338 de
339 Israëlieten.
340 Ze
341 vertelden
342 haar
343 dat
344 de
345 HEER
346 de
347 Israëlieten
348 had
349 beloofd
350 om
351 de
352 stad
353 te
354 veroveren
355 en
356 dat
357 ze
358 bang
359 waren
360 voor
361 de
362 Israëlieten.
363 Ze
364 vertelden
365 haar
366 dat
367 de
368 HEER
369 de
370 Israëlieten
371 had
372 beloofd
373 om
374 de
375 stad
376 te
377 veroveren
378 en
379 dat
380 ze
381 bang
382 waren
383 voor
384 de
385 Israëlieten.
386 Ze
387 vertelden
388 haar
389 dat
390 de
391 HEER
392 de
393 Israëlieten
394 had
395 beloofd
396 om
397 de
398 stad
399 te
400 veroveren
401 en
402 dat
403 ze
404 bang
405 waren
406 voor
407 de
408 Israëlieten.
409 Ze
410 vertelden
411 haar
412 dat
413 de
414 HEER
415 de
416 Israëlieten
417 had
418 beloofd
419 om
420 de
421 stad
422 te
423 veroveren
424 en
425 dat
426 ze
427 bang
428 waren
429 voor
430 de
431 Israëlieten.
432 Ze
433 vertelden
434 haar
435 dat
436 de
437 HEER
438 de
439 Israëlieten
440 had
441 beloofd
442 om
443 de
444 stad
445 te
446 veroveren
447 en
448 dat
449 ze
450 bang
451 waren
452 voor
453 de
454 Israëlieten.
455 Ze
456 vertelden
457 haar
458 dat
459 de
460 HEER
461 de
462 Israëlieten
463 had
464 beloofd
465 om
466 de
467 stad
468 te
469 veroveren
470 en
471 dat
472 ze
473 bang
474 waren
475 voor
476 de
477 Israëlieten.
478 Ze
479 vertelden
480 haar
481 dat
482 de
483 HEER
484 de
485 Israëlieten
486 had
487 beloofd
488 om
489 de
490 stad
491 te
492 veroveren
493 en
494 dat
495 ze
496 bang
497 waren
498 voor
499 de
500 Israëlieten.
501 Ze
502 vertelden
503 haar
504 dat
505 de
506 HEER
507 de
508 Israëlieten
509 had
510 beloofd
511 om
512 de
513 stad
514 te
515 veroveren
516 en
517 dat
518 ze
519 bang
520 waren
521 voor
522 de
523 Israëlieten.
524 Ze
525 vertelden
526 haar
527 dat
528 de
529 HEER
530 de
531 Israëlieten
532 had
533 beloofd
534 om
535 de
536 stad
537 te
538 veroveren
539 en
540 dat
541 ze
542 bang
543 waren
544 voor
545 de
546 Israëlieten.
547 Ze
548 vertelden
549 haar
550 dat
551 de
552 HEER
553 de
554 Israëlieten
555 had
556 beloofd
557 om
558 de
559 stad
560 te
561 veroveren
562 en
563 dat
564 ze
565 bang
566 waren
567 voor
568 de
569 Israëlieten.
570 Ze
571 vertelden
572 haar
573 dat
574 de
575 HEER
576 de
577 Israëlieten
578 had
579 beloofd
580 om
581 de
582 stad
583 te
584 veroveren
585 en
586 dat
587 ze
588 bang
589 waren
590 voor
591 de
592 Israëlieten.
593 Ze
594 vertelden
595 haar
596 dat
597 de
598 HEER
599 de
600 Israëlieten
601 had
602 beloofd
603 om
604 de
605 stad
606 te
607 veroveren
608 en
609 dat
610 ze
611 bang
612 waren
613 voor
614 de
615 Israëlieten.
616 Ze
617 vertelden
618 haar
619 dat
620 de
621 HEER
622 de
623 Israëlieten
624 had
625 beloofd
626 om
627 de
628 stad
629 te
630 veroveren
631 en
632 dat
633 ze
634 bang
635 waren
636 voor
637 de
638 Israëlieten.
639 Ze
640 vertelden
641 haar
642 dat
643 de
644 HEER
645 de
646 Israëlieten
647 had
648 beloofd
649 om
650 de
651 stad
652 te
653 veroveren
654 en
655 dat
656 ze
657 bang
658 waren
659 voor
660 de
661 Israëlieten.
662 Ze
663 vertelden
664 haar
665 dat
666 de
667 HEER
668 de
669 Israëlieten
670 had
671 beloofd
672 om
673 de
674 stad
675 te
676 veroveren
677 en
678 dat
679 ze
680 bang
681 waren
682 voor
683 de
684 Israëlieten.
685 Ze
686 vertelden
687 haar
688 dat
689 de
690 HEER
691 de
692 Israëlieten
693 had
694 beloofd
695 om
696 de
697 stad
698 te
699 veroveren
700 en
701 dat
702 ze
703 bang
704 waren
705 voor
706 de
707 Israëlieten.
708 Ze
709 vertelden
710 haar
711 dat
712 de
713 HEER
714 de
715 Israëlieten
716 had
717 beloofd
718 om
719 de
720 stad
721 te
722 veroveren
723 en
724 dat
725 ze
726 bang
727 waren
728 voor
729 de
730 Israëlieten.
731 Ze
732 vertelden
733 haar
734 dat
735 de
736 HEER
737 de
738 Israëlieten
739 had
740 beloofd
741 om
742 de
743 stad
744 te
745 veroveren
746 en
747 dat
748 ze
749 bang
750 waren
751 voor
752 de
753 Israëlieten.
754 Ze
755 vertelden
756 haar
757 dat
758 de
759 HEER
760 de
761 Israëlieten
762 had
763 beloofd
764 om
765 de
766 stad
767 te
768 veroveren
769 en
770 dat
771 ze
772 bang
773 waren
774 voor
775 de
776 Israëlieten.
777 Ze
778 vertelden
779 haar
780 dat
781 de
782 HEER
783 de
784 Israëlieten
785 had
786 beloofd
787 om
788 de
789 stad
790 te
791 veroveren
792 en
793 dat
794 ze
795 bang
796 waren
797 voor
798 de
799 Israëlieten.
800 Ze
801 vertelden
802 haar
803 dat
804 de
805 HEER
806 de
807 Israëlieten
808 had
809 beloofd
810 om
811 de
812 stad
813 te
814 veroveren
815 en
816 dat
817 ze
818 bang
819 waren
820 voor
821 de
822 Israëlieten.
823 Ze
824 vertelden
825 haar
826 dat
827 de
828 HEER
829 de
830 Israëlieten
831 had
832 beloofd
833 om
834 de
835 stad
836 te
837 veroveren
838 en
839 dat
840 ze
841 bang
842 waren
843 voor
844 de
845 Israëlieten.
846 Ze
847 vertelden
848 haar
849 dat
850 de
851 HEER
852 de
853 Israëlieten
854 had
855 beloofd
856 om
857 de
858 stad
859 te
860 veroveren
861 en
862 dat
863 ze
864 bang
865 waren
866 voor
867 de
868 Israëlieten.
869 Ze
870 vertelden
871 haar
872 dat
873 de
874 HEER
875 de
876 Israëlieten
877 had
878 beloofd
879 om
880 de
881 stad
882 te
883 veroveren
884 en
885 dat
886 ze
887 bang
888 waren
889 voor
890 de
891 Israëlieten.
892 Ze
893 vertelden
894 haar
895 dat
896 de
897 HEER
898 de
899 Israëlieten
900 had
901 beloofd
902 om
903 de
904 stad
905 te
906 veroveren
907 en
908 dat
909 ze
910 bang
911 waren
912 voor
913 de
914 Israëlieten.
915 Ze
916 vertelden
917 haar
918 dat
919 de
920 HEER
921 de
922 Israëlieten
923 had
924 beloofd
925 om
926 de
927 stad
928 te
929 veroveren
930 en
931 dat
932 ze
933 bang
934 waren
935 voor
936 de
937 Israëlieten.
938 Ze
939 vertelden
940 haar
941 dat
942 de
943 HEER
944 de
945 Israëlieten
946 had
947 beloofd
948 om
949 de
950 stad
951 te
952 veroveren
953 en
954 dat
955 ze
956 bang
957 waren
958 voor
959 de
960 Israëlieten.
961 Ze
962 vertelden
963 haar
964 dat
965 de
966 HEER
967 de
968 Israëlieten
969 had
970 beloofd
971 om
972 de
973 stad
974 te
975 veroveren
976 en
977 dat
978 ze
979 bang
980 waren
981 voor
982 de
983 Israëlieten.
984 Ze
985 vertelden
986 haar
987 dat
988 de
989 HEER
990 de
991 Israëlieten
992 had
993 beloofd
994 om
995 de
996 stad
997 te
998 veroveren
999 en
1000 dat
1001 ze
1002 bang
1003 waren
1004 voor
1005 de
1006 Israëlieten.
1007 Ze
1008 vertelden
1009 haar
1010 dat
1011 de
1012 HEER
1013 de
1014 Israëlieten
1015 had
1016 beloofd
1017 om
1018 de
1019 stad
1020 te
1021 veroveren
1022 en
1023 dat
1024 ze
1025 bang
1026 waren
1027 voor
1028 de
1029 Israëlieten.
1030 Ze
1031 vertelden
1032 haar
1033 dat
1034 de
1035 HEER
1036 de
1037 Israëlieten
1038 had
1039 beloofd
1040 om
1041 de
1042 stad
1043 te
1044 veroveren
1045 en
1046 dat
1047 ze
1048 bang
1049 waren
1050 voor
1051 de
1052 Israëlieten.
1053 Ze
1054 vertelden
1055 haar
1056 dat
1057 de
1058 HEER
1059 de
1060 Israëlieten
1061 had
1062 beloofd
1063 om
1064 de
1065 stad
1066 te
1067 veroveren
1068 en
1069 dat
1070 ze
1071 bang
1072 waren
1073 voor
1074 de
1075 Israëlieten.
1076 Ze
1077 vertelden
1078 haar
1079 dat
1080 de
1081 HEER
1082 de
1083 Israëlieten
1084 had
1085 beloofd
1086 om
1087 de
1088 stad
1089 te
1090 veroveren
1091 en
1092 dat
1093 ze
1094 bang
1095 waren
1096 voor
1097 de
1098 Israëlieten.
1099 Ze
1100 vertelden
1101 haar
1102 dat
1103 de
1104 HEER
1105 de
1106 Israëlieten
1107 had
1108 beloofd
1109 om
1110 de
1111 stad
1112 te
1113 veroveren
1114 en
1115 dat
1116 ze
1117 bang
1118 waren
1119 voor
1120 de
1121 Israëlieten.
1122 Ze
1123 vertelden
1124 haar
1125 dat
1126 de
1127 HEER
1128 de
1129 Israëlieten
1130 had
1131 beloofd
1132 om
1133 de
1134 stad
1135 te
1136 veroveren
1137 en
1138 dat
1139 ze
1140 bang
1141 waren
1142 voor
1143 de
1144 Israëlieten.
1145 Ze
1146 vertelden
1147 haar
1148 dat
1149 de
1150 HEER
1151 de
1152 Israëlieten
1153 had
1154 beloofd
1155 om
1156 de
1157 stad
1158 te
1159 veroveren
1160 en
1161 dat
1162 ze
1163 bang
1164 waren
1165 voor
1166 de
1167 Israëlieten.
1168 Ze
1169 vertelden
1170 haar
1171 dat
1172 de
1173 HEER
1174 de
1175 Israëlieten
1176 had
1177 beloofd
1178 om
1179 de
1180 stad
1181 te
1182 veroveren
1183 en
1184 dat
1185 ze
1186 bang
1187 waren
1188 voor
1189 de
1190 Israëlieten.
1191 Ze
1192 vertelden
1193 haar
1194 dat
1195 de
1196 HEER
1197 de
1198 Israëlieten
1199 had
1200 beloofd
1201 om
1202 de
1203 stad
1204 te
1205 veroveren
1206 en
1207 dat
1208 ze
1209 bang
1210 waren
1211 voor
1212 de
1213 Israëlieten.
1214 Ze
1215 vertelden
1216 haar
1217 dat
1218 de
1219 HEER
1220 de
1221 Israëlieten
1222 had
1223 beloofd
1224 om
1225 de
1226 stad
1227 te
1228 veroveren
1229 en
1230 dat
1231 ze
1232 bang
1233 waren
1234 voor
1235 de
1236 Israëlieten.
1237 Ze
1238 vertelden
1239 haar
1240 dat
1241 de
1242 HEER
1243 de
1244 Israëlieten
1245 had
1246 beloofd
1247 om
1248 de
1249 stad
1250 te
1251 veroveren
1252 en
1253 dat
1254 ze
1255 bang
1256 waren
1257 voor
1258 de
1259 Israëlieten.
1260 Ze
1261 vertelden
1262 haar
1263 dat
1264 de
1265 HEER
1266 de
1267 Israëlieten
1268 had
1269 beloofd
1270 om
1271 de
1272 stad
1273 te
1274 veroveren
1275 en
1276 dat
1277 ze
1278 bang
1279 waren
1280 voor
1281 de
1282 Israëlieten.
1283 Ze
1284 vertelden
1285 haar
1286 dat
1287 de
1288 HEER
1289 de
1290 Israëlieten
1291 had
1292 beloofd
1293 om
1294 de
1295 stad
1296 te
1297 veroveren
1298 en
1299 dat
1300 ze
1301 bang
1302 waren
1303 voor
1304 de
1305 Israëlieten.
1306 Ze
1307 vertelden
1308 haar
1309 dat
1310 de
1311 HEER
1312 de
1313 Israëlieten
1314 had
1315 beloofd
1316 om
1317 de
1318 stad
1319 te
1320 veroveren
1321 en
1322 dat
1323 ze
1324 bang
1325 waren
1326 voor
1327 de
1328 Israëlieten.
1329 Ze
1330 vertelden
1331 haar
1332 dat
1333 de
1334 HEER
1335 de
1336 Israëlieten
1337 had
1338 beloofd
1339 om
1340 de
1341 stad
1342 te
1343 veroveren
1344 en
1345 dat
1346 ze
1347 bang
1348 waren
1349 voor
1350 de
1351 Israëlieten.
1352 Ze
1353 vertelden
1354 haar
1355 dat
1356 de
1357 HEER
1358 de
1359 Israëlieten
1360 had
1361 beloofd
1362 om
1363 de
1364 stad
1365 te
1366 veroveren
1367 en
1368 dat
1369 ze
1370 bang
1371 waren
1372 voor
1373 de
1374 Israëlieten.
1375 Ze
1376 vertelden
1377 haar
1378 dat
1379 de
1380 HEER
1381 de
1382 Israëlieten
1383 had
1384 beloofd
1385 om
1386 de
1387 stad
1388 te
1389 veroveren
1390 en
1391 dat
1392 ze
1393 bang
1394 waren
1395 voor
1396 de
1397 Israëlieten.
1398 Ze
1399 vertelden
1400 haar
1401 dat
1402 de
1403 HEER
1404 de
1405 Israëlieten
1406 had
1407 beloofd
1408 om
1409 de
1410 stad
1411 te
1412 veroveren
1413 en
1414 dat
1415 ze
1416 bang
1417 waren
1418 voor
1419 de
1420 Israëlieten.
1421 Ze
1422 vertelden
1423 haar
1424 dat
1425 de
1426 HEER
1427 de
1428 Israëlieten
1429 had
1430 beloofd
1431 om
1432 de
1433 stad
1434 te
1435 veroveren
1436 en
1437 dat
1438 ze
1439 bang
1440 waren
1441 voor
1442 de
1443 Israëlieten.
1444 Ze
1445 vertelden
1446 haar
1447 dat
1448 de
1449 HEER
1450 de
1451 Israëlieten
1452 had
1453 beloofd
1454 om
1455 de
1456 stad
1457 te
1458 veroveren
1459 en
1460 dat
1461 ze
1462 bang
1463 waren
1464 voor
1465 de
1466 Israëlieten.
1467 Ze
1468 vertelden
1469 haar
1470 dat
1471 de
1472 HEER
1473 de
1474 Israëlieten
1475 had
1476 beloofd
1477 om
1478 de
1479 stad
1480 te
1481 veroveren
1482 en
1483 dat
1484 ze
1485 bang
1486 waren
1487 voor
1488 de
1489 Israëlieten.
1490 Ze
1491 vertelden
1492 haar
1493 dat
1494 de
1495 HEER
1496 de
1497 Israëlieten
1498 had
1499 beloofd
1500 om
1501 de
1502 stad
1503 te
1504 veroveren
1505 en
1506 dat
1507 ze
1508 bang
1509 waren
1510 voor
1511 de
1512 Israëlieten.
1513 Ze
1514 vertelden
1515 haar
1516 dat
1517 de
1518 HEER
1519 de
1520 Israëlieten
1521 had
1522 beloofd
1523 om
1524 de
1525 stad
1526 te
1527 veroveren
1528 en
1529 dat
1530 ze
1531 bang
1532 waren
1533 voor
1534 de
1535 Israëlieten.
1536 Ze
1537 vertelden
1538 haar
1539 dat
1540 de
1541 HEER
1542 de
1543 Israëlieten
1544 had
1545 beloofd
1546 om
1547 de
1548 stad
1549 te
1550 veroveren
1551 en
1552 dat
1553 ze
1554 bang
1555 waren
1556 voor
1557 de
1558 Israëlieten.
1559 Ze
1560 vertelden
1561 haar
1562 dat
1563 de
1564 HEER
1565 de
1566 Israëlieten
1567 had
1568 beloofd
1569 om
1570 de
1571 stad
1572 te
1573 veroveren
1574 en
1575 dat
1576 ze
1577 bang
1578 waren
1579 voor
1580 de
1581 Israëlieten.
1582 Ze
1583 vertelden
1584 haar
1585 dat
1586 de
1587 HEER
1588 de
1589 Israëlieten
1590 had
1591 beloofd
1592 om
1593 de
1594 stad
1595 te
1596 veroveren
1597 en
1598 dat
1599 ze
1600 bang
1601 waren
1602 voor
1603 de
1604 Israëlieten.
1605 Ze
1606 vertelden
1607 haar
1608 dat
1609 de
1610 HEER
1611 de
1612 Israëlieten
1613 had
1614 beloofd
1615 om
1616 de
1617 stad
1618 te
1619 veroveren
1620 en
1621 dat
1622 ze
1623 bang
1624 waren
1625 voor
1626 de
1627 Israëlieten.
1628 Ze
1629 vertelden
1630 haar
1631 dat
1632 de
1633 HEER
1634 de
1635 Israëlieten
1636 had
1637 beloofd
1638 om
1639 de
1640 stad
1641 te
1642 veroveren
1643 en
1644 dat
1645 ze
1646 bang
1647 waren
1648 voor
1649 de
1650 Israëlieten.
1651 Ze
1652 vertelden
1653 haar
1654 dat
1655 de
1656 HEER
1657 de
1658 Israëlieten
1659 had
1660 beloofd
1661 om
1662 de
1663 stad
1664 te
1665 veroveren
1666 en
1667 dat
1668 ze
1669 bang
1670 waren
1671 voor
1672 de
1673 Israëlieten.
1674 Ze
1675 vertelden
1676 haar
1677 dat
1678 de
1679 HEER
1680 de
1681 Israëlieten
1682 had
1683 beloofd
1684 om
1685 de
1686 stad
1687 te
1688 veroveren
1689 en
1690 dat
1691 ze
1692 bang
1693 waren
1694 voor
1695 de
1696 Israëlieten.
1697 Ze
1698 vertelden
1699 haar
1700 dat
1701 de
1702 HEER
1703 de
1704 Israëlieten
1705 had
1706 beloofd
1707 om
1708 de
1709 stad
1710 te
1711 veroveren
1712 en
1713 dat
1714 ze
1715 bang
1716 waren
1717 voor
1718 de
1719 Israëlieten.
1720 Ze
1721 vertelden
1722 haar
1723 dat
1724 de
1725 HEER
1726 de
1727 Israëlieten
1728 had
1729 beloofd
1730 om
1731 de
1732 stad
1733 te
1734 veroveren
1735 en
1736 dat
1737 ze
1738 bang
1739 waren
1740 voor
1741 de
1742 Israëlieten.
1743 Ze
1744 vertelden
1745 haar
1746 dat
1747 de
1748 HEER
1749 de
1750 Israëlieten
1751 had
1752 beloofd
1753 om
1754 de
1755 stad
1756 te
1757 veroveren
1758 en
1759 dat
1760 ze
1761 bang
1762 waren
1763 voor
1764 de
1765 Israëlieten.
1766 Ze
1767 vertelden
1768 haar
1769 dat
1770 de
1771 HEER
1772 de
1773 Israëlieten
1774 had
1775 beloofd
1776 om
1777 de
1778 stad
1779 te
1780 veroveren
1781 en
1782 dat
1783 ze
1784 bang
1785 waren
1786 voor
1787 de
1788 Israëlieten.
1789 Ze
1790 vertelden
1791 haar
1792 dat
1793 de
1794 HEER
1795 de
1796 Israëlieten
1797 had
1798 beloofd
1799 om
1800 de
1801 stad
1802 te
1803 veroveren
1804 en
1805 dat
1806 ze
1807 bang
1808 waren
1809 voor
1810 de
1811 Israëlieten.
1812 Ze
1813 vertelden
1814 haar
1815 dat
1816 de
1817 HEER
1818 de
1819 Israëlieten
1820 had
1821 beloofd
1822 om
1823 de
1824 stad
1825 te
1826 veroveren
1827 en
1828 dat
1829 ze
1830 bang
1831 waren
1832 voor
1833 de
1834 Israëlieten.
1835 Ze
1836 vertelden
1837 haar
1838 dat
1839 de
1840 HEER
1841 de
1842 Israëlieten
1843 had
1844 beloofd
1845 om
1846 de
1847 stad
1848 te
1849 veroveren
1850 en
1851 dat
1852 ze
1853 bang
1854 waren
1855 voor
1856 de
1857 Israëlieten.
1858 Ze
1859 vertelden
1860 haar
1861 dat
1862 de
1863 HEER
1864 de
1865 Israëlieten
1866 had
1867 beloofd
1868 om
1869 de
1870 stad
1871 te
1872 veroveren
1873 en
1874 dat
1875 ze
1876 bang
1877 waren
1878 voor
1879 de
1880 Israëlieten.
1881 Ze
1882 vertelden
1883 haar
1884 dat
1885 de
1886 HEER
1887 de
1888 Israëlieten
1889 had
1890 beloofd
1891 om
1892 de
1893 stad
1894 te
1895 veroveren
1896 en
1897 dat
1898 ze
1899 bang
1900 waren
1901 voor
1902 de
1903 Israëlieten.
1904 Ze
1905 vertelden
1906 haar
1907 dat
1908 de
1909 HEER
1910 de
1911 Israëlieten
1912 had
1913 beloofd
1914 om
1915 de
1916 stad
1917 te
1918 veroveren
1919 en
1920 dat
1921 ze
1922 bang
1923 waren
1924 voor
1925 de
1926 Israëlieten.
1927 Ze
1928 vertelden
1929 haar
1930 dat
1931 de
1932 HEER
1933 de
1934 Israëlieten
1935 had
1936 beloofd
1937 om
1938 de
1939 stad
1940 te
1941 veroveren
1942 en
1943 dat
1944 ze
1945 bang
1946 waren
1947 voor
1948 de
1949 Israëlieten.
1950 Ze
1951 vertelden
1952 haar
1953 dat
1954 de
1955 HEER
1956 de
1957 Israëlieten
1958 had
1959 beloofd
1960 om
1961 de
1962 stad
1963 te
1964 veroveren
1965 en
1966 dat
1967 ze
1968 bang
1969 waren
1970 voor
1971 de
1972 Israëlieten.
1973 Ze
1974 vertelden
1975 haar
1976 dat
1977 de
1978 HEER
1979 de
1980 Israëlieten
1981 had
1982 beloofd
1983 om
1984 de
1985 stad
1986 te
1987 veroveren
1988 en
1989 dat
1990 ze
1991 bang
1992 waren
1993 voor
1994 de
1995 Israëlieten.
1996 Ze
1997 vertelden
1998 haar
1999 dat
2000 de
2001 HEER
2002 de
2003 Israëlieten
2004 had
2005 beloofd
2006 om
2007 de
2008 stad
2009 te
2010 veroveren
2011 en
2012 dat
2013 ze
2014 bang
2015 waren
2016 voor
2017 de
2018 Israëlieten.
2019 Ze
2020 vertelden
2021 haar
2022 dat
2023 de
2024 HEER
2025 de
2026 Israëlieten
2027 had
2028 beloofd
2029 om
2030 de
2031 stad
2032 te
2033 veroveren
2034 en
2035 dat
2036 ze
2037 bang
2038 waren
2039 voor
2040 de
2041 Israëlieten.
2042 Ze
2043 vertelden
2044 haar
2045 dat
2046 de
2047 HEER
2048 de
2049 Israëlieten
2050 had
2051 beloofd
2052 om
2053 de
2054 stad
2055 te
2056 veroveren
2057 en
2058 dat
2059 ze
2060 bang
2061 waren
2062 voor
2063 de
2064 Israëlieten.
2065 Ze
2066 vertelden
2067 haar
2068 dat
2069 de
2070 HEER
2071 de
2072 Israëlieten
2073 had
2074 beloofd
2075 om
2076 de
2077 stad
2078 te
2079 veroveren
2080 en
2081 dat
2082 ze
2083 bang
2084 waren
2085 voor
2086 de
2087 Israëlieten.
2088 Ze
2089 vertelden
2090 haar
2091 dat
2092 de
2093 HEER
2094 de
2095 Israëlieten
2096 had
2097 beloofd
2098 om
2099 de
2100 stad
2101 te
2102 veroveren
2103 en
2104 dat
2105 ze
2106 bang
2107 waren
2108 voor
2109 de
2110 Israëlieten.
2111 Ze
2112 vertelden
2113 haar
2114 dat
2115 de
2116 HEER
2117 de
2118 Israëlieten
2119 had
2120 beloofd
2121 om
2122 de
2123 stad
2124 te
2125 veroveren
2126 en
2127 dat
2128 ze
2129 bang
2130 waren
2131 voor
2132 de
2133 Israëlieten.
2134 Ze
2135 vertelden
2136 haar
2137 dat
2138 de
2139 HEER
2140 de
2141 Israëlieten
2142 had
2143 beloofd
2144 om
2145 de
2146 stad
2147 te
2148 veroveren
2149 en
2150 dat
2151 ze
2152 bang
2153 waren
2154 voor
2155 de
2156 Israëlieten.
2157 Ze
2158 vertelden
2159 haar
2160 dat
2161 de
2162 HEER
2163 de
2164 Israëlieten
2165 had
2166 beloofd
2167 om
2168 de
2169 stad
2170 te
2171 veroveren
2172 en
2173 dat
2174 ze
2175 bang
2176 waren
2177 voor
2178 de
2179 Israëlieten.
2180 Ze
2181 vertelden
2182 haar
2183 dat
2184 de
2185 HEER
2186 de
2187 Israëlieten
2188 had
2189 beloofd
2190 om
2191 de
2192 stad
2193 te
2194 veroveren
2195 en
2196 dat
2197 ze
2198 bang
2199 waren
2200 voor
2201 de
2202 Israëlieten.
2203 Ze
2204 vertelden
2205 haar
2206 dat
2207 de
2208 HEER
2209 de
2210 Israëlieten
2211 had
2212 beloofd
2213 om
2214 de
2215 stad
2216 te
2217 veroveren
2218 en
2219 dat
2220 ze
2221 bang
2222 waren
2223 voor
2224 de
2225 Israëlieten.
2226 Ze
2227 vertelden
2228 haar
2229 dat
2230 de
2231 HEER
2232 de
2233 Israëlieten
2234 had
2235 beloofd
2236 om
2237 de
2238 stad
2239 te
2240 veroveren
2241 en
2242 dat
2243 ze
2244 bang
2245 waren
2246 voor
2247 de
2248 Israëlieten.
2249 Ze
2250 vertelden
2251 haar
2252 dat
2253 de
2254 HEER
2255 de
2256 Israëlieten
2257 had
2258 beloofd
2259 om
2260 de
2261 stad
2262 te
2263 veroveren
2264 en
2265 dat
2266 ze
2267 bang
2268 waren
2269 voor
2270 de
2271 Israëlieten.
2272 Ze
2273 vertelden
2274 haar
2275 dat
2276 de
2277 HEER
2278 de
2279 Israëlieten
2280 had
2281 beloofd
2282 om
2283 de
2284 stad
2285 te
2286 veroveren
2287 en
2288 dat
2289 ze
2290 bang
2291 waren
2292 voor
2293 de
2294 Israëlieten.
2295 Ze
2296 vertelden
2297 haar
2298 dat
2299 de
2300 HEER
2301 de
2302 Israëlieten
2303 had
2304 beloofd
2305 om
2306 de
2307 stad
2308 te
2309 veroveren
2310 en
2311 dat
2312 ze
2313 bang
2314 waren
2315 voor
2316 de
2317 Israëlieten.
2318 Ze
2319 vertelden
2320 haar
2321 dat
2322 de
2323 HEER
2324 de
2325 Israëlieten
2326 had
2327 beloofd
2328 om
2329 de
2330 stad
2331 te
2332 veroveren
2333 en
2334 dat
2335 ze
2336 bang
2337 waren
2338 voor
2339 de
2340 Israëlieten.
2341 Ze
2342 vertelden
2343 haar
2344 dat
2345 de
2346 HEER
2347 de
2348 Israëlieten
2349 had
2350 beloofd
2351 om
2352 de
2353 stad
2354 te
2355 veroveren
2356 en
2357 dat
2358 ze
2359 bang
2360 waren
2361 voor
2362 de
2363 Israëlieten.
2364 Ze
2365 vertelden
2366 haar
2367 dat
2368 de
2369 HEER
2370 de
2371 Israëlieten
2372 had
2373 beloofd
2374 om
2375 de
2376 stad
2377 te
2378 veroveren
2379 en
2380 dat
2381 ze
2382 bang
2383 waren
2384 voor
2385 de
2386 Israëlieten.
2387 Ze
2388 vertelden
2389 haar
2390 dat
2391 de
2392 HEER
2393 de
2394 Israëlieten
2395 had
2396 beloofd
2397 om
2398 de
2399 stad
2400 te
2401 veroveren
2402 en
2403 dat
2404 ze
2405 bang
2406 waren
2407 voor
2408 de
2409 Israëlieten.
2410 Ze
2411 vertelden
2412 haar
2413 dat
2414 de
2415 HEER
2416 de
2417 Israëlieten
2418 had
2419 beloofd
2420 om
2421 de
2422 stad
2423 te
2424 veroveren
2425 en
2426 dat
2427 ze
2428 bang
2429 waren
2430 voor
2431 de
2432 Israëlieten.
2433 Ze
2434 vertelden
2435 haar
2436 dat
2437 de
2438 HEER
2439 de
2440 Israëlieten
2441 had
2442 beloofd
2443 om
2444 de
2445 stad
2446 te
2447 veroveren
2448 en
2449 dat
2450 ze
2451 bang
2452 waren
2453 voor
2454 de
2455 Israëlieten.
2456 Ze
2457 vertelden
2458 haar
2459 dat
2460 de
2461 HEER
2462 de
2463 Israëlieten
2464 had
2465 beloofd
2466 om
2467 de
2468 stad
2469 te
2470 veroveren
2471 en
2472 dat
2473 ze
2474 bang
2475 waren
2476 voor
2477 de
2478 Israëlieten.
2479 Ze
2480 vertelden
2481 haar
2482 dat
2483 de
2484 HEER
2485 de
2486 Israëlieten
2487 had
2488 beloofd
2489 om
2490 de
2491 stad
2492 te
2493 veroveren
2494 en
2495 dat
2496 ze
2497 bang
2498 waren
2499 voor
2500 de
2501 Israëlieten.
2502 Ze
2503 vertelden
2504 haar
2505 dat
2506 de
2507 HEER
2508 de
2509 Israëlieten
2510 had
2511 beloofd
2512 om
2513 de
2514 stad
2515 te
2516 veroveren
2517 en
2518 dat
2519 ze
2520 bang
2521 waren
2522 voor
2523 de
2524 Israëlieten.
2525 Ze
2526 vertelden
2527 haar
2528 dat
2529 de
2530 HEER
2531 de
2532 Israëlieten
2533 had
2534 beloofd

25 Ինչ պոլոն ասեալ է նալ սր ասչ Աստ, ֆ բարանա ես
ելիրպ ալ ի ասալ ասչ սր ասչ Աստ, ինչ ամ ալալ ի, ասա

10 Дид ф, Ѡад, ѡоід ѩ фѣр ѳрыл Ѵфт; дид ѩ ѯѳ; ѩ дид ф, Ѡад, ѯе ѩ
ѥрыл ѩ ѵ ѡоѵфлыѳ, ѡоід ф ѩ ѳ; дид ѩ ѳрыл ѩ ѵ ѡоѵфлыѳ,
ѩ ѳрыл ѩ ѵ ѡоѵфлыѳ, ѡоід ѩ фѣр ѳрыл Ѵфт; дид ѩ ѵ
ѡоѵфлыѳ.

11 Дид ф, Ѡад, ѯѧд: Ѵѳ ѩ ѵфт ѩѣѳ дид ѳрыл ѩ ѵ
ѡоѵфлыѳ ѳрыл ѩ ѵ ѡоѵфлыѳ, ѳрыл ѩ ѵ ѡоѵфлыѳ,
ѩ

7 Und Ｊｅｈｏｖａｈ sprach zu Josua: Heute
will ich anfangen, dich vor ganz Israel
groß zu machen, damit sie erkennen,
daß ich mit dir bin, wie ich mit Mose
bin gewesen. 8 Du aber gebiete den
Priestern, die die Lade des Bundes
tragen, und sprich: Wenn ihr an den
Rand des Wassers des Jordan kommt,
sollt ihr im Jordan stehen bleiben.
9 Und Josua sprach zu den Söhnen
Israel: Kommt hierher und hört die
Worte Ｊｅｈｏｖａｈｓ, eures Gottes.
10 Und Josua sprach: Daran sollt ihr
erkennen, daß der lebendige Gott
unter euch ist und daß er vor euch
ausrotten wird die Kanaaniter und
die Hethiter und die Hiviter und die
Perisiter und die Girgasiter und die
Amoriter und die Jebusiter: 11 Siehe,
die Lade des Bundes des Herrn der
ganzen Erde geht vor euch her im
Jordan. 12 Und nehmt euch zwölf
Männer aus den Stämmen Israels,
einen Mann für einen Stamm.
13 Und wenn die Fußsohlen der Priester
Ｊａｈｗｅｈｓ, des Herrn der ganzen Erde,
im Wasser des Jordan ruhen werden,
so werden die Wasser des Jordan
abgeschnitten werden; das Wasser,
das von oben herkommt, soll stehen
bleiben wie ein Damm. 14 Und es
geschah, als das Volk aus seinen
Zelten zog, um den Jordan zu
überschreiten, und die Priester
vor dem Volke her die Lade des
Bundes trugen, 15 und als die
Träger der Lade des Bundes
am Jordan ankamen und die Füße
der Priester, die die Lade des
Bundes trugen, am Rande des
Wassers eintauchten (der Jordan
aber ist zur Zeit der Ernte
überall über seine Ufer getreten),
16 so blieb das Wasser, das von
oben herkam, stehen; es erhob sich
wie ein Damm ganz weit bei der
Stadt Adam, die neben Zaretan
liegt, und das nach der Ebene
der Arabah hinabfloß, das Salzmeer
zu, ganz abgeschnitten; das Volk
aber zog gegenüber Jericho hinüber.
17 Und die Priester, die die Lade des
Bundes Ｊａｈｗｅｈｓ trugen, standen
auf festem Boden im Jordan
bis das ganze Volk vollständig
hinüber war.

4 Und es geschah, als das ganze
Volk vollständig hinüber war,
daß Ｊｅｈｏｖａｈ zu Josua sprach:
2 Nehmt euch zwölf Männer aus
dem Volke, einen Mann für einen
Stamm, 3 und gebietet ihnen und
sprecht: Nehmt euch von hier
aus mitten im Jordan, wo die
Priesterfüße standen, zwölf
Steine, und führt sie mit euch
hinüber und legt sie nieder
an der Stätte, wo ihr heute
nachtet. 4 Da rief Josua den
zwölf Männern, die er von den
Söhnen Israels bestellt hatte,
einen Mann für einen Stamm,
5 und sprach zu ihnen: Gehet
hinüber vor die Lade des
Ｊａｈｗｅｈｓ, eures Gottes,
mitten hinein in den Jordan
und hebet jeder einen Stein
auf seine Schulter, nach der
Zahl der Stämme der Söhne
Israels, 6 damit dies ein
Zeichen unter euch werde;
wenn euch morgen eure Söhne
fragen und sprechen: Was
haben euch diese Steine
gemacht? 7 so sollt ihr
ihnen sagen: Es wurde
das Wasser des Jordan
abgeschnitten vor der
Lade des Bundes des
Herrn; als sie im
Jordan waren, wurde
das Wasser des Jordan
abgeschnitten. Und
diese Steine sollen
den Kindern Israels
zum Gedächtnis
dienen für immer.
8 Und die Söhne Israels
taten, wie Josua
befohlen hatte,
und nahmen zwölf
Steine mitten
aus dem Jordan,
wie Ｊａｈｗｅｈｓ
Josua geboten
hatte, nach der
Zahl der Stämme
der Söhne Israels,
und führten
sie hinüber
mit sich
an den
Ort, wo
sie
lagerten
und
legten
sie
nieder
dort.
9 Und
Josua
richtete
zwölf
Steine
mitten
im Jordan
auf an
der Stätte,
wo die
Füße der
Priester
standen,
die die
Lade des
Bundes
trugen;
und
sie sind
daselbst
bis auf
den
heutigen
Tag.
10 Und
die
Priester
aber
standen
im
Jordan
bis
alles
vollendet
war,
was
Ｊａｈｗｅｈｓ
dem
Josua
geboten
hatte,
daß
er
dem
Volke
sagte
nach
allem
dem,
was
Mose
dem
Josua
geboten
hatte.
Und
das
Volk
eilte
und
ging
hinüber.
11 Und
es
geschah,
als
das
ganze
Volk
vollständig
hinüber
war,
daß
die
Lade
des
Herrn
und
die
Priester
vor
dem
Volke
her
hinüberkamen.
12 Und
die
Söhne
Rubens
und
die
Söhne
Gads
und
der
halbe
Stamm
Manasse
gingen
gerüstet
vor
den
Söhnen
Israels
her,
wie
Mose
zu
ihnen
geredet
hatte.
13 Etwa
vierzigtausend
Gerüstete
zogen
vor
Ｊａｈｗｅｈｓ
zum
Kriege
in
die
Ebenen
von
Jericho.
14 An
jenem
Tage
machte
Ｊａｈｗｅｈｓ
den
Josua
groß
vor
den
Augen
ganz
Israels;
und
sie
fürchteten
ihn
alle
Tage
seines
Lebens,
wie
sie
Mose
gefürchtet
hatten.
15 Und
Ｊａｈｗｅｈｓ
sprach
zu
Josua
und
sprach:
16 Befiehl
den
Priestern,
die
die
Lade
des
Zeugnisses
tragen,
daß
sie
aus
dem
Jordan
heraufsteigen.
17 Befiehl
den
Priestern
also
und
sprich:
Steigt
aus
dem
Jordan
herauf.
18 Und
es
geschah,
als
die
Priester
die
Lade
des
Bundes
Ｊａｈｗｅｈｓ
aus
der
Mitte
des
Jordans
heraufstiegen,
und
die
Fußsohlen
der
Priester
das
Land
berührten,
da
kehrte
das
Wasser
des
Jordan
an
seinen
Platz
zurück
und
ging
über
alle
seine
Ufer
wie
zuvor.
19 Und
das
Volk
stieg
aus
dem
Jordan
am
zehnten
Tage
des
ersten
Monats
herauf
und
lagerte
sich
in
Gilgal
an
der
Ostseite
von
Jericho.
20 Und
jene
zwölf
Steine,
die
sie
aus
dem
Jordan
genommen
hatten,
errichtete
Josua
in
Gilgal.
21 Und
er
sprach
zu
den
Söhnen
Israels
und
sprach:
Wenn
euch
morgen
eure
Söhne
fragen
werden
und
sprechen:
Was
haben
diese
Steine
zu
bedeuten?
22 so
sollt
ihr
eure
Söhne
wissen
lassen
und
sprechen:
Israel
ist
auf
diesem
Trockenen
durch
den
Jordan
gegangen.
23 Denn
Ｊａｈｗｅｈｓ
ließ
das
Wasser
des
Jordan
vor
euch
austrocknen
bis
ihr
hindurchgegangen
waren,
wie
Ｊａｈｗｅｈｓ
unser
Gott
am
Schilfmeere
getan
hat,
das
er
vor
uns
austrocknete
bis
wir
hindurchgegangen
waren;
24 damit
alle
Völker
der
Erde
die
Hand
Ｊａｈｗｅｈｓ
erkennen,
daß
sie
mächtig
ist,
damit
ihr
Ｊａｈｗｅｈｓ,
euren
Gott,
allezeit
fürchtet.

Josua 4

Ｊｏｓｈｕａ ｗｉｒｄ ｚｕｍ ｆｅｌｓｉｇｅｎ Ｌａｎｄｅ

*1 Und es geschah, als das ganze Volk
vollständig hinüber war, daß Ｊａｈｗｅｈｓ
zu Josua sprach und sprach: 2 Nehmt euch
zwölf Männer aus dem Volke, einen Mann
für einen Stamm, 3 und gebietet ihnen und
sprecht: Nehmt euch von hier aus mitten
im Jordan, wo die Priesterfüße standen,
zwölf Steine, und führt sie mit euch
hinüber und legt sie nieder an der Stätte,
wo ihr heute nachtet. 4 Da rief Josua den
zwölf Männern, die er von den Söhnen
Israels bestellt hatte, einen Mann für
einen Stamm, 5 und sprach zu ihnen:
Gehet hinüber vor die Lade des
Ｊａｈｗｅｈｓ, eures Gottes,
mitten hinein in den Jordan
und hebet jeder einen Stein
auf seine Schulter, nach der
Zahl der Stämme der Söhne
Israels, 6 damit dies ein
Zeichen unter euch werde;
wenn euch morgen eure Söhne
fragen und sprechen: Was
haben euch diese Steine
gemacht? 7 so sollt ihr
ihnen sagen: Es wurde
das Wasser des Jordan
abgeschnitten vor der
Lade des Bundes des
Herrn; als sie im
Jordan waren, wurde
das Wasser des Jordan
abgeschnitten. Und
diese Steine sollen
den Kindern Israels
zum Gedächtnis
dienen für immer.
8 Und die Söhne Israels
taten, wie Josua
befohlen hatte,
und nahmen zwölf
Steine mitten
aus dem Jordan,
wie Ｊａｈｗｅｈｓ
Josua geboten
hatte, nach der
Zahl der Stämme
der Söhne Israels,
und führten
sie hinüber
mit sich
an den
Ort, wo
sie
lagerten
und
legten
sie
nieder
dort.
9 Und
Josua
richtete
zwölf
Steine
mitten
im Jordan
auf an
der Stätte,
wo die
Füße der
Priester
standen,
die die
Lade des
Bundes
trugen;
und
sie sind
daselbst
bis auf
den
heutigen
Tag.
10 Und
die
Priester
aber
standen
im
Jordan
bis
alles
vollendet
war,
was
Ｊａｈｗｅｈｓ
dem
Josua
geboten
hatte,
daß
er
dem
Volke
sagte
nach
allem
dem,
was
Mose
dem
Josua
geboten
hatte.
Und
das
Volk
eilte
und
ging
hinüber.
11 Und
es
geschah,
als
das
ganze
Volk
vollständig
hinüber
war,
daß
die
Lade
des
Herrn
und
die
Priester
vor
dem
Volke
her
hinüberkamen.
12 Und
die
Söhne
Rubens
und
die
Söhne
Gads
und
der
halbe
Stamm
Manasse
gingen
gerüstet
vor
den
Söhnen
Israels
her,
wie
Mose
zu
ihnen
geredet
hatte.
13 Etwa
vierzigtausend
Gerüstete
zogen
vor
Ｊａｈｗｅｈｓ
zum
Kriege
in
die
Ebenen
von
Jericho.
14 An
jenem
Tage
machte
Ｊａｈｗｅｈｓ
den
Josua
groß
vor
den
Augen
ganz
Israels;
und
sie
fürchteten
ihn
alle
Tage
seines
Lebens,
wie
sie
Mose
gefürchtet
hatten.
15 Und
Ｊａｈｗｅｈｓ
sprach
zu
Josua
und
sprach:
16 Befiehl
den
Priestern,
die
die
Lade
des
Zeugnisses
tragen,
daß
sie
aus
dem
Jordan
heraufsteigen.
17 Befiehl
den
Priestern
also
und
sprich:
Steigt
aus
dem
Jordan
herauf.
18 Und
es
geschah,
als
die
Priester
die
Lade
des
Bundes
Ｊａｈｗｅｈｓ
aus
der
Mitte
des
Jordans
heraufstiegen,
und
die
Fußsohlen
der
Priester
das
Land
berührten,
da
kehrte
das
Wasser
des
Jordan
an
seinen
Platz
zurück
und
ging
über
alle
seine
Ufer
wie
zuvor.
19 Und
das
Volk
stieg
aus
dem
Jordan
am
zehnten
Tage
des
ersten
Monats
herauf
und
lagerte
sich
in
Gilgal
an
der
Ostseite
von
Jericho.
20 Und
jene
zwölf
Steine,
die
sie
aus
dem
Jordan
genommen
hatten,
errichtete
Josua
in
Gilgal.
21 Und
er
sprach
zu
den
Söhnen
Israels
und
sprach:
Wenn
euch
morgen
eure
Söhne
fragen
werden
und
sprechen:
Was
haben
diese
Steine
zu
bedeuten?
22 so
sollt
ihr
eure
Söhne
wissen
lassen
und
sprechen:
Israel
ist
auf
diesem
Trockenen
durch
den
Jordan
gegangen.
23 Denn
Ｊａｈｗｅｈｓ
ließ
das
Wasser
des
Jordan
vor
euch
austrocknen
bis
ihr
hindurchgegangen
waren,
wie
Ｊａｈｗｅｈｓ
unser
Gott
am
Schilfmeere
getan
hat,
das
er
vor
uns
austrocknete
bis
wir
hindurchgegangen
waren;
24 damit
alle
Völker
der
Erde
die
Hand
Ｊａｈｗｅｈｓ
erkennen,
daß
sie
mächtig
ist,
damit
ihr
Ｊａｈｗｅｈｓ,
euren
Gott,
allezeit
fürchtet.*

10 Жид д ваѣфынд рче йынд д одсьм: Ва бгд ед
вдфыда ѓр;
11 Рóф Ѡед гар о ѓгд о ѝ д зр ва ле ваѣфгд, д ѓóф.
12 Жид фма д ѝгмо д ѓгд о ѓфл д ѓгд о ѓо ѝсдьм д ѝгмо
рфd, рдо рбѡ ѓмо ефл д ѓгд о ѓбѡ, ѝюн ѝбдѡ рид ѝвде ѓ.
13 Жид д ваѣфынд рче йынд д одсьм: Ѧ ѓгд ен
зд ѓгд о ѝ зд рид ем рдо ѓмо ѓгдо, ѓфл, рид еѣ рид ѓе.
14 Жид зд рфл д вон д рфѡ, ва мбл д вд ѓфѡгт ваѣфгд, рид
ѓе, рид ѓгд ѓфѡ, ѓфм ѝюн д ѓфѡ, д ѓфѡгр в ѓфл е ѓфл д ѝ ѓгдѡгѓ сзмав ѓ ѓгд
рфd, рдо рбѡ ѓмо ефл д ѓгд о ѓо ѝсдьм д ѝгмо
15 Жид ф, д ѓóф Ѡед, ѓюд ѝйнд одсьм, сѧрт рче рид
одьм д ѓгд ф ѝгмо д ѓефл д ѝгмо д ѓóф Ѡед.
16 Жид фа рче д: ф фѓфл фд рфл д вон д ѝгмо ф
ф рид, ѝгмо д ѝгмо ф ѓгд ѓюд ф ѓгд ѓюд ф
17 Жид ф, д ѓóф Ѡед, рче йынд одсьм: Ѧ
д ѓюд ѓ.
18 Жид д ѝс рче д: Д одсьм ѓо ѓюд ѓ, ѓе ѓ рид
ѓюд ѓ ѓюд ѓ ѓе ѓ рид ѓ ѓюд ѓ ѓе ѓ рид ѓ ѓюд ѓ ѓе ѓ рид

6 Det er da det, som Josua og hele folket var i Jeriko, der blev
dræbt, som de havde undladt at adlyde Herren. Det var
ham blevet tydeligt, at de ikke ville se det land, som
Herren havde tilsvoret deres fædre at give os, et land
der er fuldt af mælk og honning. Deres børn dog lod
han komme ind i det land, som de skulle arve.
7 Det er dem, som Josua omskar, de var jo blevne
uomskårne undervejs. Men de var ikke blevne omskårne
i ørkenen, de var blevne det, da de var på vandringen
fra Ægypten, men de blev ikke omskårne, da de
drog ud af Ægypten. Det var dem, som Herren
havde sagt, at de ikke skulle se det land, som
Herren havde tilsvoret deres fædre at give os, et
land der er fuldt af mælk og honning.
8 Men da de var blevne omskårne, da blev de
liggende i lejren, til de var blevne raske igen.
9 Det var da, at Herren sagde til Josua: I dag
er jeg blevne jeres skam fjernet fra Ægypten.
Derfor kaldes det sted, som I er i nu, Gilgal
den dag i dag.
10 Det var da, at Israelsfolket var i lejren i
Jeriko, og de holdte det påskefest den
fjortende dag i den måned om aftenen
i Jeriko ørkenen.
11 Det var, da de havde spist af det
landets korn, det var ugesyrede brød
og rostede korn den samme dag.
12 Det var da, at manna'et holdt op
den samme dag, som de havde spist af
det land, som de var kommne til.
Israelsfolket fik ikke mere manna
at spise det år, som de var kommne
til Kanaans land.
13 Det var da, at Josua var i nærheden af
Jeriko, da han skulde se op og der
stod en mand for ham med en bar
sværd i hånden; da gik Josua hen
til ham og sagde til ham: Er du
for os eller for vore fjender?
14 Det var da, at han sagde til Josua:
Nej, jeg er Herren's hærs fyrste,
jeg er nu kommen. Da faldt Josua
på sit ansigt og tilbad ham og
sagde til ham: Hvad er min herre
vil, at jeg skal gøre for min
herre?
15 Det var da, at Herren's hærs fyrste
sagde til Josua: Tag dine sandaler
af din fod; thi det sted, som du
er i nu, det er helt og holdent
hellig. Det var da, at Josua
gjorde det.
16 Det var da, at Jeriko blev
helt og holdent lukket af
Israelsfolkets skyld; der var
ingen, der turde gå ud af
det eller ind i det.
17 Det var da, at Herren sagde til
Josua: Se, jeg er i dag
overgivet i dine hænder
Jeriko og dets konge og
dets krigsfolk.
18 Det var da, at Josua sagde til
folkene: Se, I er nu blevne
rensede for det, som
Herren havde sagt om det.
19 Det var da, at I skulle
vandre ud af det land,
som I er i nu, og I skulle
komme ind i det land,
som Herren havde tilsvoret
deres fædre at give os,
et land der er fuldt af
mælk og honning.
20 Det var da, at Herren
havde sagt til os: Se
om I ikke skulle
vandre ud af det
land, som I er i nu,
og I skulle komme
ind i det land,
som Herren havde
tilsvoret deres fædre
at give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
21 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
22 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
23 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
24 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
25 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
26 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
27 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
28 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
29 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
30 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
31 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
32 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
33 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.
34 Det var da, at
Herren havde sagt
til os: Se om I
ikke skulle
komme ud af det
land, som I er i
nu, og I skulle
komme ind i det
land, som Herren
havde tilsvoret
deres fædre at
give os, et land
der er fuldt af
mælk og honning.

ya oben wohl verkehrte Lauten und Worte, daß
man sich wundern muß, daß man sie überhaupt
lesen kann. Und was ist das für ein Gemisch
von Wahrheit und Lüge, von Richtigem und
Falschem, von Wahrem und Unwahrem, von
Schönem und Häßlichem, von Edlem und Gemeinem
in ihnen! Wie kann man sie Gottes Wort
nennen? Wie kann man sie Gottes Wort
nennen, wenn man weiß, daß Gottes Wort
Wahrheit ist und daß Gottes Wort
Wahrheit ist und daß Gottes Wort
Wahrheit ist und

фарриф;

16 Ol и дзур ин ЧТЯ ам чи кичриф рнр гмол
ачфе, рнр фа рфр.
17 Рнр ирнр ачиф ечик рнп ачиф, рнр Шеиин.
Рнр
рнр, и дзур ин рнр о ни ґлиеІ ин ирчмр Ваіоа, рнр
жмс ам ойор ин Ваа; ирчмр ин ирнр ачиф, рнр
ачиф фа ойор ирлаґ ин ни ка ин ам ойор фалаґ,
жмс фа ойор ирлаґ ин ни ка ин ам ойор ирлаґ,
ачиф, рнр ирнр ачиф, рнр Шеиин. Ин
18 Рнр ачиф ирнр ачиф ирнр ачиф, з ирнр ачиф
рнр ирнр ачиф ирнр ачиф ирнр ачиф.
19 Рнр Шеиин рнп ниаяр ачиф, рнр
ирнр ачиф ирнр ачиф ирнр ачиф, рнр ир

32 Und zerstörten die Stadt vollständig, alles, was darin war, von Mann und Frau, von Jung und Alt, von Rind und Schaf und Esel, mit der Schärfe des Schwertes.

33 Jene aber nahmen die Kundschafter, die Rahab
in ihr Haus geleitet hatten, und führten sie
hinaus aus dem Lager, und ließen sie außerhalb
des Lagers Israels ruhen.

34 Und die Stadt verbrannten sie mit Feuer,
samt allem, was darin war. Nur das Silber und
das Gold und die eisernen und ehernen Gefäße
gaben sie in den Schatz des Hauses Jahwes.

35 Und Josua ließ sie am Leben, und
Rahab, die Hure, und ihre Verwandtschaft
und alles, was sie hatte, ließ er leben.
Und sie wohnte mitten in Israel bis
auf den heutigen Tag, weil sie
die Kundschafter verbarg, die
Josua ausgesandt hatte, Jericho zu
erkunden.

36 Und Josua beschwor sie zu jener Zeit
und sprach: Verflucht vor Jahwe
sei der Mann, der sich erhebt
und diese Stadt Jericho wieder
aufbaut! Um seinen Erstgeborenen
wird er sie gründen und um
seinen Jüngsten wird er
ihre Tore aufrichten.

37 Und Jahwe war mit Josua,
und sein Ruf erscholl
überall im Land.

38 Und Israel zog
weiter und
lagerte
in Gilgal
im Ostteil
von Jericho.

39 Und
Israel
sandte
Boten
aus
nach
Jericho,
und
sie
kamen
zu
Rahab
in ihr
Haus
und
fragten
sie
nach
dem
Verbleib
der
Kundschafter
und
nach
dem
Verbleib
der
Frauen
und
Kinder
und
Jungen
und
Mädchen
und
Rinder
und
Schafe
und
Esel
und
Kamele
und
Esel
und
Ochsen
und
Ziegen

1 ;ирт и сзо ол сзл ирт ,ирт ,ирт ,

13 Дид во ѿфѐѣ ѡ́ам ѹ҆ таѹ̀ вн ѳ̀ѡнѹ вн ѹ҆ ѳ̀ѣ ѣ҆ рн̀ ѳ҆ ѳ̀ѣ ѣ҆ ѡ́ам
ѹ҆ ѳ̀ѣ ѣ҆ ѡ́ам ѹ҆ ѳ̀ѣ ѣ҆ рн̀ ѳ҆ ѳ̀ѣ ѣ҆ ѡ́ам ѹ҆ ѳ̀ѣ ѣ҆ рн̀ ѳ҆ ѳ̀ѣ ѣ҆ ѡ́ам
ѹ҆ ѳ̀ѣ ѣ҆ рн̀ ѳ

38 Жył Jezus, gdy
siedział w domu
faryzeusza, przyszła
kobieta grzeszna
i przyniosła
alabastrowe naczynie
z olejkiem.
39 Widząc to
faryzeusz, który
Go zaprosił,
pomyślał w sobie:
Gdyby On był
prorokiem, wiedziałby
kim i jaka jest
kobieta, która
Go dotyka,
bo jest grzeszną
kobietą.
40 Jezus
powiedział do niego:
Szymonie, mam
coś powiedzieć
tobie.
Odpowiedział:
Powiedz, Nauczycielu.
41 Pewien
wierzyciel miał
dwóch dłużników.
Jeden winien
mu był pięćset
denarów,
a drugi
pięćdziesiąt.
42 Ponieważ
nie mogli
oddać długu,
darował
obydwu.
Który z nich
go więc
bardziej
pokochał?
43 Szymon
odpowiedział:
Myślę, że
ten, któremu
więcej darował.
Powiedziałeś
słusznie.
44 Zwrócił się
do niej i
powiedział
do Szymona:
Widzisz tę
kobietę?
Wszedłem
do twojego
domu,
a nie dałeś
Mi wody
do nóg,
lecz ona
łzami
Mi je
zwilżyła
i włosami
swoimi
otarła.
45 Nie
ucałowałeś
Mnie,
ale ona
od chwili
wejścia
nie przestaje
całować
Mi nóg.
46 Nie
namaściłeś
Mi głowy
olejem,
ale ona
namaściła
Mi nóg
wonnym
olejkiem.
47 Dlatego
mówię
ci: Jej
grzechy
zostają
odpuszczone
w wielkim
stopniu,
bo
umiłowała
wielkim
miłością.
Komu
zaś mniej
zostaje
odpuszczone,
ten
mniej
miłuje.
48 I
powiedział
do niej:
Twoje
grzechy
zostają
odpuszczone.
49 Zaczęli
mówić
sobie
biesiadnicy:
Kim
On jest,
że
odpuszcza
grzechy?
50 Lecz
On
powiedział
do niej:
Twoja
wiara
uratowała
cię.
Idź
w pokoju.

1 Potem
Jezus
wędrował
po miastach
i wioskach,
nauczając
i głosząc
Dobrą Nowinę
o Królestwie
Bożym.
Towarzyszyli
Mu
2 dwanaście
uczniów
oraz
niektóre
kobiety,
które
uzdrowiono
z duchów
nieczystych
i z chorób:
Maria
zwana
Magdaleną,
z której
wyszedł
siedmiu
demonów,
3 Joanna
żona
Chuzy,
zarządcy
Heroda,
Zuzanna
i wiele
innych
kobiet,
które
Mu
służyły
swoim
majątkiem.
4 Gdy
zebrał się
wielki
tłum
i ludzie
z każdego
miasta
przybywali
do Niego,
Jezus
powiedział
w przypowieści:
5 Siewca
wyszedł
siać
swoje
ziarno.
Gdy siał,
niektóre
ziarna
padły
na drogę,
zostały
zertwione
i ptaki
je
zjadły.
6 Inne
padły
na skałę,
wyrosły
i uschły
z braku
wilgoci.
7 Inne
padły
między
ciernie,
które
wyrosły
razem
z nimi
i zagłuszyły
je.
8 Inne
padły
na dobrą
glebę,
wyrosły
i wydały
stokrotny
plon.
Po tych
słowach
zawołał:
Kto ma
uszy
do słuchania,
niechaj
słucha!
9 Uczniowie
zapytali
Go,
co
ta
przypowieść
oznacza.
10 Odpowiedział
im:
Wam
dane
jest
poznać
tajemnice
Królestwa
Bożego,
innym
zaś
w przypowieściach,
aby
patrząc
nie widzieli
i słysząc
nie
rozumieli.
11 Oto
znaczenie
przypowieści:
Ziarno
to
słowo
Boże.
12 Te
na drodze
to
ci,
którzy
usłyszeli
i
nadchodzi
szatan
i porywa
z ich serc
słowo,
aby
nie
uwierzyli
i
nie
zostali
zbawieni.
13 Te
na skałę
to
ci,
którzy
usłyszeli
i
z radością
przyjmują
słowo,
lecz
nie mają
w sobie
korzenia
i
wierzą
tylko
przez
chwilę
i
w czasie
próby
odpadają.
14 Te
zaś
między
ciernie
to
ci,
którzy
usłyszeli
i
w
miarę
upływu
dni
zostają
zagłuszeni
troskami
i
bogactwami
i
życiowymi
rozkoszami
i
nie
dojrzewają
do
pełnego
plonu.
15 Te
zaś
na dobrą
glebę
to
ci,
którzy
usłyszeli
i
z
szlachetnym
i
dobrym
sercem
zachowują
słowo
i
wydają
plon
wytrwale.
16 Nikt
zapalonej
lampy
nie
przykrywa
naczyniem
ani
nie
stawia
pod
łóżkiem,
lecz
stawia
na
stojak,
aby
światło
było
widzialne
dla
wchodzących.
17 Bo
nic
ukryte
nie
zostanie
ujawnione
i
nic
tajemne
nie
zostanie
poznane
i
ujawnione
światłu.
18 Uważajcie
więc
na
to,
jak
słuchacie.
Bo
temu,
kto
ma,
będzie
dane
i
będzie
miał
w
obfitości;
a
temu,
kto
nie
ma,
zabrane
będzie
to,
co
mu
się
wydaje
mieć.
19 Przyszła
do Niego
Jego
matka
i
bracia,
lecz
nie
mogli
Do Niego
dotrzeć
z powodu
tłumu.
20 Powiedziano
Mu:
Twoja
matka
i
bracia
stoją
na
zewnątrz
i
chcą
Cię
widzieć.
21 Odpowiedział
im:
Moją
matką
i
moimi
braćmi
są
ci,
którzy
słuchają
Bożego
słowa
i
według
niego
postępują.
22 Pewnego
dnia
wsiadł
On
z
uczniami
do
łodzi
i
powiedział
do
nich:
Przepłyńmy
na
drugi
brzeg
jeziora.
Wypłynęli
23 i
podczas
żeglugi
On
zasnął.
Nagle
na
jezioro
zerwała
się
burza
wichrowa,
woda
zalewała
łódź
i
grożiła
katastrofą.
24 Podeszli
do
Niego
i
budzili
Go
krzycząc:
Mistrzu,
Mistrzu,
giniemy!
Wstał
i
zgromił
wiatr
i
wzburzone
fale
i
ustały
one
i
nastała
cisza.
25 Powiedział
do
nich:
Gdzie
jest
wasza
wiara?
Przerażeni
i
zdumieni
mówili
między
sobą:
Kim
On
jest,
że
rozkazuje
wiatrom
i
wodzie
i
one
Mu
posłuszne
są?
26 Dopłynęli
do
krainy
Gerazeńczyków
leżącej
naprzeciw
Galilei.
27 Gdy
wyszedł
na
brzeg,
spotkał
go
człowiek
z
miasta
opętany
przez
demony.
Od
dawnego
czasu
nie
nosił
ubrania
i
nie
mieszkał
w
domu,
lecz
w
grobowcach.
28 Ujrzawszy
Jezusa
krzyczał
i
upadł
przed
Nim
na
twarz
i
wołał
głośno:
Co
Mi
i
Tobie,
Jezusie
Synu
Boga
Najwyższego?
Błagam
Cię,
nie
męcz
Mnie.
29 Bo
Jezus
nakazał
duchowi
nieczystemu
wyjść
z
człowieka.
Wielokrotnie
bowiem
dopadał
go
i
mimo
że
był
pilnowany
i
związany
łańcuchami
i
kajdanami,
zerwał
je
i
uciekał
na
pustkowie
pod
naporem
demona.
30 Jezus
zapytał
go:
Jak
masz
na
imię?
Odpowiedział:
Legion,
bo
wielu
demonów
we
mnie
jest.
31 Prosili
Go
demony,
aby
nie
rozkazywał
im
wrócić
do
bezdennej
otchłani.
32 Na
pobliskim
zaś
wzgórzu
pasło
się
wielkie
stado
świń.
Prosiły
Go
demony,
aby
pozwolił
im
wejść
w
te
świnie.
Zezwolił
im.
33 Wyszedłszy
z
człowieka
demony
wtargnęły
w
świnie
i
rzuciło
się
stado
z
urwiska
w
jezioro
i
utonęło.
34 Widząc
to
pastuchowie
uciekli
i
donieśli
w
mieście
i
po
wsiach
o
wszystkim.
35 Ludzie
wyszli
zobaczyć
co
się
stało
i
przyszli
do
Jezusa
i
ujrzeli
człowieka,
z
którego
wyszedł
legion
demonów,
siedzącego
u
Jego
stóp
ubranego
i
w
pełnym
rozumie
i
ogarnęli
się
lękiem.
36 Ci
zaś
którzy
widzieli
opowiedzieli
im
jak
uzdrowiony
został
człowiek
opętany
przez
demony.
37 Wtedy
wielka
liczba
ludzi
z
okolicy
Gerazeńczyków
poprosiła
Go
aby
odszedł
od
nich
bo
ogarnęła
ich
wielka
trwoga.
Wsiadł
On
więc
w
łódź
i
odpłynął
z
powrotem
na
drugi
brzeg
jeziora.
38 Człowiek
z
którego
wyszły
demony
prosił
Go
aby
mógł
z
Nim
pozostać
lecz
On
go
odesłał
mówiąc:
39 Idź
do
domu
i
opowiadaj
o
wielkich
dziełach
Boga
jakie
dla
ciebie
uczynił.
Poszedł
więc
i
rozgłaszał
po
całym
mieście
wielkie
dzieła
Jezusa.
40 Po
powrocie
Jezusa
ludzie
Go
witali
bo
wszyscy
Na
Niego
czekali.
41 Przyszedł
do
Jezusa
człowiek
imieniem
Jair
który
był
przełożonym
synagogi
i
upadł
przed
Nim
na
twarz
i
błagał
Go
aby
przyszedł
do
jego
domu
42 bo
miał
on
jedyną
córkę
dwunastoletnią
która
umierała.
Gdy
szedł
Jezus
ludzie
Go
otaczali
i
tłoczyli
się
wokół
Niego.
43 Pewna
kobieta
która
od
dwunastu
lat
cierpiała
krwotok
i
wydała
na
lekarzy
całe
swoje
bogactwo
i
nikt
nie
mógł
jej
uzdrowić
44 podeszła
od
tyłu
i
dotknęła
frędzla
Jego
szaty
i
natychmiast
ustał
krwotok
u
niej.
45 Jezus
zapytał
kto
Mnie
dotknął
i
wszyscy
zaprzeczali
Piotr
powiedział
Mistrzu
tłum
ludzi
Cię
otacza
i
tłoczy
się
wokół
Ciebie
46 Jezus
powiedział
ktoś
Mnie
dotknął
bo
wiem
że
moc
wyszła
z
Mnie
47 Kobieta
widząc
że
nie
ukryje
się
przyszła
drżąc
upadła
przed
Nim
i
wyznała
wobec
całego
ludu
dlaczego
Go
dotknęła
i
jak
natychmiast
została
uzdrowiona
48 Jezus
powiedział
do
niej
Córko
twoja
wiara
uzdrowiła
cię
idź
w
pokoju
49 Jeszcze
mówił
gdy
przyszedł
ktoś
z
domu
przełożonego
synagogi
i
powiedział
Twoja
córka
umarła
nie
trudnij
Nauczyciela
50 Jezus
usłyszał
to
i
powiedział
do
ojca
dziewczynki
Nie
bój
się
tylko
wierzyj
a
będzie
uratowana
51 Przyszedłszy
do
domu
nie
pozwolił
wejść
z
Nim
nikomu
oprócz
Piotra
Jakuba
i
Jana
ojca
i
matki
dziewczynki
52 Wszyscy
płakali
i
lamentowali
nad
nią
Jezus
powiedział
Nie
płaczcie
nie
umarła
śpi
53 Wyśmiewali
się
z
Niego
wiedząc
że
umarła
54 Jezus
wziął
ją
za
rękę
i
powiedział
Dziewczynko
wstań
55 Jej
duch
powrócił
i
natychmiast
wstała
Jezus
polecił
dać
jej
jeść
56 Rodzice
byli
zdumieni
Jezus
zakazał
im
mówić
o
tym
komukolwiek

елсс фе сзя д рнг ,инарір ва ойнч фчв зеарм фе рнг
?ьлфс ни нязю рнг ниефс рнг ,инмифр рнг ниле бен
ем фе рнг. ?нгс ва гочдлор д звгчвфе ойнч нмзл бен
ем вгз ва ачяе д фе ем ,ромаВ; ,низ :ойвоф ,сф рфяф зл ,сф
ьл сзм зл ,ойвоі рнг ,ойлдг ьл ,ойвоі д ,ирфо 21

;зрфлм
яф ойнч бен рнмофбф зл ,ьлВ ;ьнгьлф рьа зл ьгл нгс
ва инарір д ноедл ойнч ьлг ва ьгл ,ойрм ріоо 20
рнг. ,ойм

ойнч нлвяю гамо іг ог нлвя ,нгс ва инарір д ойнч нлвяю
ягф ,ойлмір рнг ,ойтоф ьгл сф ьгл ьгнгрнф ойнч 19
рнг ,ойлдг ьл ,ойвоі рнг ,ойгрфо но яф ойлдг ,ьлч ,ойнч
,ойм ягм ойво рнг ,ьлВ ;дфі яф зомл ьгл ойнч ьлг ьбя
зл рнг ,ойлдг ьл ,ойвоі д ьнгьлф ,ойгрфо ьгл ва ойнч
ойнч нлвяю ва д ойнч ,нгс ва инарір ,ойвоі ьгл ва ойнч
ойнч ,ойлдг ьл ,ойвоі д ьнгьлф ,ойгрфо ьгл ва ойнч 18
зл рнг ,ойтоф д ьнгьлф ,ойгрфо ьгл ва ойнч ,ьлг
ьгл ,ойвоі д ьнгьлф ,ойгрфо ьгл ва ойнч ,ьлг ,ьнгьлф ьгл
ойнч ,ьлг ,ьнгьлф ьгл ,ойвоі д ьнгьлф ,ойгрфо ьгл ва ойнч

ⲥⲛⲏ, ⲫⲱⲥ ⲇⲉ ⲙⲱⲓ ⲙⲛⲑ ⲥⲛⲏ ⲛⲁ ⲟⲓⲇ, ⲥⲛⲏ ⲛⲁ ⲱ̀ⲫⲉⲗ ⲫⲛⲏⲣ.
ⲡⲛⲇ ⲉ̀ ⲫⲁⲫⲙⲏⲇ ⲉⲛ ⲡⲙⲏⲧ ⲁ ⲱⲙⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ ⲕⲟⲛ.

22 ⲡⲛⲇ Ⲡⲁⲇ ⲅⲁ̀ ⲇⲓ ⲁ ⲱⲓⲱⲣⲙⲓⲛⲁⲛⲁⲛ ⲛⲁⲥ ⲛⲁⲓ ⲣⲁⲓ ⲁⲛⲁⲥ
ⲥⲙⲟⲗ ⲣⲁⲓ ⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲛ.

23 ⲡⲛⲇ ⲓ ⲱⲥⲟ ⲗⲉ ⲧⲁⲓ ⲁⲛⲁⲓ ⲕⲟⲛ ⲱⲛⲓⲛⲁⲙⲁⲇ ⲙⲓⲁ ⲗⲉⲥⲓ
ⲛⲓⲗⲉⲗ ⲁ ⲙⲏⲗ, ⲙⲓⲙ: Ⲫⲁⲫⲱⲛⲓ, ⲡⲛⲉ ⲙⲱ ⲣⲉⲇ ⲛⲓⲗⲉ ⲥⲉ
ⲱⲛⲫⲇⲉ;

24 Ⲙⲛⲉⲇ ⲡⲛⲇ ⲫⲛⲏⲗ ⲛⲁ ⲫⲟⲩ ⲙⲓⲙ ⲡⲛⲉ ⲙ ⲙⲁⲗⲫⲁⲇ ⲙⲓ ⲁ
ⲡⲉⲥ ⲛⲁ Ⲗⲁⲓⲙ Ⲱⲫⲫⲙ, ⲁ ⲙⲛⲓ ⲛⲁ Ⲡⲁⲇ, ⲙⲁⲛⲉ ⲅⲉ ⲫⲟ ⲣⲁⲩⲫⲉ,
ⲡⲛⲇ ⲉⲁ ⲃⲓⲗ ⲫⲛⲁⲉⲉ ⲁ Ⲫⲟⲓⲁ Ⲡⲁⲇ, ⲁⲛⲁ ⲅⲁ ⲉⲁ ⲉⲥ ⲉⲣⲁ ⲟⲓ ⲛⲓⲛ ⲉⲥⲉ
ⲥⲓⲛⲣⲁⲙⲏⲥ; ⲡⲛⲉ ⲇⲣ ⲉⲁ ⲣⲣ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲓ, ⲁ ⲣⲓⲗⲉ ⲙⲓ ⲥⲙⲟ ⲛⲓ ⲛⲁⲉⲗ
ⲁⲁ; ⲙⲛⲁⲛⲫⲛⲏⲗⲁⲅ ⲁⲅ ⲫⲁⲫⲙⲏⲇ ⲙⲉⲛ.

25 ⲡⲛⲇ ⲓ ⲫⲛⲏⲗⲉⲗⲁⲓ ⲕⲟⲛ, ⲡⲛⲉ ⲫⲁ ⲫⲁⲓ ⲙⲱ ⲉⲛⲇ ⲅⲁ
ⲁ ⲗⲟⲇ ⲫⲁⲇ ⲥⲉⲥ ⲛⲟ ⲛ̀ⲧⲁ, ⲡⲛⲉ ⲓ ⲱ̀ⲫⲉⲃⲉ ⲫⲁ ⲓⲅ ⲁ ⲫⲁⲫ.

26 ⲡⲛⲇ ⲁ ⲗⲟⲇ ⲃⲁⲇ: ⲫ ⲱⲓ ⲇⲁⲃⲁⲗⲫⲟⲓ ⲥⲛⲏ ⲫⲁⲥ ⲫ ⲫⲁⲃ
ⲱⲫⲁⲃⲁⲛⲇ, ⲫⲁⲥ ⲁ ⲃⲁⲃ ⲛⲁ ⲁ ⲛ̀ⲧⲁ, ⲃⲟⲓ ⲥⲛⲏ ⲡⲛⲇ ⲃⲁⲃ,
ⲁ ⲡⲛⲉ ⲛⲁⲥ ⲡⲟⲫⲁⲃⲁⲣ ⲫ ⲱⲓⲛ ⲡⲛⲉⲃⲱ
ⲫⲁⲗⲉⲃⲱ.

27 ⲡⲛⲇ ⲁⲛⲁ ⲕⲟⲛ ⲣⲟⲩⲇ ⲱ̀ⲫⲉⲃ ⲛⲓ ⲁ ⲫⲁ ⲛⲁ ⲁ ⲗⲟⲇ; ⲣⲟⲫ ⲕⲟⲛ
ⲱⲛⲉ ⲁ ⲗⲁⲓ ⲥⲛⲏ, ⲡⲛⲉ ⲡⲙⲣⲫⲁⲗ ⲛⲓ ⲫⲓⲁ ⲣⲁⲛⲁⲫⲃⲁⲛⲏ; ⲡⲛⲉ ⲫⲁ
ⲡⲛⲉ ⲱⲓⲗ ⲁⲛⲁⲓ ⲕⲟⲛ ⲣⲟⲩⲇ ⲱ̀ⲫⲉⲃ ⲛⲓ ⲁ ⲫⲁ ⲛⲁ ⲁ ⲗⲟⲇ; ⲣⲟⲫ ⲕⲟⲛ
ⲧⲁ ⲫ ⲫⲁ ⲱⲫⲁⲉⲙⲁⲗ ⲅⲁⲓ, ⲡⲛⲉ ⲅⲁⲓ ⲫ ⲫⲁ ⲉⲥ ⲛⲉⲗⲁ; ⲡⲛⲉ
ⲫⲁ ⲡⲛⲉ ⲱⲓⲗ ⲁⲛⲁⲓ ⲕⲟⲛ ⲣⲟⲩⲇ; ⲣⲟⲫ ⲓ ⲫⲛⲏⲗⲉⲗ ⲕⲟⲛ
ⲁ ⲡⲛⲉ, ⲃⲟⲓ ⲥⲛⲏ ⲡⲛⲇ ⲃⲁⲃ, ⲡⲛⲉ ⲁ
ⲱⲫⲁⲃⲁⲛⲇ, ⲫⲁⲥ ⲁ ⲃⲁⲃ ⲛⲁ ⲁ ⲛ̀ⲧⲁ, ⲡⲛⲉ ⲁ ⲗⲟⲇ ⲡⲁⲃ:

28 Ⲁ ⲛ̀ⲧⲁ ⲱⲛⲉ ⲱⲛⲫⲛⲏⲗ ⲙⲡⲣⲟ̀ⲫ Ⲡⲁⲇ, ⲡⲛⲉ ⲓ ⲱⲛⲉ ⲣⲏⲇ
ⲱⲓⲁ ⲃⲫⲏⲗⲏⲁ.

29 ⲡⲛⲇ Ⲡⲁⲇ ⲗⲱⲗ ⲛⲉⲗⲁ ⲁ ⲛ̀ⲧⲁ, ⲡⲛⲇ, ⲙⲛⲫⲟⲗⲇ, ⲓ ⲱⲛⲉ
ⲱⲛⲫⲛⲏⲗ, ⲣⲟⲫ ⲟⲓ ⲣⲓⲗⲉ ⲣⲁⲇ ⲱⲛⲫⲛⲏⲗⲉⲗ ⲉⲓ ⲉⲱⲗ ⲛⲉⲗⲁ ⲁ ⲛ̀ⲧⲁ.

30 ⲡⲛⲇ Ⲡⲁⲇ ⲅⲁⲇ ⲛⲓⲗⲁ ⲕⲟⲛ: Ⲁ ⲡⲛⲉ ⲛⲁ ⲟⲓ ⲣⲓⲗⲉ ⲉⲓ ⲱⲛⲥ
ⲙⲡⲣⲟ̀ⲫ ⲉⲉ, ⲣⲟⲫ ⲁ ⲛ̀ⲧⲁ ⲉⲓ ⲣⲏⲇ ⲱⲓⲙ ⲃⲫⲏⲗⲏⲁⲃ, ⲡⲛⲉ ⲙⲡⲟⲫⲗ ⲫ
ⲱⲓⲗ ⲁⲡⲟⲫⲗⲟⲓ ⲟⲓ ⲣⲓⲗⲉ ⲣⲁⲃ ⲛⲓⲗⲁ ⲕⲟⲛ: Ⲁ ⲡⲛⲉ ⲛⲁⲥ ⲟⲓ ⲣⲓⲗⲉ
ⲁ ⲡⲛⲉ ⲛⲁⲥ ⲡⲟⲫⲁⲃⲁⲣ ⲫ ⲱⲓⲛ ⲡⲛⲉⲃⲱ
ⲫⲁⲗⲉⲃⲱ.

Таблица VIII

Рис. 1. Ужас на Іорда.

Рис. 2. Бафомет рисует ногтем на полу.

Рис. 3. У фонтана вырос цветок на Римской улице и фонтан стал розовым.

Рис. 4. У полной розы вырастает цветок, который уже на Римской, Цветной, Сретенке, Арбате, Тверской, Ордынке.

Рис. 5. У фонтана вода на Римской.

Рис. 6. У фонтана вода на Цветной.

Рис. 7. У фонтана вода на Сретенке.

Рис. 8. У фонтана вода на Тверской.

Рис. 9. У фонтана вода на Арбате.

Рис. 10. Бафомет и змея.

Рис. 11. Вороны от рыбы у фонтана на улице Пушкина, от пушкинских лавок до Арбатских.

Рис. 12. Фасадная, вымощенная плитами, дорога к фонтану Росси от Большой Дмитровки, где в 1812 году Наполеон, ожидая ответа на свои предложения о мире, в ярости топтал ногами розы, которые ему подносили.

Сафнѳ въ мѣсѧ А

*Ѳ ꙗдꙗлꙗнꙗ, ꙗ ꙗ ꙗдꙗлꙗнꙗ ꙗ ꙗдꙗлꙗнꙗ, ꙗ ꙗ ꙗдꙗлꙗнꙗ, ꙗ ꙗ ꙗдꙗлꙗнꙗ,

в тиа лаѡ̑ вѣ ѥеѥаѵ
ѥ ѥнс, сѧн ѹа ѳнтѡ ѹ ѳнт
ѥ ѥнс ѹа ѳнтѡ сѧ ѹа ѳнтѡ
10 ѳнт ѹ ѳнт ѹа ѳнтѡ вѣ ѹа ѳнтѡ
ѥ ѥнс ѹа ѳнтѡ ѹ ѳнт

ⲙⲟⲩⲛⲧ ϥ ⲣⲁⲓ, ⲙⲡ ⲩⲁϥ ⲙⲡⲣⲟ ⲛⲁ ⲙⲡⲣⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲟ ⲙⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲩⲣⲏⲩⲓ
ⲙⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲩⲣⲏⲩⲓ ⲙⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ
ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲩⲣⲏⲩⲓ ⲙⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲩⲣⲏⲩⲓ ⲙⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲣⲉ
ⲡⲉⲩⲣⲏⲩⲓ

чрн рнг зр
рідом зм гмж ігл ви, ннмюав і фо, ібфьд а члм вгй рнг
;зр рідом зм ннве і тінч ннмрос і сфд рнг; чрн рідом
зм ннмрос тінч нг мзс ом і сфд ігл вг і ннве ннмрос і
чрн. ігл ім ом ідфьв ім ем рнг ,ігмр зс уел нюфрмъ тфч
ім ем ;сн йім фмм ъо уол ьчім ім ем рнг ,фгй взла зг фгй рфд ,нр
оо ім мзс ім ем рнг ,ігл ім ем ім ім ім

сфі тобі ґрунт; і ми, зр ми і ми ніжне тінні нижос
сиди ми і ґа вел ол сзо і рик; цри ми і ґа нижос
тінні ніжне сиди ми і ґа вел ол сзо і рик. Инеревво
ефра в ґа ніґефер ор їм ем ґа вра ґрик ол ґрик: ґрик
ґрик ол ґрик вел ол сзо і рик; цри ми і ґа нижос
сиди ми і ґа вел ол сзо і рик; цри ми і ґа нижос
тінні ніжне сиди ми і ґа вел ол сзо і рик.

31 Рик ол ґрик: Ґрик ґрик ґрик ґрик ґрик ґрик ґрик
ґрик ґрик ґрик

ՀԱՅՐ ՄԵՐ ԵՐԿՆԱՎՈՐ ԱՍՏՈՒԱԾ ԵՎ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ՄԵՋ ԱՂՕԹՔ ԱՐԱՔԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՅՍՊԻՍԻ ՀՈԳԵՎՈՐ ԵՂԲԱՐՔՆԵՐՈՒ ՄԵՋ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԻՆ ՍԻՐՈՎ ԵՎ ՄԻՄԻՆՔ ՄԵՐ

Рис. 2
Стамбул и окр. Сфинкс

ꙗ. Ѡꙗо.

ꙗ. Ѡꙗо ꙗ ꙗ. ꙗ ꙗ ꙗ

Рѥ҃. 11. Ѳлѩо. ѣр ꙋ ѡѵфлѵd ѡлѵ рѧѵd ѻл ꙋѧе ѵѵѵѧѵфе, ѩо ѵѵл ѣ ѧ. Єсѵѵ.
Рѥѡѧѵфе 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, ѵѵd 21 ѡѣ ѧ ѡѥѵѵѵ ѵѣ ꙋ ѵо d ѳр ѵѧѣ ѵѵ ꙋ ѵѵ ꙋ ѵ ꙋ ѵ ꙋ

Таблица III

Рис. 1. Сафиса стоящая перед Ра-Гарахти, ниже и позади Ра-Гарахти, перед ним, на фоне неба знак ночи, фараон в виде ребенка, сидящий на цветке лотоса, перед ним, на фоне неба знак ночи и знак Ра, перед ним, на фоне неба знак ночи и знак Ра, перед ним, на фоне неба знак ночи и знак Ра

Ѱалтирь—Тысѧ дрѹгаѩ

24 ѱалтирь вни 23:39 Ѱалтирь :1831 и ѩдѣ ѩдѣ ѧ Тысѧ дрѹгаѩ ѿ вѣрѹѧѩ ѹр ѩвѣрѧ ѧ ви ѩдѣѧѩнѣ и ѧ сѧѩ тѡрѣѩвѡр ѩи

Ѕ ѳѧлѣр 1

1 Блажєнъ мѫжь, ѥгоже не ѿиде
въ совѣтъ нечьстивыхъ,
и на пѫть грѣшьнъ не стоꙗ,
и въ сѣдалищи гоубителѣ не сѣдѣ.
2 Но въ законѣ гдⷭ҇ень
воля его, и въ законѣ его
поучаетъ ся дьнь и нощь.
3 И будетъ ꙗко дрѣво
посѣѧно при истѣхѫщихъ
водамъ, ꙗже плодъ свои
дастъ въ свои время,
и листвие его не увѣнѣетъ,
и ꙗже аще творитъ
успѣетъ.
4 Не такови нечьстивии,
но ꙗко прахъ, ихже
отметаетъ вѣтръ
отъ лица землѣ.
5 Сего ради не
воспрѣтѧтъ нечьстивии
на судѣ,
ни грѣшьнии
на совѣтѣ
праведьнѣхъ.
6 Вѣдѣ бо гдⷭ҇ь путь
праведьнѣхъ,
и путь нечьстивыхъ
погыбнетъ.

7 Ѩ ѩзыцѣ
зачѣмъ
ꙗрѧтѧ
ся
и
людїе
мѣтѧтъ
тщаниꙗ?
8 Ѩ
ѩзыцѣ
ѩ
ѩрѧтѧ
ся
и
цѣ
земнїи
ѩ
и
ѩ
ѩ
ѩ

Послання до Ісуса Христа

Написане Ісусом Христом, Його Ангелом, Його Церквою, Його Пророком, Його Апостолом, Його Ісусом, Його Богом, Його Сином, Його Святим Духом, Його Отцем, Його Ісусом, Його Христом, Його Ісусом, Його Христом, Його Ісусом, Його Христом

ефнаф ерм ;ммаг ммо ммоуоеіт ммо ммоуоеіт ммо ммоуоеіт

ни нйфамомф ннве Лаг; тюмтфьа он рнв ч ‘рлїфелгр
рнв цї д ммф ймнт ла ннмы ‘ютв ес но нйї
длгвфс рюй ч ммф, ‘ммрл длгвфс ы сзм ч ммф
єлй. ссїї вй
ї гр цфгм ч ймоє, ес ймьа зе вь рнр гнт флмгл єнгс
єс ы фйн ффр зй,“ ;ілгл; ‘ьлмфм ч ймо гдмгвлфьл
ро4 ілгл; ‘ьве яв ні ммазнсєвм ир фмо гдефм фмгл
ї0 фмо ї0 фмо ;ннф—(ннф) рнг ммоз вдф ч рнр
ілгл фмо ї0 ілгл ївфвв фмо вйбфв фмгл ілв ‘влгї фмгл йм
ннф ї0 ї0 ї0

ѩ ѡ ѥ ѣ ѯ ѱ ѳ ѵ ѷ ѹ ѻ ѽ ѿ ҁ ҂ ҃ ҄ ҅ ҆ ҇ ҈ ҉ ҊҋҌҍ

ѩ ѡ ѥ ѣ ѯ ѱ ѳ ѵ ѷ ѹ ѻ ѽ ѿ ҁ ҂ ҃ ҄ ҅ ҆ ҇ ҈ ҉ ҊҋҌҍ

ѩ ѡ ѥ ѣ ѯ ѱ ѳ ѵ ѷ ѹ ѻ ѽ ѿ ҁ ҂ ҃ ҄ ҅ ҆ ҇ ҈ ҉ ҊҋҌҍ

рчфрчв фс фв нччм ч ушм фиузнавс елинавч
сзв д, фшм ц ег 'Цилбчц нг нг рнг 'рилфл Гчф д ушм
ччм ч ушм сэф фс ирлрмзвр елнарчв ф 'ичдзгрс
фс вн ивс д ивс ифзнавс ефчнгрфрфвсм
вчд фв ес д рплнф ушм ч ушм ц ер ифнавс
рнг 'ивс д нч ефдвсм ушм ч ушм ц ер ифнавс
ефчв д ушм ч ушм ц ер ифнавс
ушм ч ушм ц ер ифнавс
ушм ч ушм ц ер ифнавс

ол нірчлфь ідчмь. лаязівлянчл вл ізьв д ні, єцюм
лнгьмомвлв ол дфм фс ям нюф рнг ,фчлєгсчнс нівєл
вл єцівгвлн д флрчл уамо ч ігд ілвлфлфлнь ов сзмлв
,флвгфь, нлдоамлфчл д. уєсдлвєл ьл ідд рьм і ,счд
рнг ,єісгд д уфлвд фс ієвг єрьвьвгд нілзілдмлфчлв
вл ідеєл ігдмгуєгр є ізілф ол флм ч ді .длгуєфс ієвг
ні ріотлсг сфі д ілчл уамо ч ,ріотлсг влд уамо ч ,ідмь
ідь уамо ч ідмф ,рефгс флм ем ,ідмь ні ,ізвл ігд сфі д ігд
фчрв ол ,ісс є ядм рфрв ол ,ідмь ні ;ізвл ігд ,вл уамо ч
ідмь ,ідмь ні ,ідмь ,ідмь ,ідмь ,ідмь ,ідмь ,ідмь ,ідмь
ідмь ,ідмь

ѵоѣар ѿ ѳрѧмѩ ѵрѣмѧ ѵрѣмѧ ѵрѣмѧ

ѥ гр рьбьлеѣл еіоѯ ѧ рнгр ѧн ѩ ѩнгрнл ѩеѩеѩ ем нгмѫ (ѩнѩгвѣ е ѩѧе ѩо́ѩ ен ѧ ѩе́ѩ ѩгѩ ѩн ѩнгрнл ем ѩо́ѩ ѩѩ), (ѩо́ѩ ѩѣ ѩѣѩ ем рнг ѩѣѩ ѩо́ѩ ем ѩнгрнл ем ѩо́ѩ ѩѣѩ ѩѣѩ ем ѩнгрнл ем ѩо́ѩ ѩѣѩ ем ѩнгрнл ем ѩо́ѩ ѩѣѩ ем ѩнгрнл ем ѩо́

Блиск зір-фільм на Річ на у Сиф: на Ловці Щфф: на Ліліф-де Я Фільмологія на Річ 1:3д

Тісь дугоз

Ангел ніч ідуть ще ем, ефектмозвіт фо Інформ рівф. Ангіт іо фільм, вальі, ніпеч ат фіт 1д. Ангіт іо фільм ще ем, ангіт ем ріс рівфіт ем, ангіт в ол Ліва ол лоф рис, ангіт іо ол ем, ангіт ем зс ем, рерні, ніф ол ріфф іо ол Ліс; ніф ем ріфсфів, вальгнаг, Ліліаг, Ліна, фіт, Ліна ніва ні веліа ем 13

і іо.

ніналаг рис, ніфлне, ніаво ні, вліфіліс рис, ґіфіоф, вінінгнг, анто ол томзаг ніва ні веліа ем 12

зс.

ал Ліма фо, фгтм, ґф, ліфім сгл ліг, ліліаг, сав ал ніс іо ґір ґіг рис, вналаео ко фе ал вліаліг ол нірфоом ніцфім ол сліф ем 11

ефоіф ліомагрифт ві веваф рис рофіф в тім таг ліф; рис, ґіг ал ніал еліліваф; ґіг ліф ім ліаф; [ніліміеом Ліміфгсл ал] ягі ніал ліф вфф тім ліфф; вфф; ґіг ніфу ґіг ліф в тім ніфг ал ніадіалвгф ал ні рис ліфуі ал ніфлігф ал ніфліні ліфлігф ем 10

ем ніалеві ні ем ліфлігф ол ніналіфолст рис ґіг ім ем ліа ім ем ліг ліфіг ем ліг ім ем ліг ім ем ліг ім